

IPC de enero fue de 3,1%

# La desocupación bajó al 14%

(Pág. 9)

Debuta internacionalmente con Paraguay hoy a las 21,45 en Viña

# LA SELECCION INICIA ETAPA DE LA VERDAD

(Páginas 16-17)



## 3 muertos y 31 heridos en choque

Violenta colisión entre un bus interprovincial y un camión a la altura del kilómetro 24 de la Ruta 5 Sur

La espesa neblina reinante en la zona del accidente y la falta de precaución de los conductores de los vehículos colisionados habrían sido las causas del fatal accidente. Sólo latas y fierros retorcidos quedaron del bus en su parte delantera. En primer plano una de las víctimas. (Fotografía de Arturo Araos).

PAG. 12

Analizan sentencia que declaró ilegal al MDP

## Fallo contribuye a normalizar institucionalidad democrática

(Pág. 5)

MIÉRCOLES 6 de Febrero de 1985  
Año LXIX N° 22.150 — 2ª Edición  
Santiago de Chile — Santas: Doris-Dorotea

\$30

REGIONES \$40

# LA NACION

Mundo Deportes

## Viña: llaman a Emmanuel, Dyango y José José

(Pág. 29)

**LIBROS DE VERANO**  
AHORA TODOS LOS JUEVES SU DIARIO  
LA NACION LE REGALA UN LIBRO  
**¡DISFRÚTELO!**

**¡EXIJA GRATIS!**

Este jueves  
EL FARO DEL  
FIN DEL MUNDO  
de Julio Verne



Y AHORA exija GRATIS  
todos los viernes, HISTORIETAS  
a todo color

Este  
viernes

# PICAPIEDRAS



## cartas

### Refuerzos Policiales

Señor Director:

El país ha visto —no en todo el volumen inmediato mostrado— los audaces y poderosos dispositivos de la guerrilla poblacional, siniestramente aterrorizadora que somete a despojos, secuestros, exacciones y crímenes. Inclusive se esfuerza por desprestigiar a los defensores del orden y seguridad, en diversas formas, apoyados de recursos y amparos.

Es evidente que una población de 20.000 o más personas, se ve casi desvalida de resguardos con un reducido destacamento de cuatro o poco más servidores. Los pobladores, amedrentados, se ven impulsados a someterse a los dictados de depredadores y evita denunciarlos.

Esto no debe ocurrir en Chile: debe prevenirse con decisión y a tiempo, antes que el mal cunda y los correctivos se tornen impotentes, cual lo comprueban algunos sistemas democráticos inmediatos y bien inspirados, mas, en extremo contemplativos y sofocados por el insolente guerrillerismo.

Conductores y cuerpos armados nuestros han mostrado temple excepcionales, capacitados y decididos para enfrentar y extirpar los flagelos extremistas y delictivos, por audaces y protegidos que parezcan. Los sabemos inclaudicables y dispuestos a proseguir la fundamental y legítima función resguardadora: con todas las alternativas que supone su riesgo, también a despecho de los incompatibles apoyos que, en una forma u otra, les dispensan: indolentes, cómplices o desacertados ciudadanos e instituciones.

Deben reforzarse los destacamentos guardadores del orden y seguridad públicos, donde sea necesario. Carabineros es una institución de sólida conformación, prestigio y eficiencia; cuenta con medios suficientes para demolerlos, y dispone de valiosos apoyos de otros servicios. Bastaría la recuperación oportuna de sus vacantes y el destino de 500 a 1.000 plazas para reforzar el servicio de orden y seguridad en esos vitales campos, o moviéndolos según conveniencia. Los insanos y derruidos activismos deben ser apabullados y corridos hasta su extirpación o desaparecimiento!

Complementariamente, es indispensable que estos abnegados servicios reciban reconocimiento y apoyo ciudadano, en desempeños inevitablemente rigurosos y riesgosos. Tal complemento debe llegar a decisiones tan vigorosas como para ampararlos ante instituciones y doctrinas que declaran su incompatibilidad con extremismos revolucionarios marxistas; pero se desentienden de las incompatibilidades eternamente ejercidas por sanguinarios y avezados delincuentes comunes.

A.Q.P.

### Reclamación

Señor Director:

Somos un grupo de jubilados del Servicio de Seguro Social de Llole, Departamento de San Antonio. Por intermedio de su diario queremos hacer una reclamación a la Caja del SSS, con relación a los 360 pesos que nos descontaron del pago correspondiente al mes de enero. También nos hacen un descuento mensual de 360 pesos para pagos previsionales.

Los jubilados hemos pagado, por más de cuarenta años, imposiciones, rentas y previsión. Por tanto, creemos que son más que suficientes los pagos que hemos hecho y no deberían hacer descuentos a las pensiones.

Señor director, por su intermedio queremos hacer un llamado de auxilio al Presidente de la República, señor Augusto Pinochet Ugarte.

Los jubilados del SSS perciben las pensiones más bajas de todas las cajas previsionales y los artículos alimenticios tuvieron un alza muy superior a los aumentos que recibimos los pensionados.

Señor Presidente, con todo el respeto que se merece, nos atrevemos a pedirle que el Gobierno bonifique a la Caja del SSS y tenga los fondos necesarios para hacernos un aumento especial a nuestros escasos 6.800 pesos que recibimos mensualmente.

Señor director, los pensionados que firmamos, le agradecemos de todo corazón a usted y a todo el personal de su diario, la buena voluntad para los pobres viejitos jubilados.

Por los afectados, le saluda atentamente

Luis E. Zavala  
C.I. 70.286,  
San Antonio

### Agradecimientos

Señor Director:

Por intermedio de su diario quiero dar los agradecimientos como dirigente de la población "Villa Wolf", de Conchalí, y encargado del deporte, a nuestro alcalde, señor Fernando Álvarez Gálvez, por los tantos beneficios que nuestra población ha recibido y está recibiendo: pavimentación de los pasajes; aporte de juguetes para nuestros hijos en las festividades navideñas del año pasado; arreglos de las canchas de fútbolito y reparación de nuestro centro comunitario.

Por eso queremos hacer público este reconocimiento, porque todos los pobladores están muy contentos por los adelantos señalados. Pensamos que es una tarea que tiene en el jefe comunal a su nervio y motor, con una preocupación constante, que sirve de ejemplo para otras comunas de la capital. El, junto a Manuel Cereceda Vidal, director de la División Social; al arquitecto René Alfaro, secundado por Alejandro Hernández, a cargo de las obras de pavimentación, han contribuido para que los vecinos favorecidos estén felices por el progreso alcanzado.

Sin otro particular, le saluda atentamente,

Julio Salas Faúndez



"Gran Escena de Invierno" (78x132 cms.)

## A 400 Años del Nacimiento de Avercamp

El paisaje en sí no fue temática que atrajera a los grandes maestros del Renacimiento. Por lo menos no en Florencia, donde cada pintor siempre le concedió mucho más estima a la figura humana. Fue recién en la Venecia muy de fines del siglo XV que la naturaleza comenzó a valorizarse. Ello con Giorgione, quien, por cierto, no se alejó de la figura como asunto esencial. Luego, a fines del siglo XVI, Annibale Carracci y el Domenichino establecieron las normas del paisaje clásico, racional, meditado hasta la última gota, cargado de pautas que aún hoy surgen en las obras de más de un pintor. Sólo con la llegada del brillante auge de Holanda en el siglo XVII brotó de lleno el amor

por el paisaje real, por la escena panorámica tal cual la observaba el pintor. O casi tal cual.

Porque conviene tener en cuenta que con anterioridad al siglo XIX, prácticamente ningún artista consideró la posibilidad de pintar al aire libre. El paisaje, al igual que el retrato y la escena religiosa o intimista se realizaba en el estudio; puertas adentro. Dibujos y bosquejos, y muy buenos, sí brotaron, es verdad. Desde el Renacimiento surgieron del lápiz o el pincel de más de un autor, directamente de la naturaleza, pero más bien por el placer personal de hacerlo y raramente como base para un futuro cuadro. Los holandeses, cierto es también, salieron mucho más que sus antecesores

a bosquejar en el exterior, y mucho más frecuentemente fundamentaron sus pinturas en los dibujos realizados puertas afuera. Sin embargo, el producto final fue la materia del atril situado entre cuatro paredes, lo que le daba al autor mayor flexibilidad mental para crear cambios.

Dicho lo anterior, también vale la pena recordar que fue en esa Holanda, maravillada con la libertad y paz que arribó en 1609, año en que el país negoció con España la tregua que puso fin a más de cuarenta años de contienda, donde comenzó y se desarrolló el influente apogeo del paisaje realista, que tanto afectara a los paisajistas ingleses del siglo XVIII y a los franceses del siglo XIX. Entre los más tempranos hubo uno, Hendrick Avercamp, que supo recrear con encantadora delicadeza la escena invernal de Kampen, el pueblo donde nació en 1585 y del que nunca se alejó. Aquejado de mudez y distante de los centros de acción que fueron Amsterdam y, principalmente, Haarlem, recibió pocas influencias y no influyó sobre nadie en particular. Pero quien ha visto sus lagunas heladas, de sutil atmósfera y pletóricas de un alegre vivir sobre el hielo; quien conoce las telas cuajadas del entusiasmo del patinador, de aquel que hace uso del trineo o pesca en el gélido canal, no puede menos que recordar durante este 1985 cuánta belleza dejó a la posteridad ese pequeño maestro que fue Avercamp. Aunque de menor vuelo que Jacob Ruisdale o Meindert Hobbema, los más clásicamente conocidos entre los magníficos paisajistas holandeses del siglo de oro de su país, pertenecientes a la generación que lo siguió, Avercamp presagió antes que ellos el dominio de los cielos, del aire, la luminosidad del aire, y el realismo que tanto cambiara el curso de la pintura de la Holanda dorada que legara algunas de las más admirables pinturas al arte universal.

NENA OSSA P.



Detalle del cuadro "Gran Escena de Invierno"



## Misión Permanente

Diferentes personalidades de la vida pública nacional han expresado su satisfacción por la reciente declaración de inconstitucionalidad del grupo marxista MDP, que realizara el Tribunal Constitucional.

Ex ministros de Estado, académicos, connotados constitucionalistas, dirigentes gremiales, juveniles y de organizaciones femeninas han manifestado su aprobación a la resolución del alto tribunal, destacando que este hecho constituye un nuevo paso en nuestro avance a la plenitud democrática, a la vez que significa un importante golpe a los grupos extremistas que pretenden actuar en el país.

Lo anterior es una demostración clara y efectiva de cuál es el verdadero sentimiento que anima a las grandes mayorías nacionales, las cuales respaldan amplia y mayoritariamente a la autoridad en la lucha constante que ésta debe dar para salvaguardar la libertad, que este país rescatará el 11 de septiembre de 1973.

En este sentido, debemos ser claros y categóricos en reiterar que la misión de velar por la plena vigencia de nuestro orden constitucional y los valores que éste representa no sólo es responsabilidad de la autoridad del Gobierno, sino que lo es de todas y cada una de las instituciones que este mismo ordenamiento establece y también, por cierto, de todos y cada uno de los chilenos.

Al dictar la resolución que declara la inconstitucionalidad del grupo extremista MDP, integrado por el Partido Comunista, el MIR y la facción más extrema del socialismo marxista, el Tribunal Constitucional cumple en conformidad, consecuentemente, con el mandato que le otorga y la misión que le impone la Constitución de 1980.

Dentro de los antecedentes de hecho, considerados por el Tribunal Constitucional en su resolución, se señala que dicho conglomerado "se aglutina en torno a una doctrina que propugna la violencia y una concepción de la sociedad, del Estado y del orden jurídico de carácter totalitario, y sus entidades componentes y adherentes actúan permanentemente en la propagación de esa doctrina", todo lo cual viola claramente lo dispuesto en el artículo 8° del texto constitucional y hace que la resolución sea justa y conforme a derecho.

El mismo artículo 8° establece las sanciones que corresponden a quienes incurren en la propagación de estas doctrinas, sin perjuicio de otras que establece la ley. Quienes así actúan no podrán optar a funciones o cargos públicos, sean o no de elección popular, por espacio de diez años contados desde la fecha de la resolución, tampoco podrán ser rectores o directores de establecimientos de educación ni ejercer funciones de enseñanza, ni explotar o ser director o administrador de un medio de comunicación, ni desempeñar en él funciones relacionadas con la información. Tampoco podrán ser dirigentes de organizaciones políticas o relacionadas con la educación o de carácter vecinal, profesional, empresarial, sindical, estudiantil o gremial en general, durante el plazo indicado.

Hay, pues, una fuerte e importante protección del cuerpo social de aquellos que pretenden envenenar el alma nacional mediante la prédica del odio y la violencia.

El Tribunal Constitucional ha dado un decisivo paso en la permanente defensa de nuestro sistema de vida. Misión que corresponde a todos los que creemos en el hombre y su destino de libertad.

## La Nueva Sociedad Anónima

Entre las tareas establecidas en los Programas Ministeriales de 1985, el Ministro Director de ODEPLAN, Luis Simón Figueroa, destacó todo lo referente a obrar en esa dirección e impidiendo hacerlo en la contraria, destinado a proteger el quehacer de la empresa privada como expresión de la iniciativa libre y particular sobre la que se sustenta la estrategia de desarrollo nacional.

Expresada y amparada por la Declaración de Principios y en la Constitución Política del Estado, la libre concurrencia a los mercados debe realizarse por medio de la actividad particular, sea individual o en sociedad. La estructuración institucional está confeccionada de tal modo que sea posible ejercer tal derecho básico en el ordenamiento constitucional y legal del país. Pero al mismo tiempo, la iniciativa privada debe cumplir con los requisitos que exigen los objetivos por los cuales desarrolló su actividad.

En días pasados la Bolsa de Comercio de Santiago dio a conocer un detallado análisis sobre la existencia y proyección de la sociedad anónima chilena. Allí expuso la situación actual de ella, el mercado accionario, algo de historia y proposiciones. Estas últimas conforman ideas de suma importancia por la significación que tiene el que una sociedad anónima, que además es el único centro de intermediación de valores que hay en el país y que tiene una tradición casi centenaria con sus 92 años, llame a los accionistas tradicionales a abrir sus puertas a savia nueva, a sangre fresca que permita una especie de "aggiornamento" o apertura de puertas y ventanas para airear las formas y conservadoras sociedades anónimas chilenas.

En tales proposiciones está la responsabilidad que le cabe al sector privado en el cumplimiento de las 136 tareas fijadas en los Programas Ministeriales para este año. Pues del nacimiento de una perfeccionada sociedad anónima, surge como de un manantial la actividad rentablemente eficiente y equitativamente social, que son las dimensiones sobre las que se debe definir y actuar la sociedad anónima como expresión fiel de la empresa privada.

El necesario examen de conciencia que debe hacerse el empresario privado tradicional luego de conocer las proposiciones de la Bolsa, debe llevar a reflexiones que concluyan en actitudes socialmente justas y razonablemente rentables. Ya no puede caber en este análisis el que haya solicitudes de mejoras sectoriales sobre la base de argumentos que son óptimos para satisfacer aspiraciones de grupos o sectores e incluso, como ha sucedido, personales; planteamientos en los que no se ha obviado elemento alguno para convencer a la opinión pública.

Cuando la Bolsa dice que la sociedad anónima ideal debe caracterizarse por la desconcentración accionaria y la difusión de la propiedad, está hablando de una empresa distinta a la tradicional, la misma que expone exigencias sobre la que produce algo de mucho consumo, o que paga muchos impuestos, o que da trabajo a muchas personas, o en fin, variadas razones; en las que no están presentes concepciones que hoy se ven como novedosas y que han adquirido forma en el capitalismo popular puesto en ejecución por el Ministro de Economía, Modesto Collados; y que también se plantean en las proposiciones de la Bolsa para la "sociedad anónima ideal".

La claridad que pide en el documento que citamos, en cuanto a política de dividendos, de modificación del giro social, de financiamiento, de inversiones, en fin de administración a la luz pública, constituye, a no dudarlo, otra gran curiosidad que deberá convertirse en realidad para que el sector privado, amparado en su quehacer por las leyes fundamentales, pueda llevar a cabo integralmente su responsabilidad en la marcha hacia el desarrollo nacional.

La realización de las tareas para 1985 exige esa presencia activa del sector privado, más en la vía de estas modernizaciones de sus estatutos que en la inquietud por modificar todo lo que sin responder a las exigencias de la comunidad, sí satisface preocupaciones sectoriales.

## Un Problema con Solución

El chileno sufre consciente o inconscientemente los problemas de la contaminación atmosférica. Comisiones a distintos niveles han pretendido solucionar el problema que aqueja a los santiaguinos y aún no es posible ver la atmósfera capitalina brillando por su aire transparente y fresco.

Recientemente se publicó el Decreto N° 680 de 10 de diciembre pasado, del Ministerio de Bienes Nacionales que crea la Comisión Nacional Ecológica, estipulando a su vez, en su articulado, la creación de comisiones regionales ecológicas.

Estas comisiones pretenden abordar coordinada y sistemáticamente en el nivel nacional y regional, respectivamente, los problemas de contaminación ambiental.

Lo más mediato, sin lugar a dudas, es la publicación de la nueva Ley de Tránsito que comenzó a regir el 1° de enero del presente

año y que consagra en su título XVII como infracción grave el conducir un vehículo infringiendo las normas sobre contaminación ambiental. La pena de multa asignada a los infractores asciende a cuatro mil pesos y si se reitera esta conducta dentro de un año calendario se les aplicará, además, una suspensión de licencia de uno a tres meses.

La contaminación, un problema con solución, cuenta hoy con profusa legislación, entidades u órganos dedicados a su estudio y, cerrando el círculo, se ha contratado un préstamo por dos millones 500 mil dólares con el Banco Interamericano de Desarrollo, destinado a financiar parcialmente un Proyecto de Estudio de Descontaminación Ambiental de la Región Metropolitana. La autoridad ha demostrado con hechos que está preocupada de hacer realidad el precepto constitucional que nos asegura el derecho a vivir en un

medio ambiente libre de contaminación. Este esfuerzo, sin embargo, debe continuar.

Es hora de que la autoridad administrativa y policial se aboque con personal especialmente preparado para el efecto, a fiscalizar y controlar el adecuado cumplimiento de la norma anteriormente aludida. Es tiempo de actuar. Antes carecíamos de normas reglamentarias o entidades que abordaran el estudio del problema. Hoy existen.

Sólo la voluntad decidida de la autoridad y la utilización racional de los mecanismos jurídico-administrativos existentes, junto a la cooperación de la comunidad, permitirán en un futuro cercano acrecentar la conciencia de nuestros conciudadanos acerca de la magnitud y realidad de este problema y una vez más, emocionados y con propiedad, entonaremos: "Puro, Chile, es tu cielo azulado".

PARELE

PRIMERO DESE UNA VUELTECITA  
POR RUSIA, CUBA, NICARAGUA...





Documento será analizado en todo el país

# Redactado anteproyecto de nueva ley de subvenciones a colegios

□ Subsecretario de Educación anunció además que será controlado el correcto pago de reajuste de remuneraciones docentes, sancionándose a aquellos establecimientos que no cumplan por negligencia

El Subsecretario de Educación, René Salame, anunció ayer que ya culminó la redacción del anteproyecto de la nueva Ley de Subvenciones a Colegios, el que será sometido al análisis de los Secretarios Regionales Ministeriales, para determinar el grado de eficiencia que puede alcanzar la norma en estudio. El personero, en conversación con los periodistas del sector, se refirió, asimismo, al control que efectúa la Secretaría de Estado para el cabal cumplimiento del pago de reajuste al profesorado.

René Salame fue consultado en este sentido en consideración a algunas denuncias que señalan que una o más escuelas no esta-

rían cumpliendo con el incremento de sueldos a docentes dispuesto por el Ministerio. Dijo que se examinará cada situación y, en caso de comprobarse alguna negligencia por parte de directivos o administradores de establecimiento, habrá sanciones.

Interrogado respecto del tipo de sanciones que recaerán sobre los infractores a esta disposición, dijo que puede llegarse hasta establecer la caducidad del decreto que declara a un colegio como cooperador de la función educacional del Estado, lo que supone el cierre del mismo, al no entregar enseñanza válida.

En todo caso, aclaró que antes que nada, debe exa-

minarse el problema, pues bien pudiera tratarse de sólo atrasos en los pagos, cosa que verá hoy la Secretaría Ministerial Metropolitana.

Aseguró, no obstante, que el decreto para el pago de reajustes al profesorado está en vigencia, favorece a docentes de colegios subvencionados a partir de enero y los fondos para cumplir con este objetivo ya fueron distribuidos.

En este ámbito, concluyó señalando que a la brevedad, el Ministerio controlará el cumplimiento de esta disposición, porque se trata de un beneficio para el profesorado nacional, el que ha sido objeto de un trato bastante especial en materia de remuneraciones en el último tiempo.

## SUBVENCIONES

En cuanto a la Ley de Subvenciones, el Subsecretario de Educación expresó que en marzo, tanto el Ministro como él, se aborarán por completo a la agilización de la tramitación del proyecto respectivo.

"Tenemos que analizar detalladamente la situación —añadió— porque el modificar todo el sistema de subvenciones tiene por objetivo primordial agilizar la modalidad de distribución de los recursos, liberando de peso administrativo al Ministerio. La meta final que perseguimos es hacer una asignación mucho más directa y un sistema que se autocontrole, no estando expuesto sólo a las circuns-

tancias en que el colegio va a ser controlado. Para todo esto, hemos efectuado un estudio muy serio, que elimine o minimice al máximo las posibilidades de error, porque nadie es infalible, pero si hemos partido por detectar los errores del actual sistema, no podemos recaer en ellos".

Dijo que, dada la experiencia que en este ámbito tienen los Secretarios Regionales, que están en terreno, tras revisar individualmente el anteproyecto, serán citados a una reunión de dos días para que analicen cuáles aspectos deben ser modificados, eliminados o reafirmados.

Finalmente, se refirió a la forma en que el Ministerio ha ido cumpliendo con las distintas etapas que se trazarán a través del Plan Nacional de Educación: reajustes al profesorado, Ley de Subvenciones (en trámite), Estatuto Docente (listo para su promulgación), arreglo de locales escolares (ya dispuestos los recursos necesarios), incremento de la alimentación escolar (en plena marcha), pago a profesores a cargo de almuerzos y planes recreativos en escuelas durante el verano (cumpléndose) y ordenamiento de la normativa general, al mismo tiempo que está próximo a salir a publicación un documento sobre la estructura y objetivos del sistema educacional y la publicación, a través de fascículos en un medio de comunicación, de todas las normas de enseñanza en Chile.

## Contaminación del aire disminuye en el verano

Al contrario de lo que la mayoría de las personas creen, en verano la contaminación ambiental es menor que durante el invierno, así lo señaló el doctor Mario Muñoz, director del Servicio Metropolitano del Ambiente. El personero indicó que entre las causas de los mayores índices de contaminación del aire, figura la utilización de leña húmeda como combustible, "tenemos la impresión que el uso de ésta se va transformando en un factor importante del problema".

Manifestó también que en invierno ocurre que la capa atmosférica que cubre Santiago habitualmente, por el hecho de estar ubicada entre cerros, impide una buena ventilación ambiental, pues crea un efecto de cubierta. Esta se eleva con mayor facilidad en verano debido a que el calentamiento de la tierra, producido por el sol, forma una especie de corrientes de aire que hacen que se eleve más su ubicación y por ello los contaminantes tienen más posibilidades de dispersión.



Doctor Mario Muñoz, director del Servicio Metropolitano del Ambiente

necesidad de que ésta no sobrepase el límite de humedad permisible y que se sitúa en menos del 15 por ciento. De lo contrario su combustión arroja humo y partículas que van a la atmósfera.

El Director del Servicio Metropolitano del Ambiente señaló que Santiago en general es una ciudad con índices bastante aceptables de contaminación, en relación con otras ciudades de América Latina, pues tiene escasos niveles contaminantes en los alimentos y en el agua potable.

Indicó que en el caso de la contaminación existe un problema, porque se exceden en algunas ocasiones los límites permisibles de contaminación del aire debido a partículas. Aclaró eso sí que el problema no ocasiona trastornos graves, sino que molestias de tipo respiratorio leves y oftalmológicas, principalmente irritación en la garganta y lagrimeo.

Aseguró Muñoz que el hecho de que a veces se exceda el límite internacional permitido no significa que existan niveles tales que pongan en peligro la seguridad de las personas. Explicó que es dañino para el organismo que ocurran "episodios agudos de contaminación", situación que provoca gran cantidad de muertes, como ocurrió hace un tiempo en la India por un escape de gas tóxico que cobró miles de víctimas.

## ACCIONES PARA EVITAR LA CONTAMINACIÓN

Muñoz aseguró que dos son las fuentes de contaminación ambiental, las fijas y las móviles, entendiéndose por estas últimas los vehículos en general y que son controlados por Carabineros e inspectores municipales.

El Servicio bajo su dirección se preocupa de los contaminantes producidos por chimeneas y calderas, principalmente. El programa de control de éstas se realiza entre marzo y abril y durante ese período visitan aproximadamente 2 mil fábricas.

En el transcurso del año atienden las denuncias formuladas por el público y en los casos comprobados de contaminación se les aplica las sanciones pertinentes, que pueden ir desde la amonestación simple hasta multas de 70 mil pesos en caso de reincidencia. En otras situaciones tienen la facultad de clausurar lugares contaminantes.

El doctor Muñoz adelantó que este año tienen previsto sostener reuniones con proveedores de leña con el fin de instruirlos en la



El Subsecretario de Educación, René Salame, convocó a todos los docentes que, por una u otra causa, no han recibido su reajuste remuneracional, se acerquen al Ministerio donde será estudiado cada problema.

## Aprobadas disposiciones sobre la construcción de locales escolares

□ Decreto del Ministerio de Vivienda modifica Ordenanza General de Construcciones y Urbanización

Disposiciones especiales relativas a la construcción de locales escolares y hogares estudiantiles, aprobó el Ministerio de Vivienda y Urbanismo a través del Decreto N° 121 de esa Secretaría de Estado, que modifica la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización en esta materia.

La norma fija las condiciones que deberán reunir estos inmuebles en cuanto a seguridad, higiene, comodidad y habitabilidad, para que cumplan con eficiencia sus funciones.

El decreto amplía y precisa las disposiciones ya existentes contenidas en la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización,

señalando que "todo edificio que se construya para local escolar u hogar estudiantil, como asimismo las construcciones que en el futuro se destinen a dichos usos, deberán cumplir con las disposiciones contenidas en dicha Ordenanza, como la Ley General de Urbanismo y Construcciones y, en especial, con las presentes normas, las que prevalecerán sobre las otras".

### SOLICITUDES DE PERMISO

Añade que las solicitudes de permiso para construir locales escolares o para adecuar construcciones existentes para tal fin, podrán ser admitidas a tra-

mitación por la Dirección de Obras Municipales, únicamente si el Plan Regulador vigente a la fecha de la respectiva solicitud contempla el uso de suelo de equipamiento educacional para el sector en el cual se pretende localizar.

El cambio de destino de las edificaciones para estos fines también deberá ser concordante con el uso del suelo permitido por dicho instrumento de planificación.

Los hogares estudiantiles se considerarán como vivienda, para el efecto de su localización, según indica el decreto. Las solicitudes deberán ser acompañadas de un estudio sobre el impacto que puedan generar en el

barrio o sector donde se proyectan localizar, para proponer soluciones a los efectos negativos que pueda generar sobre la estructura urbanística del respectivo sector.

El nuevo decreto fija, además, las condiciones mínimas de edificación, para asegurar a los alumnos niveles adecuados de iluminación, ventilación y comodidad para desempeñar sus actividades.

En cuanto al aspecto higiénico, establece que los hogares y locales escolares deberán contar con un recinto de servicios higiénicos para el personal docente, administrativo, de servicio y de los alumnos.

## De Brasil Mandatario electo agradece a S.E.

El Presidente electo de la República Federativa de Brasil, Tancredo de Almeida Neves, en cable enviado ayer agradeció al Jefe del estado chileno, Capitán General, Augusto Pinochet Ugarte, los saludos enviados con motivo de su reciente triunfo electoral.

La nota cablegráfica enviada por el Mandatario electo señala: "Mucho agradezco las amables felicitaciones y los votos de éxito que con motivo de mi reciente elección para el cargo de Presidente de la República Federativa de Brasil, me ha hecho llegar Vuestra Excelencia en nombre del pueblo chileno, al cual el pueblo brasileiro se siente ligado por históricos lazos de fraterna amistad".



# Fallo contribuye a normalizar institucionalidad

□ Director del Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile, analiza materias de fondo de sentencia dictada por Tribunal Constitucional que dejó en la ilegalidad al MDP. También estudia diversos aspectos relacionados con la libertad de expresión. Todos los sectores tienen derecho a opinar siempre que lo hagan constructivamente

El Director del Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile, Gustavo Cuevas Farren, al analizar la reciente sentencia dictada por el Tribunal Constitucional manifestó que "Lo importante del fallo es que está basado en un artículo permanente de la Constitución, como es el octavo". De este modo, con este fallo, "se contribuye a consolidar la nueva institucionalidad, porque se pone en aplicación la Constitución Política".

Las declaraciones del jurista fueron formuladas al finalizar una entrevista que sostuvo ayer con el Presidente de la República, Capitán General, Augusto Pinochet Ugarte, en el Palacio de la Moneda.

El fallo entregado hace unos días por el Tribunal Constitucional, dejó en la ilegalidad al Movimiento Democrático Popular, MDP, integrado por una fracción del Partido Socialista, el Partido Comunista y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR.

## RAYADO DE LA CANCHA

Según señaló Gustavo Cuevas, el fallo además "establece el rayado de la cancha, se determina cuáles son las doctrinas políticas que pueden participar dentro del sistema y contribuir a la normalización institucional y democrática. Cuales son las doctrinas políticas o las ideologías políticas que no pueden participar en el juego democrático, por estar basados en conceptos, en principios que son antagónicos a la democracia, como es el caso del marxismo-leninismo, representado en los tres movimientos integrantes del MDP".

Agregó el Director de Ciencia Política de la Universidad de Chile que la segunda importancia de este fallo es que "obliga a las fuerzas políticas democráticas de todo el espectro —desde la derecha hacia más a la izquierda— a unirse en contra del comunismo. Si las fuerzas políticas democráticas, especial-

mente los sectores de oposición, quieren avanzar, contribuir a la normalización democrática, tendrán que definirse frente al comunismo y acatar el fallo.

Puntualizó luego que "si los sectores políticos de oposición no acatan el fallo, y en consecuencia mantienen una posición de ambigüedad, de colaboración con el comunismo, estarán entonces entorpeciendo, dificultando, retrasando el avance hacia la normalización democrática".

## LIBERTAD DE EXPRESION

Se le consultó al jurista sobre sus puntos de vista frente a las "limitaciones de la prensa", originadas por el Estado de Sitio. Yo creo —dijo— que hay un error en cuanto a la información política. Yo creo que es imposible prohibir o impedir que se dé algún grado de información política porque el desarrollo mismo de la actividad de gobierno, el desarrollo institucional del país, el debate de ideas, es una materia política. Lo que está temporal-

mente suspendido, dijo Cuevas Farren, por razones de interés superior y de bien común, es el debate y la actividad político partidista. "Entonces, yo creo, que las restricciones, si las hay, se refieren a este aspecto de la actividad política, a la actividad o al debate político-partidista, solamente", precisó el jurista.

Expresó luego que algunos medios de comunicación han interpretado con exceso de celo o exceso de prudencia, digamos, esta situación y asimismo se han limitado a emitir o a dar a conocer opiniones de carácter doctrina-

rio, de ideas, e incluso de materias institucionales.

Enseguida, aclaró que "ese no es el sentido de la restricción, el sentido solamente es respecto a la actividad político-partidista, por razones que ustedes conocen tanto como yo".

## OPINIONES CONSTRUCTIVAS

Hizo presente además que "todos los sectores tienen derecho a opinar, siempre que lo hagan en forma constructiva; siempre que lo hagan en términos de ayudar a la normalización democrática y no perjudicarla; siempre que respeten las normas jurídicas vigentes, particularmente la Constitución Política, que es la norma jurídica superior".

"En este contexto, manifestó el jurista, creo que todos los sectores pueden opinar y la prueba es que, de

hecho, podemos leer en distintas publicaciones, opiniones de esta naturaleza".

Finalmente, se mostró partidario de que "no debieran volver más a existir en este país", publicaciones de carácter sensacionalista, que volvieran "al antiguo esquema de la denuncia irresponsable". Dijo que esas publicaciones "no contribuyen a nada, ni mucho menos a elevar el nivel del debate, ni el nivel cultural de la gente".

Y el otro tipo de publicaciones "eran las que a pretexto de sostener puntos de vista políticos, en el fondo estaban amparando, promoviendo, aceptando o incitando a la violencia o a la subversión y de paso dándole un espaldarazo al propio comunismo soviético, al marxismo-leninismo, que acabamos de ver que está proscrito por el fallo del Tribunal Constitucional".

## Ministro Del Valle

# Las medidas de excepción no paralizan marcha democrática

El Canciller Jaime del Valle dijo ayer, frente a las informaciones cablegráficas que se refieren a declaraciones de voceros del Departamento de Estado, acerca de la preocupación por la renovación del Estado de Sitio en Chile, que "el problema ha sido suficientemente explicado en todos los niveles y, personalmente, ayer (lunes), hablé 45 minutos con 17 editores norteamericanos, dándoles a conocer las razones que tuvo el Gobierno para prorrogar el Estado de Sitio por otros 90 días. También, el Presidente de la República, conversó sobre este tema y otros temas, durante 3 horas con los mismos editores".

El Ministro Del Valle, añadió que la información entregada había sido muy clara y que, existía además, a nivel de Departamento de Estado. Explicó que con respecto a la transición a la democracia, ésta no se interrumpía y que se estaban apresurando las llamadas Leyes Políticas, algunas de las cuales deben estar bastante adelantadas para marzo, luego del período de receso legislativo.

Sobre lo mismo, opinó en el sentido que, posiblemente, no fuera la ley de

partidos políticos la que se terminará de despachar primero, sino otras coincidentes.

Insistiendo sobre la preocupación norteamericana, dijo: "Repito, este es un problema interno de Chile, en el cual los países extranjeros no tienen ninguna razón para meterse", dijo.

En cuanto a las medidas para avanzar hacia la democracia, el Canciller puntualizó que: "Hay un trabajo pendiente, como lo señaló el Almirante Merino, y que es bastante copioso".

Afirmó que se trataba de las "Leyes Políticas", pero que no podía adelantar cuál de ellas iba a ser la primera en salir. "Posiblemente no sea la de los partidos políticos, porque tal vez haya otras que sea aconsejable promulgar previamente", recaló.

Más adelante reiteró que el Estado de Sitio era una situación temporal, que duraba mientras existieran hechos que la justificaran.

En lo que concierne a los antecedentes que se proporcionaron a los editores norteamericanos, justificando la renovación del Estado de Sitio, el Canciller enfatizó que "ustedes saben perfectamente que los atentados han seguido y que en confrontaciones ha

habido muertos tanto de un lado como del otro, de manera que la situación no está absolutamente dominada", reiterando que el Gobierno "ha juzgado como un médico, que no es conveniente levantar al enfermo en un momento determinado, sino esperar una convalecencia más larga".

Planteó más adelante, que el Gobierno ha procedido así con respecto al Estado de Sitio, porque hay atentados que se han descubierto y entonces la población no está preparada todavía.

Insistió luego que, "lo peor habría sido levantar el Estado de Sitio para luego nuevamente decretarlo a las pocas semanas".

Acerca de la actividad futura de los partidos políticos, reveló que la Junta continúa su estudio y que seguramente llegará el momento en que el Ministro del Interior y el Presidente de la República dispongan que se restablezca el diálogo, pero que, para que éste tenga valor debe ser oportuno y conducente.

La oportunidad lógica es después del Estado de Sitio y el aspecto conducente se refiere a la existencia de interlocutores válidos que busquen efectivamente un consenso.



Para agradecer al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, sus designaciones como ministros de la Corte Suprema, concurrieron ayer a la Moneda los magistrados Hernán Cereceda Bravo, Enrique Zurita y Servando Jordán López. A la audiencia les acompañó el Ministro de Justicia, Hugo Rosende Subiabre.

## Ministro de Justicia, Hugo Rosende

# Estado de Sitio es un medio para combatir el terrorismo

"El Estado de Sitio es un medio para combatir el terrorismo y enfrentar la conmoción interior y también una advertencia a los sectores políticos democráticos, en cuanto a su comportamiento en la vida pública". Así se expresó el Ministro de Justicia, Hugo Rosende Subiabre, cuando se le consultó ayer su opinión en torno a la prórroga del Estado de Sitio.

La consulta surgió luego que el Secretario de Estado abandonara el despacho del Presidente de la República, Capitán General, Augusto Pinochet Ugarte. Rosende concurrió a la entrevista en compañía de los nuevos Ministros de la Corte Suprema de Justicia, magistrados Hernán Cereceda Bravo, Enrique Zurita y Servando Jordán López, designados

recientemente para cumplir tan altas funciones.

"Los nuevos Ministros de la Corte Suprema vinieron a saludar al Presidente de la República. Se habló también sobre temas generales propios de la judicatura", dijo el Secretario de Estado. Añadió enseguida que entre esos temas se citó la conveniencia de restablecer los Juzgados del Trabajo, "materia en la que estamos ya empeñados, como asimismo la judicatura comunal y otros, especificó el Ministro Rosende.

En cuanto a la prórroga del Estado de Sitio, reiteró que como hombre de derecho, la consideraba como una medida estrictamente jurídica, contemplada en la Constitución. Enfatizó en que se mantienen en el país las circunstancias que

aconsejaron su aplicación en noviembre pasado y calificó como "muy adecuadas" las declaraciones que hizo al respecto el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra.

## MAGISTRADO

Por su parte, el nuevo Ministro de la Corte Suprema, Hernán Cereceda Bravo, resumió escuetamente la entrevista con el Presidente de la República.

"La conversación fue muy agradable. Fue una visita protocolar que hicimos al Presidente los tres Ministros juntos, a fin de expresarle nuestra satisfacción por el nombramiento de que hablamos sido objeto. Respondió el Ministro Hernán Cereceda a la consulta periodística.



## Canciller viajó a la República Dominicana

□ Junto a representantes de naciones latinoamericanas, analizará monto de la deuda externa de países de la región

A las 22.30 horas de ayer viajó a la República Dominicana en LAN-Chile, vía Miami, el Ministro de Relaciones Exteriores de nuestro país, Jaime del Valle.

El Canciller asistirá a la reunión de signatarios del Consenso de Cartagena de Indias, para tratar una agenda relativa al elevado monto de la deuda externa de 11 países latinoamericanos y los altos intereses del mercado internacional de capitales.

En lo que se refiere a las deudas mismas, Chile es partidario de resolver estos problemas en forma bilateral, entre deudores y acreedores, sin que se reste a un enfoque político para conversaciones entre gobiernos, según informaron voceros de la Cancillería y del Ministerio de Economía, cuyos titulares representarán a nuestro país en Santo Domingo.

Además del Ministro de Relaciones Exteriores integran la delegación Marcelo Padilla, Rodrigo Serrano, Frank Sinclair, Francisco Recabarren y Raúl Schmidt.

Se reúne hoy

## Comisión tripartita para problemas del comercio

En la mañana de hoy se reunirá en el gabinete del Ministro del Trabajo, la Comisión Tripartita que discutirá los problemas de los trabajadores del Comercio.

Esta reunión corresponde a la petición formulada por los dirigentes de la Federación nacional de este gremio, en entrevista con el Secretario de Estado, Alfonso Márquez de la Plata, quien ha invitado a su despacho a los representantes del sector empresarial, Juan Carlos Delano, por la Cámara Nacional del Comercio; Elías Brugere, por la Confederación de Comercio Detallista y a Manuel Catrón por la Asociación de Dueños de Establecimientos Comerciales, SIEDECO, además de los dirigentes de la Federación.

La reunión tripartita contará con la participación de un funcionario de la Dirección del Trabajo, el que dará a conocer los reglamentos existentes en relación a las normas laborales del comercio y los alcances del horario libre.

## Adaptación profesional solicitan lisiados

La ratificación del convenio 159, firmado en junio de 1983, ante la OIT, que se refiere a la adaptación profesional y el empleo de personas lisiadas y que obliga a sus estados miembros a revisar la legislación vigente de los impedidos y si no lo hubiera, legislar sobre la materia, pedirá al Ministro del Trabajo, la Asociación Gremial de Lisiados del Transporte y Automovilistas de Chile, organización que dirige Miguel Aravena Escobar, y cuyas inquietudes sobre el tema, entregaron en una conferencia de prensa.

Esta Asociación —explican— nació ante la imperativa necesidad de los lisiados del país, en el sentido de obtener los beneficios y franquicias que otorga la Ley 17.238, en su artículo 6, que dispone la liberación de impuestos a la internación de automóviles con características técnicas especiales para las personas lisiadas. Considerando que el lisiado se encuentra limitado a la autonomía que le da su silla de ruedas, la que no le permite alejarse nada más que algunas cuadras de sus centros habitacionales, hecho que lo deja completamente inhabilitado para realizar trabajos lejos de su domicilio y así poder ayudar al mantenimiento de sus hogares, además de dejar de ser una carga para la sociedad.

Aparte del objetivo principal que sostiene este gremio, también ha conseguido un importante servicio jurídico para sus asociados, a través de la Corporación Asistencial Metropolitana y la construcción de una multicancha, por intermedio de DIGEDER, en la comuna de La Reina, cuya Municipalidad le ha entregado un terreno en comodato, por un período de diez años. Además allí pretenden construir la sede de la Asociación con la colaboración de Caritas-Chile, la que le ha donado una casa prefabricada.

Respecto a la posibilidad que los lisiados puedan tener un vehículo para poder trabajar y desarrollarse —explican— la directiva sostuvo una entrevista con el Presidente de la República, ocasión en que le hicieron entrega de un memorándum, donde se le solicitó una línea de crédito a través del Banco del Estado sujeto al dólar preferencial y una subvención para adquirir estos vehículos.



Juan Carlos Jiménez, químico nuclear.



Yolanda Matta



Gerardo Georgudis, preparador.



Rosario Espinoza.

Rapidez, seguridad y economía

# Plaza Chacabuco eufórica con la llegada del Metro

El tema de conversación del día de ayer en la Plaza Chacabuco era la llegada del Metro. Al comenzar la encuesta, que tenía por objeto resumir las opiniones del vecindario, nos encontramos con el preparador Gerardo Georgudis, que desempeña sus funciones en el Hipódromo de Chile, quien nos dio la frase que simboliza el pensamiento de los lugareños, "si hace una encuesta a 100 personas, 101 le van a contestar que están felices con la llegada de este medio de transporte".

La aseveración comenzó a comprobarse de inmediato y por uno de los sectores que más afectados se verían por los trabajos que en un futuro cercano se desarrollarán allí. Francisco Rodríguez, administrador del Supermercado Monserrat, manifestó: "Es importantísimo, he conversado con proveedores y con el público, todos están felices, esto tiene gran significado para el comercio de la zona, pues trae consigo una valorización del sector". Refiriéndose a los problemas que podría traer para el comercio, Rodríguez recordó lo sucedido en el barrio de Providencia, "se trata de un costo necesario, el comercio debe sobrevivir durante el tiempo de construcción, que de por sí trae algunos problemas. Pero finalizada la obra, la instalación del Metro además de traer beneficio para los habitantes del sector, trae consigo un florecimiento del comercio circundante". Conversando con algunos comerciantes del barrio hemos llegado a la misma opinión.

### DEL CARRO AL METRO

"El carro 36, que pasaba por aquí en el pasado era muy rápido, tan rápido que una vez me tuve que bajar corriendo porque se estaba incendiando... bueno ahora con el Metro no hay dónde perderse, rapidez, seguridad, economía. Todo tiene que evolucionar", indica el jubilado bancario Hernán Valdivia, de 54 años, quien ha pasado toda su vida en

el sector Independencia. Agrega que su barrio es completísimo y que para él el centro es feo y aburrido, pero que la gente del sector que debe realizar sus compras y trabajo allí se verá beneficiado con la medida. "Yo no me muevo de aquí, porque tenemos de todo, nos podemos ir a pie hasta el cementerio que queda sólo a unas cuadras".

### AHORRO DE TIEMPO

Para la comerciante Yolanda Matta, también la llegada del Metro es un adelanto importante para el sector. "Me parece precioso. El Metro es rápido, lindo, aseado. Ojalá hubiera Metro en todas partes. Para nosotros que tenemos hijos y sobrinos que trabajan en el centro, este medio rápido y económico, nos significa un importante ahorro de tiempo".

### TODO EL BARRIO CONTENTO

"Para todas las cosas de progreso, no faltan las voces que se van en contra, no falta quien se oponga, pero en nuestro barrio no

he escuchado a nadie descontento con la llegada del Metro", dice Juan Carlos Jiménez, químico laboratorista de la Comisión de Energía Nuclear, 30 años. "Como estaba proyectado que pasara por Vivaceta, al enterarnos que se había cambiado para Independencia todos estaban felices. Para mí, personalmente, me significa una gran comodidad, ya que los buses de mi empresa se conectan con los terminales del Metro. Es un ahorro de más de media hora diaria".

### COMODIDAD INMENSA

Gladys de Stefani, dueña de casa, y Rosario Espinoza, profesora, también fueron coincidentes. "Es estupendo, sería un gran adelanto, una comodidad inmensa. Porque es más rápido y seguro, nos ahorrará cualquier cantidad de tiempo. Quizás será molesto para los comerciantes, pero hay que soportar, porque es para bien y el sacrificio será solo por un tiempo". A esto agrega Gladys: "Super cómodo, además, mi marido y mis hermanos podrán ahorrar mucho tiempo".

Entregan atención médica primaria y de urgencia

## Aumento de público en los consultorios vespertinos

Un total de 5.684 personas han recibido atención médica primaria y de urgencia, en los consultorios que atienden en horarios vespertinos, durante la semana comprendida entre el 28 de enero recién pasado y el 1º de este mes.

Este plan que está inserto en el programa que tiende a facilitar la atención en consultorios de las personas que por problemas de horario no recurren a estos servicios, ha ido ascendiendo en sus demandas, ya que la semana anterior se había atendido a 4.788 usuarios.

Así lo informó el Ministerio de Salud, repartición

que destacó el éxito de esta iniciativa, que se está realizando desde el año pasado, tanto en la Región Metropolitana como en otras cinco a través del país.

En el detalle entregado de la semana anterior, indica que se atendieron 2.738 adultos y 2.946 menores en Santiago. El sector que registra la mayor cantidad es el sur con 529, le sigue el sector oriente y el que mostró menos actividad fue el sector norte con sólo 220 atenciones.

Por su parte, la atención sabatina que se implementó a partir del 15 de enero pasado, también ha dado ex-

### EN BENEFICIO DE LA HIPICA

Muy bueno para la hipica. Pese a que trabajo y vivo por aquí, para el ajetreo de los bancos y compras será una gran comodidad. La locomoción por Independencia es lenta y llena de tacos, es una aventura atravesar el centro, a veces para tres cuadras los micros demoran más de un cuarto de hora", indica el preparador de caballos de carreras Gerardo Georgudis.

### VAN A VENIR IGUAL

Para el dueño del restaurante "El Kiko", Bernardo Aravena, 34 años, comerciante, "es lo mejor que puede suceder, la llegada de este medio rápido, higiénico y económico. Pongan o no un hoyo en la plaza, el comercio no se va a ver afectado porque la gente viene igual, sobre todo los aficionados al hipódromo".

Yo vivo en el paradero 12 de la Panamericana y para mí significará un gran ahorro de tiempo. He conversado con harta gente del barrio y están contentos, imagínese que ahora nos gastamos una hora o más para ir al centro".

celentes resultados, ya que hasta el 2 de febrero se habían atendido 1.040 personas. Por su parte la posta de Maipú registró 265 prestaciones, en tanto que el sábado 26 de enero se atendieron hasta este centro asistencial 876 personas.

Cabe recordar que esta medida se lleva a efecto, a fin de brindar mayor comodidad a los usuarios y para descongestionar los centros hospitalarios, con el objeto de racionalizar el sistema.

El horario de atención de los días sábado se inicia a las 8.30 hasta las 14 horas para proseguir a las 20 y finalizar a las 24 horas.



En 1985

## Comuna de Peñalolén orientará su acción hacia el desarrollo social

□ Inversión con fondos municipales y externos asciende a 519 millones 430 mil pesos

□ Programa incluye la construcción de unidades policiales, consultorios, establecimientos para atención de menores, de calles y saneamiento de campamentos básicamente

A \$ 519.430.000 ascenderá este año la inversión en el municipio de Peñalolén, incluyendo fondos municipales y externos, informó la alcaldesa María Angélica Cristi, al dar cuenta del programa que ejecutará este año, en la nueva comuna que inició sus actividades el 10 de diciembre de 1984.

La acción durante el presente año se concentrará principalmente en dar solución a los problemas sociales, especialmente en los sectores de la salud, educación, vivienda y alimentación a través de la ejecución de 50 proyectos repartidos en estas áreas.

Estos comenzarán a desarrollarse a fines del presente mes, con la reposición del Puente Tobalaba-Departamental que se encuentra bastante dañado, para continuar con el saneamiento del cuarto sector Lo Hermida, considerado entre las iniciativas prioritarias y en la cual se invertirán 240 millones de pesos, fondos provenientes del Banco Interamericano de Desarrollo.

Consulta la construcción de 1.116 casetas sanitarias para un total de igual número de lotes. Beneficiará a 6 mil personas y considera los campamentos "Yungay", "Simón Bolívar" y "La Concepción".

### INVERSION MUNICIPAL

El presupuesto para abor-

dar la acción municipal asciende a los 150 millones de pesos, cantidad que deja conforme a las autoridades municipales de Peñalolén. Así lo confirmó María Angélica Cristi quien expresó: "Es un gran logro para la comuna. Con éste podremos empezar nuestro proceso en forma positiva y solucionar problemas a la brevedad".

Los recursos permitirán el financiamiento de 31 casetas sanitarias, la construcción de obras menores en poblaciones de escasos recursos para 7 mil personas, electrificación para la población "El Progreso", mejoramientos de entidades de atención al menor, reparación de locales comunitarios y sociales, de escuelas, construcción de un centro de adolescentes para rehabilitar alcohólicos y drogadictos, edificación de la tenencia San Luis de Macul, mejoramiento de iluminación, construcción de pavimentos, terminación del edificio consistorial y reparación de inmuebles municipales.

### OTROS ASPECTOS

Treinta millones de pesos serán destinados a financiar subvenciones, emergencias sociales, el Plan de Desarrollo Social y el de Emergencia Comunal.

### PROYECTOS SOCIALES

La orientación de la política social en vivienda incluye

el ordenamiento de campamentos, la realización de un catastro de la marginalidad que permita detectar y cuantificar en terreno el 100% de familias en esta situación para que puedan postular a los beneficios que otorga el Estado.

María Angélica Cristi señaló que además, se creará la Comisión Técnica de Vivienda, para mantener el catastro habitacional, difusión, subsidios habitacionales y saneamiento. También, se actualizarán los antecedentes de las familias que viven en campamentos saneados, para facilitar la tramitación del título de dominio.

### EDUCACION Y CAPACITACION

En esta área se creará una Comisión Técnica de Educación, para mantener el programa de Alimentación Escolar y mejorar las condiciones de escuelas.

Con el apoyo de CORSA y la Secretaría de la Mujer se entregará capacitación a cien grupos de extrema pobreza, para un adecuado aprovechamiento de los recursos existentes. Se entregarán becas a los alumnos más destacados y se formarán monitores de alcoholismo quienes entregarán atención en los clubes rehabilitadores, en juntas de vecinos, clubes deportivos y organismos comunitarios.

### SALUD

Con fondos nacionales de desarrollo regional se construirá un nuevo consultorio durante el segundo semestre. En este se invertirán 70 millones de pesos y permitirá entregar una mejor atención a los 167 mil usuarios de la comuna. Peñalolén cuenta con dos establecimientos de salud primarios, que no se encuentran en las mejores condiciones.

También se creará la Comisión de Salud, para mejorar la atención y establecer las alternativas de atención en la comunidad. Paralelamente se dedicará especial atención a los menores, analizando la demanda de necesidades de establecimientos para su atención y fomentar la entrega de subsidios familiares y a embarazadas.

### DESARROLLO COMUNITARIO

Se crearán juntas de vecinos y se efectuarán seminarios de capacitación para sus dirigentes, quienes tendrán asesoría permanente durante todo el año.

El empleo será también, otro de los factores más importantes, se implementará el Programa para Jefes de Hogar —POJH— con una inversión inicial de 15 millones de pesos. La dotación inicial será de 1.868 personas terminando el año con beneficio para 4.500 hombres y 1.500 mujeres.



La alcaldesa de Peñalolén, María Angélica Cristi explica la orientación y metas del programa municipal para el presente año.

Este fin de semana

## Fiesta huasa en La Reina

Cuecas, cumbias, amansaduras y diversos juegos criollos de origen folclórico tendrán lugar este fin de semana en la comuna de La Reina, en la "Fiesta Huasa" que organiza el Centro Cultural de la comunidad.

La actividad tendrá lugar los días sábado 9, a partir de las 15 horas, y el domingo 10, durante todo el día, en el Parque Municipal de La Reina (Av. Larraín con Alvaro Casanova), lugar que además cuenta con una excelente zona de picnic.

Este plan forma parte de las actividades veraniegas organizadas por el municipio y las entradas tienen un valor de 150 pesos para los autos, 50 para los peatones y liberada para los niños.

Aparte de los diversos juegos, en ambos días se realizarán concursos de cuecas y cumbias con atractivos premios. Existirán además estímulos especiales para los niños que participen en las múltiples competencias organizadas para ellos.

## Pobladores denuncian manipulación política

□ Dirigentes de campamentos sostuvieron una entrevista con el intendente metropolitano

Dirigentes de los campamentos "Silva Henríquez", "23 de Agosto" y "Monseñor Fresno", visitaron al Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández, con el objeto de exponerle los más urgentes problemas que afrontan las 6 mil 500 familias que agrupan estos tres campamentos del Área Metropolitana.

Expresaron que su principal preocupación "era contar con dirigentes que los trataban de manipular políticamente, cobrándoles cuotas arbitrarias, no contempladas en ningún compromiso y amenazándolos por la fuerza a cumplir con estos pagos cuya recaudación nadie sabe a qué fondos van".

Agregaron que era de urgencia un cambio en las directivas de estas comunidades y un saneamiento total en los tres campamentos, ya que agitadores de otras poblaciones venían únicamente a soliviantar a la gente.

El Intendente Metropolitano les expresó que contaban con toda su colaboración para poner fin a estos desmanes, verdaderos abusos de agitadores profesionales, y que tomaría de inmediato las medidas pertinentes para darle solución a sus quejas, muy justificadas por cierto.

"Las medidas serán enérgicas —expresó—, como corresponde en estos casos y como ustedes mismos me lo han solicitado".

Al término de la reunión, los dirigentes Miguel Pincheira, del campamento "Monseñor Fresno", Fernando Osorio, del "23 de Agosto", y Rubén Carvacho, del "Silva Henríquez", dijeron que se retiraban muy complacidos, pues con esta entrevista se rompía un viejo esquema, en el sentido de que los ciudadanos no tenían acceso a hablar con las autoridades de Gobierno. "Este hecho lo consideramos de relevancia especial", agregaron.

"Es este un paso fundamental para darle un corte definitivo a nuestros problemas habitacionales, tanto tiempo anhelados por la población. Al mismo tiempo, nos ha servido para des-



El Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández, conversa con dirigentes de los campamentos "Silva Henríquez", "23 de Agosto" y "Monseñor Fresno".

cubrir las maquinaciones de aquellos elementos perturbadores que nos habían engañado diciendo que actuaban por orden del Ministerio de Vivienda y del Intendente Metropolitano.

"Ahora han quedado en evidencia sus mentiras —agregó— ya que el propio señor Intendente nos ha demostrado que jamás ha

tenido contacto alguno con estos falsos personeros que se dedican sólo a desprestigiar al Gobierno y a crear el caos en los campamentos.

"Lo sensible —terminó diciendo—, es que detrás de ellos aparezcan algunos sacerdotes que los avalan. Esto nos duele como pobladores y como cristianos".

Junto a Fernando Osorio, dirigente del "23 de

Agosto", subrayó la trascendencia de esta reunión, asegurando que "el Intendente que tenemos es realmente ejecutivo y estamos seguros que a corto plazo, tal como nos aseguró, nuestros problemas serán resueltos en definitiva, extirpando de raíz a los maleantes que recorren los campamentos en deleznable labor proselitista".



Ministro Collados

## Alto IPC es consecuencia aún de devaluación de septiembre

☐ Inflación está bajo control y debe estabilizarse en febrero. Crédito del BID será aprobado por su directorio

El Ministro de Economía, Modesto Collados, señaló que el IPC de 3,1 por ciento registrado en el mes de enero es consecuencia aún de los efectos de la devaluación de septiembre del año pasado. Preciso que en todo caso, la inflación está bajo control y debe estabilizarse nuevamente en el mes en curso. El Secretario de Estado viajó anoche a República Dominicana, para participar en el tercer encuentro de Ministros de Relaciones Exteriores y Economía y Finanzas de once países de América Latina, con el fin de analizar la deuda externa de la región.

Collados señaló que "había previsto que después del alza brusca que se produjo a raíz de la devaluación en octubre, iba a haber un asentamiento y otra pequeña ola, que viene de allá mismo, porque esto proviene de alzas en el petróleo, la locomoción y las tarifas de agua potable. Creo que a partir de febrero nuevamente se va a estabilizar y vamos a mantener el control de la inflación".

Consultado sobre la diferencia de más de dos puntos entre el Índice de Precios al Consumidor y el Índice de Precios al por Ma-



Modesto Collados, Ministro de Economía.

yor, el Secretario de Estado dijo que es una materia que "hay que estudiar".

Asimismo, calificó como muy buena la tasa de desocupación del trimestre octubre-diciembre que alcanzó a 14%. Añadió que para diciembre se llegará a la meta del 13 por ciento, ya que hay que considerar que estas cifras tienen como base el mes de noviembre, y que la tasa de diciembre se conocerá en marzo próximo.

Frente a la decisión del representante de EE.UU. de abstenerse en la votación del crédito que debe aprobar el Banco Interamericano de Desarrollo, por US\$ 130 millones, Collados puntualizó que el crédito será concedido, ya que incluso se han aprobado préstamos en ocasiones que Estados Unidos se ha opuesto. "Esto quiere decir, indicó, que EE.UU. maneja las cosas de modo que salga el préstamo, pero por razones políticas toma la actitud de abstenerse".

Respecto de la posición chilena en la reunión de Santo Domingo sostuvo que se continuará negociando en forma bilateral, pero que "nos interesa mucho la opinión de las otras naciones y sobre todo los conocimientos que nos pueden allegar de como ellos han negociado hasta ahora". El Secretario de Estado viajó anoche junto al Canciller, Jaime del Valle.

## Nuevas normas tributarias

☐ Corresponden a las modificaciones introducidas por la Reforma Tributaria de 1984

El Servicio de Impuestos Internos dio a conocer las modificaciones al impuesto global complementario y adicional, correspondiente a la reforma tributaria que entró en vigencia en enero de 1984, además de las escalas de tasas para los años 1985, 1986, 1987 y siguientes. La circular respectiva fue publicada en el Diario Oficial de ayer.

El artículo 26 de la Ley 18.293, de 1984, sustituyó la escala de cálculo del global complementario, con el fin de disminuir la carga tributaria de los contribuyentes afectos a dicho impuesto, rebaja que ha consistido en la ampliación de los tramos de renta y reducción de las tasas marginales.

De este modo, la nueva escala de cálculo registró a contar del año tributario 1987 y las tasas marginales se rebajarán en un punto en el primer año de su vigencia y dos puntos en el segundo, conservándose los mismos tramos de rentas de aquella vigente en el año tributario 1984.

Por lo tanto, las rentas imponibles anuales desde 0 Unidad Tributaria Anual a 10 UTA estarán exentas, mientras que de 25 UTA a 40 UTA se rebajará 1,95 UTA en 1985, 1,85 UTA en 1986 y de 30 a 50 UTA se rebajará en 1987 y años siguientes 2,00 UTA.

La modificación tiene por objeto adecuar la base imponible del impuesto global complementario a la nueva normativa, en el sentido que las rentas determinadas según contabilidad completa, provenientes de las empresas afectas a primera categoría y que deben gravarse con este impuesto, estarán constituidas por el total de los retiros efectuados por el empresario individual o socio y además, por las partidas a que se refiere el inciso primero del artículo 21.

Esta modalidad innova la situación existente al 31 de diciembre de 1983 en que contribuyentes, empresarios individuales y socios de sociedades de personas, tributaban con este gravamen

sobre sus rentas tanto percibidas como devengadas, en tanto que los accionistas de sociedades anónimas y en comandita por acciones lo hacían sólo en relación a lo efectivamente percibido o distribuido por tales sociedades en la misma forma que lo siguen haciendo en el nuevo régimen tributario.

Profesionales y socios de sociedades de profesionales continuarán tributando por este impuesto, por el total de sus rentas percibidas, tal como lo hacían a diciembre de 1983.

### Indicadores básicos

Asignación Familiar	552	
Asignación Movilización	376,44	432,00 <input type="checkbox"/>
Asignación Colación	460,71	529,00 <input type="checkbox"/>
Ingreso Mínimo	8.000	
Ingreso Mínimo Imponible	6.667	
Unidad de Fomento al 6-II-85	\$ 2.266,06	
Subsidio de cesantía:		
mínimo	2.376,18	
máximo	5.346,42	
Subsidio único familiar	600	
IPC Diciembre	1,4%	
IPM Diciembre	1,3%	
Unidad Tributaria febrero	3.983,00	
Sueldo Vital R. Metropolitana	1.218,14	
Min. Imp. Casa Part.	4.447,39	
Cuota de ahorro	73,87	
Unidad Reajutable febrero	22,80	

• Sector Privado y Público que negocia colectivamente.  
☐ Sector Público que no negocia colectivamente.

## Avanzado acuerdo con el Banco Mundial

☐ Para concretar crédito se requiere de contar con convenio con el FMI.

Como bastante avanzadas calificó el Ministro de Economía, Modesto Collados, las conversaciones con la misión del Banco Mundial, que se encuentra en el país desde hace dos semanas, con el fin de realizar un diagnóstico de la economía chilena, para conceder un crédito de apoyo estructural, no sujeto a programas determinados.

La delegación que encabeza el economista Paul Meo se reunió por espacio de más de dos horas con el Ministro Collados con el objeto de analizar aspectos macroeconómicos. Es probable que los técnicos del Banco Mundial permanezcan en Chile hasta la próxima semana.

### PROGRAMAS DE APOYO

Cabe hacer presente que ante la urgente necesidad de desarrollo que experimentan los 130 países del tercer mundo, las dos instituciones nacidas en Bretton Woods, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial idearon hace algunos años y pusieron en práctica una nueva modalidad, mediante la cual el Banco Mundial pone a disposición de los países en desarrollo recursos financieros para ayudar a resolver problemas estructurales en su economía.

Estos programas van acompañados de respaldo técnico y cooperación paralela del FMI en lo que se ha denominado "facilidad ampliada", que consiste en un programa de asistencia técnica en la elaboración de programas de ajuste y recuperación económica. Esto unido a un masivo respaldo financiero, pudiendo llegar la ayuda del FMI en algunos casos a más del 400 por ciento de la cuota que cada país tiene en la entidad.

Con la vigencia de estos programas, los países pueden estar mejor equipados para hacer frente a los desafíos del desarrollo, crear empleo, elevar el standard de vida de su población y promover el desarrollo de sus recursos naturales, especialmente aquellos exportables, con los cuales el país puede salir adelante en sus problemas de deuda externa.

Para que el Banco Mundial estructure este tipo de asistencia financiera se requiere que previamente el país esté dispuesto a poner sus finanzas en orden, para lo cual es básico que haya suscrito un convenio de facilidad ampliada con el FMI.

La facilidad ampliada tiene el mérito que la aplicación del programa de ajuste es de duración no inferior a tres años y que el pago de la ayuda financiera se extiende hasta 10 años con 4 de gracia, lo que permite al país en cuestión un desahogo financiero. A la fecha, tienen programas de este tipo con el FMI, Brasil, Dinamarca, Malawi y México por US\$ 8.121 millones.

Diversas especies de duraznos exportan los empresarios chilenos, la totalidad de ellos con un "excelente" nivel de retorno. A continuación publicamos algunos de los precios a que se venden en los mercados internacionales.

Especie: Durazno. Proceso: Exportación Fruta Chilena Vendida "A Firme", Temporada 1984/85

Variedad	Calibre	Fecha Declaración	Volumen Declarado (cajas)	Tipo de Envase	Precio FOB Chile		Retorno	Destino
					US\$/Kg. Neto	US\$/Cj.	Estimado US\$/Cj.	
Blazing Gold	s/e	13 Dic	34	cj 8,0 kg	1,500	12,00	8,61	Miami, USA
Spring Crest	s/e	13 Dic	120	cj 4,0 kg	1,231	4,92	2,58	Vancouver, USA
Spring Crest	s/e	13 Dic	50	cj 3,5 kg	1,400	4,90	2,56	París, Francia
Spring Crest	s/e	14 Dic	100	cj 3,5 kg	1,228	4,30	2,01	París, Francia
Angelus	s/e	14 Dic	70	cj 7,1 kg	1,656	11,75	8,38	Londres, Inglaterra
Lindo	s/e	14 Dic	588	cj 8,0 kg	1,608	12,86	9,39	Miami, USA
Lindo	s/e	14 Dic	431	cj 7,5 kg	1,702	12,76	9,30	Miami, USA
Blazing Gold	s/e	14 Dic	1303	cj 8,0 kg	1,500	12,00	8,61	Miami, USA
Spring Crest	s/e	14 Dic	60	cj 4,0 kg	1,231	4,92	2,58	Vancouver, USA
Angelus	s/e	17 Dic	100	cj 3,7 kg	1,486	5,50	3,10	Milán, Italia
Dixie Red	s/e	17 Dic	20	cj 8,0 kg	1,250	10,00	6,79	Miami, USA
Dixie Red	s/e	18 Dic	200	cj 4,6 kg	0,869	4,00	1,74	Milán, Italia
Dixie Red	s/e	18 Dic	80	cj 4,1 kg	1,049	4,30	2,01	Londres, Inglaterra
Dixie Red	s/e	18 Dic	30	cj 3,9 kg	0,983	3,83	1,58	Basilea, Suiza
Dixie Red	s/e	18 Dic	160	cj 3,9 kg	0,977	3,81	1,57	Bruselas, Bélgica
Dixie Red	s/e	18 Dic	886	cj 8,0 kg	1,250	10,00	6,79	Miami, USA
Dixie Red	s/e	18 Dic	200	cj 3,7 kg	1,486	5,50	3,10	Milán, Italia
Angelus	s/e	18 Dic	1593	cj 7,7 kg	1,645	12,67	9,22	Miami, USA
Lindo	s/e	18 Dic	2213	cj 8,0 kg	0,812	6,50	3,60	Philadelphia, USA
Dixie Red	s/e	18 Dic	40	cj 3,5 kg	1,228	4,30	2,01	Ginebra, Suiza
Spring Crest	s/e	19 Dic	100	cj 3,5 kg	1,221	4,27	1,98	París, Francia
Spring Crest	s/e	19 Dic	200	cj 3,5 kg	1,227	4,29	2,00	París, Francia
Spring Crest	s/e	19 Dic	100	cj 3,5 kg	1,228	4,30	2,01	Frankfurt, Alemania
Blazing Gold	s/e	19 Dic	390	cj 7,5 kg	0,333	2,50	(0,03)	Miami, USA
Spring Crest	s/e	19 Dic	264	cj 4,0 kg	1,231	4,92	2,58	Vancouver, Canadá
Spring Crest	s/e	20 Dic	30	cj 3,5 kg	1,228	4,30	2,01	Amsterdam, Holanda
Dixie Red	s/e	20 Dic	500	cj 8,0 kg	1,000	8,00	4,97	Miami, USA
Dixie Red	s/e	20 Dic	50	cj 3,5 kg	1,221	4,27	1,98	Zurich, Suiza
Dixie Red	s/e	20 Dic	40	cj 3,5 kg	1,228	4,30	2,01	Amsterdam, Holanda
Dixie Red	s/e	20 Dic	50	cj 3,5 kg	1,229	4,30	2,01	Frankfurt, Alemania
Dixie Red	s/e	20 Dic	50	cj 3,5 kg	1,229	4,30	2,01	Ginebra, Suiza
Dixie Red	s/e	21 Dic	250	cj 8,0 kg	1,000	8,00	4,97	Vancouver, Canadá

Fuente: Convenio Departamento de Economía Agraria de la Universidad Católica de Chile y Pro-Chile. Elaborado en base a antecedentes de Cámara de Comercio de Santiago A.G. y Comité de Productores de Fruta de la SNA.



Trimestre octubre-diciembre

# Desocupación en el país bajó al 14 %

□ Anteriormente llegaba al 14,6 por ciento. En la Región Metropolitana desempleo también disminuyó a un 18,1 por ciento de la fuerza de trabajo

CONCEPCION.— Una nueva baja registró la tasa de desocupación en el país durante el trimestre octubre-diciembre, alcanzando a un 14 por ciento de la fuerza de trabajo, de acuerdo a lo informado ayer por el Instituto Nacional de Estadísticas, INE.

El servicio dio a conocer en esta ciudad —y como un homenaje a la FERBIO— diversos antecedentes relacionados con el nivel de empleo, inflación, programas especiales de ocupación y otros indicadores.

Se expresó que la desocupación llega a un 14 por

ciento en todo el territorio. De ese porcentaje, un 10,8 por ciento corresponde a cesantes y 3,2 por ciento a personas que buscan trabajo por primera vez. Se recordó que en el trimestre anterior el desempleo llegaba a 14,6 por ciento.

El total de desocupados en el país alcanzaba en el trimestre mencionado a 530 mil 400 personas, y en la Región Metropolitana era de 287 mil 200. El desempleo en esta última región llega a un 18,1 por ciento, inferior al 18,7 por ciento observado entre septiembre y noviembre.

## REGIONES

Se informó además que el desempleo a nivel regional alcanza a los siguientes niveles: I Región, 14,5 por ciento; II, 9,3 por ciento; III, 7,6 por ciento; IV, 12,8 por ciento; V, 16,9 por ciento; VI, 11,1 por ciento; VII, 9,7 por ciento; VIII, 7,7 por ciento; IX, 9,6 por ciento; X, 10,4 por ciento; XI, 6,6 por ciento y XII 10,5 por ciento.

En la mayoría de las regiones encuestadas se registró una baja en el nivel de desocupación, lo que revela la reactivación que ha



Luis Gatica, jefe del Departamento de Precios del INE.

experimentado la economía en general.

Asimismo, en relación a igual trimestre del año 1983, se observa un aumento en los niveles de ocupación.

## PROGRAMAS DE EMPLEO

En otro orden, el INE informó sobre los programas de empleo que se llevan a cabo en todo el territorio. El número de beneficiarios del Programa de Empleo Mínimo, PEM, ascendía en diciembre último a 170 mil 915 personas. De esa cantidad, 40 mil 198 correspondían a la VIII Región; 24 mil

862 a la V; 28 mil 011 a la X; 15 mil 223 a la IX; 18 mil 090 a la IV y sólo 8 mil 148 a la Región Metropolitana.

Las personas adscritas al Programa de Acciones Reactivadoras de Empleo para Jefes de Hogar, POJH, llegaban en diciembre a 207 mil 639. De ellas, 120 mil 101 correspondían a la Región Metropolitana.

En un desglose regional, el INE señaló que en la I Región existen 4 mil 005 personas en el POJH; en la II, 8 mil 641; III, 2 mil 121; IV, 3 mil 754; V, 19 mil 627; VI, dos mil 868; VII, 2 mil 980; VIII, 19 mil 486; IX, 5 mil 163; X, 15 mil 750; XI, 1.532 y XII, 1.611.

## A 3,1 % llegó IPC de enero

□ Variaciones en alimentación, vivienda, vestuario y varios causaron leve alza en la inflación

□ Índice de Precios al Por Mayor registró un aumento de 5,2 por ciento en igual mes

CONCEPCIÓN.— Una variación de 3,1 por ciento experimentó el Índice de Precios al Consumidor, IPC, durante enero último en relación al mes anterior.

La información fue dada a conocer ayer por el INE, entidad que precisó que la incidencia aproximada de los diversos rubros fue la siguiente: alimentación, 1,0 por ciento; vivienda, 1,0 por ciento; vestuario, 0,0 por ciento y varios, 1,1 por ciento.

La incidencia anotada para el rubro alimentación de 1 por ciento fue en parte importante ocasionada por alzas en los precios de las frutas, carnes, pescados y mariscos.

El grupo vivienda acusó una incidencia de 1 por ciento provocada por alzas de los subgrupos agua, combustibles, electricidad, arriendo, propiedad y reparación de la vivienda. El llamado grupo vestuario presentó una inci-

dencia muy poco significativa ya que según se señaló algunas alzas fueron contrarrestadas por bajas en artículos que componen los subgrupos.

Por último, el grupo varios señaló un aumento de 1,1 por ciento debido a variaciones en los precios de los artículos de los subgrupos transporte público, transporte privado, recreación y comunicaciones.

De 347 artículos y productos encuestados por el INE para la elaboración del IPC, 201 subieron de precio, 87 bajaron y 59 mantuvieron su valor.

Cabe señalar que el IPC de enero es el más alto —para el mismo mes— registrado desde enero de 1977, oportunidad en que alcanzó al 5,9 por ciento.

## IPM

Por otra parte, el Índice de Precios al por Mayor, IPM,

registró en enero una variación de 5,2 por ciento respecto al mes anterior.

Los ítem más importantes de ese indicador presentan las siguientes variaciones: productos nacionales, 3,9 por ciento; productos agropecuarios, 6,2 por ciento; productos mineros, 4,2 por ciento; productos industriales, 2,6 por ciento; y productos importados, 9,5 por ciento.

De un total de 254 artículos, 111 registraron alzas en sus precios al por mayor, 16 presentaron bajas y 127 mantuvieron su valor.

La incidencia de los productos nacionales se desglosa de la siguiente forma: productos agropecuarios, pescados y mariscos, 1,54 por ciento; productos mineros, 0,37 por ciento y productos industriales, 1,14 por ciento.

Los productos importados registraron una incidencia de 2,11 por ciento en el Índice General de IPM.



Angel Fantuzzi, presidente de ASIMET.



Humberto Prieto, gerente de la Cámara Nacional de Comercio.

## Reacción empresarial

Diversas reacciones provocó ayer en el sector empresarial y gremial el IPC de enero que alcanzó al 3,1 por ciento en relación al mes anterior.

El presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, ASIMET, Angel Fantuzzi, manifestó que consideraba este índice como "alto" expresando su preocupación por los deudores con compromisos expresados en Unidades de Fomento.

Expresó que —a su juicio— el alza experimentada por el precio de los combustibles incidió en gran medida en la inflación registrada durante enero último.

## COMERCIO

Por su parte el gerente de la Cámara Nacional de Comercio, Humberto Prieto, expresó que "el comercio está particularmente preocupado por este alto IPC, especialmente por los efectos económicos que provocará en aquellos deudores en Unidades de Fomento".

Dijo que también existe la inquietud de ese gremio por el IPM de enero ya que fue superior en más de dos décimas al IPC, lo que "afectará negativamente al comercio". Según Prieto, ese sector no podrá traspasar la mayor alza en sus compras a sus precios de venta y volverá a disminuir los márgenes de comercialización.

Asimismo, el secretario general de Comercio Detallista, Enrique Garín, calificó la inflación del mes pasado como "previsible", expresando que ella se debió a que "no se produjo en enero la baja en los precios de los productos agrícolas como en otros años".

También señaló que el aumento en los valores de los combustibles tuvo un efecto negativo en el IPC.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION GENERAL DE METRO

### POSTERGACION PROPUESTA PUBLICA

Se comunica a los señores consultores que la apertura de las propuestas del estudio: "Proyecto obras civiles y modificaciones sanitarias tramo B, Línea N° 2 del Metro de Santiago" se postergan y tendrán lugar en las siguientes fechas:

- Término período recepción consultas: Día 7-2-85 a las 17.20 Hrs.
- Entrega de respuestas a consultas, aclaraciones y formulario de propuesta: Día 12-2-85 a las 15.30 Hrs.
- Apertura de propuesta técnica: Día 20-2-85 a las 15.30 Hrs.
- Apertura de propuesta económica: Día 27-2-85 a las 15.30 Hrs.

El lugar de apertura de las propuestas es el mismo indicado en las bases, Sala de Reuniones de la Dirección General de Metro, Avenida Libertador General Bernardo O'Higgins N° 1426 — 1er. Piso.

DIRECTOR GENERAL DE METRO

ENAMI

EMPRESA NACIONAL DE MINERIA  
OFICINA REGIONAL V REGION

TRANSFORMADOR DE PODER  
12.000/16.000 KVA.

PROPUESTA ABIERTA

VENTA DE BASES: Unidad de Finanzas, Ecuador 285, 3° piso, Viña del Mar, del 6 de Feb. al 11 de Marzo de 1985, de 9:00 a 12:30 y de 14:30 a 17:00 horas.

VALOR BASES: \$ 2.000.—

JEFE REGIONAL V REGION

ENAMI

EMPRESA NACIONAL DE MINERIA  
OFICINA REGIONAL V REGION

PLACAS DE TITANIO

PROPUESTA ABIERTA

VENTA DE BASES: Unidad de Finanzas, Ecuador 285, 3° piso, Viña del Mar, del 6 de Feb. al 11 de Marzo de 1985, de 9:00 a 12:30 y de 14:30 a 17:00 horas.

VALOR BASES: \$ 2.000.—

JEFE REGIONAL V REGION



## 10 quinta región

### Más de 37 millones de cartas procesó Correos durante 1984

VALPARAISO (por Raúl Santiz Téllez). — Un total de 37 millones, 151 mil 214 cartas procesó Correos de la V Región durante el ejercicio 1984.

Así lo dio a conocer a La Nación el jefe de operaciones del servicio, Erasmo Collao, al referirse al balance de las actividades efectuadas.

En el total anual se incluye el tráfico integral de la jurisdicción que comprende la V y la IV Región, tanto en cartas registradas (recibidas) como en cartas ordinarias (enviadas), sin separación de la correspondencia internacional, que también es incorporada.

El mes de menor movimiento fue febrero, con un tráfico procesado de 2.230.257 cartas, contra los 2.650.000 cartas que representa el promedio.

El mes de mayor actividad, después de diciembre que sobrepasa todas la cifras, con 7.218.650 cartas, fue el mes de julio con 3.496.406 unidades.



Santiago de Chile,  
Miércoles 6 de Febrero de 1985

**LA NACION**

### CONCURSO DE CASTILLOS DE ARENA

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva). — En los cinco sectores de la playa de Reñaca y en el balneario de Las Salinas, continuó el reciente fin de semana el Segundo Concurso de Castillos de Arena, organizado por la Municipalidad de la Ciudad Jardín en colaboración con los concesionarios de los balnearios de la comuna.

El jurado en esta oportunidad estuvo integrado por Gustavo Cuevas, de SER-NATUR; Soledad Vera y Patricio Valdivia, de la Municipalidad y los respectivos concesionarios de playas.

### RESULTADOS

En la tercera etapa los ganadores fueron los siguientes: Sector Uno Reñaca, categoría infantil: Paul, Soledad y Felipe Rojas, Lorena y Luis Avello, María Alejandra Wenzel, Giovanna y Claudia Castillo y Catalina Guerra.

Adultos: Alejandra, Angélica y Adriana Rivera, Mauricio González, Cecilia Jaque, Luis y Francisco Briones, Leandro Hermann, Tatiana Sánchez, Isabel Cádiz y Ana María Malatesta.

Sector Dos Reñaca, categoría infantil: María José, Bárbara y Carla Muñoz Contreras.

Sector Cuatro Reñaca, categoría infantil: María José Rodríguez, Eric y Alexis Durán.

### Tendrá capacidad para 150 menores Centro abierto para población "La Isla"

VALPARAISO (Ana María Acevedo). — Una inversión de 5 millones de pesos tiene el centro abierto de la población "La Isla" que será entregado a fines del mes en curso.

El alcalde Francisco Bartolucci, junto a jefes de servicio de la municipalidad, efectuó una visita al terreno para imponerse de los avances de las obras.

El centro abierto de La Isla está destinado a otorgar atención integral a 150 niños entre 2 y 5 años de edad, cuyas familias son de escasos recursos y que no han tenido cabida en jardines infantiles de su sector.

Su entrega concretará el compromiso adquirido por las autoridades comunales al inaugurarse las 153 viviendas sociales que se levantaron en ese lugar para solucionar un antiguo problema de los pobladores que por años vivieron en condiciones de emergencia.

La inversión que significa este centro abierto es cercana a los cinco millones de pesos está siendo financiada con aportes de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad y la Municipalidad de Valparaíso.

Las dependencias se construyen en un terreno de mil ciento cuarenta y cinco metros cuadrados, en tanto que la superficie edificada será de 240 metros cuadrados, con más de 130 metros cuadrados de pasillos y patios techados para que los niños puedan hacer uso de ellos en la época de lluvias.

Durante la visita efectuada hasta el lugar, "La Nación" conversó con la vicepresidenta de la Fundación de Ayuda a la Comunidad, Adriana de Sepúlveda, quien señaló que para colocar en condiciones de ser utilizado este centro abierto, fuera de la estructura misma, se deberá hacer una inversión cercana a los 600 mil pesos, en lo que se refiere a cortinas, mesas y sillas de comedores, utensilios de cocina y diversos elementos para que la atención de los menores se efectúe en óptimas condiciones.

El establecimiento dispondrá de 4 salas de actividades, 1 salón-comedor, cocina, bodega, sala para el personal, enfermería y una moderna cocina.

**Debido al Éxito  
una vez más  
¡EXCLUSIVO!**  
para nuestros  
lectores de la V Región  
Ahora  
en febrero sorteamos

**4 Becas gratuitas**

Para estudiar inglés en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, una institución que cumple con lo que programa

**2** Becas cursos de niños (7 a 12 años)

**+ 2** Becas cursos bimestrales (Adultos)

Diario "LA NACION" le invita a continuar participando en un fácil concurso; si quiere estudiar inglés, llene con sus datos personales el cupón que se publica en esta página, envíelo a: "YO QUIERO ESTUDIAR INGLÉS", Diario "LA NACION" Casilla 140-V Valparaíso, o deposítelo en los buzones instalados en las oficinas del Diario "LA NACION" Condell 1172. Mientras más cupones envíe mayores son las posibilidades de obtener una beca gratis para estudiar inglés en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

**El segundo sorteo se efectuará el 28 de febrero**  
OTRO APOORTE EDUCACIONAL DE SU DIARIO  
**LA NACION**  
¡El diario de los siete días!

**Yo quiero estudiar inglés**

Instituto Chileno Norteamericano de Cultura

Nombre: .....

Dirección: .....

C. de Identidad: .....

Otro aporte educacional de su Diario

Ciudad: .....

**LA NACION**  
¡El diario de los siete días!

### Nacional de pesas

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva). — Los días 5, 6 y 7 de abril próximo se efectuará en esta ciudad una nueva versión del Campeonato Nacional de Pesas, con los mejores exponentes de la halterofilia en el país.

Con tal motivo, una delegación de ese deporte en representación de la Asociación Regional de Levantamiento de Pesas — integrada por dirigentes y técnicos —, se entrevistó con el coordinador regional de Deportes y Recreación, quien ofreció todo su apoyo al éxito del torneo en mención.

Como reconocimiento a las actividades desarrolladas durante 1984, el coordinador de DIGEDER, Quinta Región, Adolfo Carrasco Lagos, les hizo entrega de una valiosa remesa de material deportivo constituida por diez salidas de cancha, diez pares de calcetas y diez mallas de competencia.

Los directivos de las pesas informaron además en la reunión que actualmente se encuentran en estudio los trámites tendientes a organizar en Valparaíso el próximo mes de diciembre un Campeonato Panamericano de Levantamiento de Pesas.



Para evitar problemas de invierno

# Inician plan de limpieza en cerros de Valparaíso

□ Programa municipal permitirá despejar las calles de bajada al plan

VALPARAISO (Ana María Acevedo). — Una limpieza de todas las calles de bajada de cerros al plan, para dejarlas libres de tierra y escombros que pudieran provocar problemas en el próximo invierno, efectuará la Municipalidad de Valparaíso, como parte del plan invierno. El operativo se realizará los días jueves 7 y viernes 8 del presente mes, tomando parte en el 600 operarios del POJH apoyados por 8 profesionales y personal municipal, utilizándose en las faenas, además, 20 camiones y maquinaria pesada especializada.

Para llevar a cabo estos

trabajos, la ciudad será sectorizada en 8 partes, las que van desde Avenida Altamirano hasta Avenida Santos Ossa.

Según señaló el jefe del área operativa de la Municipalidad, Rafael Reyes, el costo de este operativo alcanza los 600 mil pesos y se terminará luego de 48 horas de trabajos efectuados en dos turnos. Con ellos se despejarán 3.000 metros cúbicos de tierra y escombros depositados en aceras y veredas, las que quedaron despositadas allí después de los derrumbes ocurridos luego de los temporales del año recién pasado.

El jefe del área operativa agregó que "la municipalidad con este operativo está previniendo problemas y otorgando a la ciudadanía el máximo de seguridades, dentro de lo posible, para que Valparaíso, como en años anteriores, se mantenga operable en un ciento por ciento, aunque las condiciones climáticas sean malas, como en el invierno pasado.

El ejecutivo señaló que se retirarán alrededor de 3 mil metros cúbicos de tierra y escombros de los cerros ahora, para entrar un volumen mayor de barro que se deslizará al plan con las lluvias.



RUTA DE ALTERNATIVA HACIA VIÑA

VIÑA DEL MAR. — Trescientas personas trabajan en la habilitación de la vía de alternativa hacia Viña del Mar, que nace desde Rodelillo y conecta con el sector de Forestal Alto. En la fotografía, la alcaldesa Eugenia Garrido y el secretario regional ministerial de Obras Públicas, Gabriel Ruiz Tagle, inspeccionan el avance de las faenas.

Demandaron inversión de \$ 54 millones

## Entregadas obras de empalme de la carretera en Los Andes

□ La ceremonia fue presidida por el Ministro de Vivienda y Urbanismo subrogante, Luis Salas Romo

LOS ANDES. — El Ministro de Vivienda y Urbanismo subrogante, Luis Salas Romo, inauguró al mediodía de ayer las obras de empalme de la Carretera Internacional con la Avenida Argentina de Los Andes.

A la ceremonia asistieron, además, el intendente de la Quinta Región, vicealmirante Luis de los Ríos Etcheverría; el gobernador de Los Andes, teniente coronel Francisco Rojas; el secretario regional ministerial de Vivienda, Ciro Contreras; y el alcalde de Los Andes, Carlos Uzal.

La obra, que tuvo un costo aproximado de 54 millones de pesos, contempló la ejecución de más de 17 mil metros cuadrados de calzada, mil 291 metros cuadrados de acera, mil 902 metros lineales de soleras y muros de contención por 207 metros cúbicos de hormigón.

En la oportunidad, el secretario regional del Ministerio de Vivienda y Urbanismo señaló que los trabajos se financiaron con recursos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional con un aporte de 16 millones de pesos.

"Los 38 millones de pesos restantes, agregó, proceden de los fondos asignados por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo al SERVIU de la Quinta Región, para la ejecución del proyecto".

Indicó que para permitir el desarrollo de las obras se procedió a la expropiación de numerosos inmuebles y se demolieron los edificios existentes. En todo caso,

aún quedan importantes inversiones en esta vía internacional que va desde el complejo "Los Libertadores" hasta el puente de Valparaíso.

En este sentido, dijo que el principal problema pendiente de solución en esta vía "es el paso por la ciudad de Viña del Mar, desde su ingreso a ella hasta la recién terminada tercera etapa de la ampliación de la Avenida España".

Por su parte, el alcalde de Los Andes, Carlos Uzal, comentó que "esta importantísima obra de vialidad tiene la virtud de mejorar notablemente el camino internacional de Los Andes—Mendoza, el cual a través de la República Argentina

permitirá a Chile comunicarse, en mejor forma, con los países hermanos de América".

Añadió que "la ejecución de estos trabajos está inserta en un programa nacional de mejoramiento general del camino Valparaíso—Mendoza, que el Supremo Gobierno viene realizando en distintos sectores de dicha ruta, en cuya ejecución la ciudad de Los Andes está íntimamente comprendida".

Cabe destacar que la obra inaugurada ayer contempló la incorporación de la Avenida Argentina, de la localidad de Los Andes, a la ruta internacional sobre la base de sus empalmes oriente y poniente.



ILUMINACION PARA QUILPUE

QUILPUE. — Fue inaugurada la iluminación de sodio de esta comuna, cuyo costo es de \$ 500.000. Los trabajos consistieron en el cambio de 28 luminarias de mercurio a sodio en las calles Claudio Vicuña, Andrés Bello, Diego Portales e Irarrázabal.

## Movimiento naviero en Valparaíso

### RECALADAS

Ayer martes: A las 16 hrs., arribó el mercante argentino "General Belgrano".

Hoy miércoles: A las 18 hrs. debe entrar el portacontenedores "Río Los Ciervos", de bandera panameña; para las 24 hrs. recala el frigorífico nacional "Cholguán".

Mañana jueves: A las 04 hrs. arriba el frigorífico japonés "Reefer Mangiss" y en horas de la tarde, el carguero nacional "Río Baker".

### ZARPES

Ayer martes: A las 14 horas, salió el mercante nacional "Arauco"; y a las 16 horas, lo hizo el frigorífico japonés "Juvante".

Hoy miércoles: A las 15.30 horas abandonan sus sitios de atraque la motonave española "Maresme", el mercante argentino "General Belgrano" y el frigorífico japonés "Hilco Sprinter". A las 16.30 horas hizo otro tanto el frigorífico japonés "Caribbean Maru".

Mañana jueves: No hay zarpes anunciados.

### NAVES EN LOS SITIOS

Sitio 1, desocupado.  
Sitio 2, remata hoy el embarque de 570 toneladas, el mercante español "Maresme" de la Cia. Marasia.

Sitio 3, remata hoy su transferencia de carga el "General Belgrano" de bandera argentina.

Sitio 4, desocupado.  
Sitio 5, desocupado.  
Entra en servicio a las 19 horas con la llegada del "Río Los Ciervos".

Pertenece a la Universidad de Hawai

## Nave de investigación zarpó rumbo a Iquique

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez). — Llevando a su bordo dos científicos norteamericanos que arribaron el domingo en la noche, por vía aérea, desde Honolulu, zarpó en la mañana de ayer hacia el puerto de Iquique, el buque de investigación hidrográfica de la Universidad de Hawai "Moana Wave".

La nave, de 65 mts. de eslora (largo) y 11 mts. de manga (ancho), llegó a este puerto el sábado último, al mando del capitán Roberto Hayes, para efectuar faenas de aprovisionamiento y recibir a los científicos que dirigirán los proyectos de investigación oceanográfica y de biología marina proyectadas para el litoral norte de nuestro país.

### CIENTIFICOS

Dichos científicos son los doctores James Hussing, de la Universidad de Hawai; y Peter Kulm, de la Universidad del estado de Oregon, quienes intervendrán conjuntamente con otros dos científicos chilenos, cuyos nombres no fueron dados a conocer.

El "Moana Wave" acaba de cumplir una labor similar en las islas Galápagos, en Ecuador, y luego de terminadas las labores en el litoral norte, proseguirá su itinerario de trabajo en el litoral peruano.

En Chaitén

## El "Esmeralda" inició labores hidrográficas

VALPARAISO. (Por Raúl Santiz Téllez). — Un minucioso trabajo de tipo hidrográfico inició esta semana, en la austral localidad de Chaitén parte de la dotación del buque-escuela "Esmeralda", luego de recalcar el sábado recién pasado.

El bergantín-goleta, que se encuentra en pleno desarrollo de su trigésimo crucero de instrucción, que culminará en Sudáfrica, fondeó en la bahía de Chaitén, luego de navegar las primeras 693 millas de la travesía, que consulta un total de 13.921 en 102 días considerados de navegación.

### TRABAJO TOPOGRAFICO

De acuerdo al programa del crucero, se efectuará en esta etapa un detenido trabajo de levantamiento topográfico del fondo marino y del litoral del lugar, en conformidad a los requerimientos del Instituto Hidrográfico de la Armada, que capacitó a determinado grupo de guardiamarinas, a las órdenes de un oficial especialista.

El B/E "Esmeralda" tiene anunciado su zarpe para el 17 de febrero en curso, siguiendo su destino hacia la caleta Tortel, donde recalara tres días después, al cabo de 442 millas.



# Tres muertos y 31 heridos al chocar bus interprovincial con un camión

- Accidente ocurrió frente a Nos en el kilómetro 24 de la Ruta 5 Sur minutos antes de las 6 A.M. de ayer
- Falta de precaución de los conductores ante la neblina existente en la zona habría sido la causa de la tragedia

Tres personas murieron y 31 resultaron heridas en un accidente carretero registrado ayer en la mañana en la Ruta Cinco Sur, frente a la localidad de Nos, en la salida sur de la capital.

Un bus de recorrido interprovincial chocó por atrás a un camión que se detuvo en la berma para hacer un viraje. La falta de precaución de los pilotos de los vehículos involucrados en la colisión y la espesa neblina conspiraron para que se produjera la tragedia.

El bus interprovincial placa GIT-141 de Quinta Normal era conducido por Oscar Bizama Delgado, de 39 años de edad, quien falleció en el mismo lugar del accidente. La otra víctima fatal fue identificada como el pasajero Luis Humberto Matamala Méndez, de 69 años, quien viajaba en la parte delantera del vehículo de transporte de pasajeros. La tercera víctima fatal no ha sido identificada, pero es una mujer de aproximadamente 25 años de edad.

El bus había salido de Concepción en horas de la noche del lunes. Faltando 24 kilómetros para llegar a la capital impactó por la parte trasera al camión con acoplado, cargado de azúcar, patente TKH-490, que conducía Luis Saldaña Gómez.

Versiones extraoficiales de testigos del accidente indican que la colisión se produjo cuando el camión bajó a la berma para iniciar un viraje a una bomba bencinera para abastecerse de combustible.

El choque fue violentísimo. El microbús chocó de lleno a la parte posterior del acoplado, arrastrando el camión aproximadamente cincuenta metros.

En cosa de segundos la cerretera se convirtió en un infernal ruido de latas y fierros retorcidos, mientras que los pasajeros lanzaban gritos de espanto y horror, atrapados en el interior de la destrozada máquina.

Inmediatamente de ocurrida la tragedia fueron alertados Carabineros y los servicios asistenciales de la zona sur, los que llegaron a los pocos minutos hasta el lugar evitando con su presencia un aumento en el número de víctimas fatales.

Los heridos fueron trasladados de inmediato a diferentes servicios asistenciales, de acuerdo a la gravedad de sus lesiones.

Los heridos graves son los siguientes:

Lilian Lazcano Garcés, de 41 años; Luis López Caldes, de 16; Roberto Ortiz Vidal, de 28 años; Susana Godoy Cárcamo, de 17, y Mario Carmona Neculpán, de 25 años, fueron todos interna-



Sólo latas y fierros retorcidos quedaron de la parte delantera del bus interprovincial al estrellarse violentamente contra un camión cargado de azúcar. Tres personas murieron y 31 resultaron heridas. (Fotografía de Arturo Araos).

dos en la Posta Central de la Asistencia Pública.

La menor de 9 años de edad Rosa Godoy Cárcamo fue trasladada hasta el Hospital Exequiel González Cortés.

En el Hospital Barros Lu-

co se encuentran Mario Vega Cortés y Nelson Pizarro Tapia, de 22 años cada uno.

En el mismo centro asistencial fue internada Gladys Ceballos Osorio, que en un principio no fue identifica-

da.

Las causas precisas del accidente se conocerán en el transcurso de las próximas horas, cuando la Comisaría Investigadora de Accidentes de Tránsito, CIAT, evacue el informe al tribunal.

## Siguen los careos por el caso de la descuartizada

El juez subrogante del Octavo Juzgado del Crimen, Raúl Trincado Dreyse, careó durante toda la mañana de ayer a José Manuel Altamirano Vallejos, Mario Heriberto Figueroa Vázquez y a Rafaela Rozas Zamorano, en otra de las diligencias judiciales del proceso por la muerte de la modelo Patricia del Carmen Pérez.

El careo obedece a las instrucciones impartidas

por la Séptima Sala de la Corte de Apelaciones y destinada a aclarar el supuesto delito de falsificación de una cédula de identidad por parte de Rafaela Rozas. El documento de identificación pertenecía a Patricia del Carmen Pérez y fue adulterado para que la mujer viajara a la ciudad de Mendoza utilizando el nombre de la modelo.

De acuerdo con las declaraciones judiciales de

la secretaria, actualmente declarada reo como cómplice del homicidio y por hurto de especies de la víctima fatal, la adulteración fue ideada por José Manuel Altamirano, a continuación, el auxiliar de la clínica de Avenida Bulnes N° 80, Mario Heriberto Figueroa, habría reemplazado la fotografía de la modelo por la de Rafaela Rozas.

El viaje a Mendoza se efectuó en los últimos días de noviembre pasado, inmediatamente después de que el cuerpo sin vida y descuartizado de la modelo fue semi enterrado en una zona ribereña del río Mapocho. La excursión al vecino país, de sólo 24 horas de duración, tenía por objetivo registrar la salida de Chile de Patricia del Carmen Pérez para desviar las investigaciones policiales hacia Argentina.

### EXPEDIENTE

A esta diligencia obedece la demora del Octavo Juzgado del Crimen en enviar el expediente a la Corte de Apelaciones, tribunal que deberá conocer la apelación de M. Heriberto Figueroa Vázquez sobre su encargatoria de reo como cómplice en el homicidio de la modelo.

## Van 152 en la temporada veraniega Otras siete personas mueren por inmersión

Siete personas perecieron por inmersión en las últimas horas, en distintos puntos del país, elevándose a 152 los muertos por esta causa durante la temporada veraniega, según informó Carabineros.

En Molina, en el estero Peteroa, ubicado en el interior del fundo "Buen Amigo", falleció Mauricio Iván Díaz Castro, de 15 años, que se bañaba en compañía de amigos y familiares. En la Playa Grande de Las Cruces, balneario de Cartagena, debido al fuerte oleaje existente, Raúl Sarmiento Basoalto fue arrastrado mar adentro y su cuerpo aún no puede ser rescatado.

En el lecho del río Huasco fue hallado el cadáver de José Roberto Vega, de 68 años, que cayó de su cabalgadura al agua, ahogándose. El accidente ocurrió en la parcela "Rinconada", a cuatro kilómetros de Vallenar. Mientras se bañaba en un lugar no apto y en estado de ebriedad pereció Omar Arévalo Arévalo, de 23 años. El hecho sucedió en la playa "La Lobera", en Quirihue.

En el sector de la laguna Cahuil, Pichilemu, murió el joven Claudio Alejandro Carreño Gatica, de 14 años, que se bañaba imprudentemente haciendo bromas a los amigos, en Angol, la niña María Eugenia Cabezas Villagrán, de 12 años, fue arrastrada por las aguas del río "Rahue", falleciendo por inmersión.

Finalmente, en Talca, Sergio del Carmen Soto Opazo, de 42 años, decidió nadar en el río Maule, lanzándose desde un bote, a unos 50 metros de la ribera sur de dicho río. Hasta el momento el cadáver no ha sido rescatado.



## ASESINARON A EPILEPTICO

En menos de veinticuatro horas la Brigada de Homicidios de Investigaciones aclaró y detuvo a los autores del homicidio de un enfermo, ocurrido la madrugada del sábado pasado en el transcurso de una fiesta en el interior de la Villa México de la capital. Tres sujetos dieron muerte a un epiléptico, identificado como Juan Quintana Opazo, de 30 años de edad, cuando éste llegó a la reunión social. Los autores del crimen fueron identificados como Marcos Villarroel y los hermanos Julio y Fermín Farías (en la fotografía). Según informes policiales los tres sujetos comenzaron a molestar a Quintana debido a su enfermedad produciéndose un altercado. Por superioridad numérica el enfermo fue fácilmente reducido y golpeado en forma brutal. Finalmente le clavaron un cuchillo en el abdomen dándole muerte en forma instantánea. A pesar de haber huido del lugar y ocultarse en diversos puntos de la capital fueron detenidos por la BH.

## Ardieron edificios públicos de Iquique

IQUIQUE.— Totalmente destruidos por un incendio resultaron tres viejos edificios de calle Corostiago, declarados monumento nacional, donde funcionaban dos Juzgados del Crimen y otras entidades gubernamentales.

El siniestro ocurrido en la madrugada de ayer afectó el inmueble signado con el número 251 y se inició en el primer piso donde funciona el Tercer Juzgado del Crimen, por causas que se in-

vestigan. Rápidamente las llamas se propagaron al segundo piso donde está el Cuarto Juzgado. Posteriormente, el fuego se extendió al N° 267, perteneciente al Instituto Regional de Estadísticas.

Finalmente, el incendio destruyó el edificio del Consejo de Defensa del Estado, ubicado en el 273 y la sede de la Dirección Regional de Arquitectura situada en el 287.



# Mundo Deportes

Santiago de Chile, Miércoles 6 de Febrero de 1985

LA NACION

**ECUADOR**  
Uno por uno

## LATINO Y GALLARDO, A LA ESPERA DE LA OPORTUNIDAD

Desde Quito, por  
Harold Mayne-Nicholls

**A**yer, en el análisis uno por uno de Ecuador, uno de los rivales de Chile en las eliminatorias del Mundial 1986, optamos lógicamente por iniciarlo con el arquero titular. Israel Rodríguez, a quien el director técnico Antoninho considera el más completo en su puesto.

Continuamos esta vez con los arqueros que completan el trío convocado por el entrenador brasileño. Pedro Carlos Latino y Patricio Gallardo enfocan su respectivo papel en el plantel, notándose su respeto por la titularidad de Israel Rodríguez. No hay envidia en el puesto más difícil del fútbol. Una falla del arquero equivale a un gol, a la probable caída del equipo con todas sus ambiciones destrozadas.

El fútbol ecuatoriano se prepara con seriedad. No quiere dar ventaja de ninguna especie, empezando por haber logrado que sus dos partidos como local lo disputará en Quito, donde la altura "jugará" en su favor. Pedro Carlos Latino y Patricio Gallardo son dueños de la palabra.

### UN META NACIONALIZADO

Pedro Carlos Latino, es el único jugador nacionalizado que integra el seleccionado ecuatoriano. Latino, es el segundo arquero, y lleva 9 de sus 31 años radicado en Ecuador, integrando cinco equipos. La próxima temporada nuevamente cambiará de tienda y estará bajo los tres palos de Filanbanco.

Latino es un tipo de pocas palabras, escueto en sus respuestas, "a mi me gusta hablar poco, no es que tenga algo personal contra usted ni contra nadie".

¿Qué lo llevó a nacionalizarse?

"Soy una persona agradecida de Ecuador, cuando llegué no me conocía nadie y ahora son muchos los que me quiere".

¿Sintió algo especial las veces que le ha tocado representar a Ecuador?

"He jugado en tres partidos, en dos de ellos los noventa minutos. La verdad es que fue bonito el debut".

¿Cree que pueda repetir esas actuaciones en las eliminatorias?

"Es difícil, Israel (Rodríguez) viene jugando muy bien y todo parece indicar que él estará bajo los tres palos. Ahora que si me toca a mi me romperé entero, porque no derroten mi valla ni chilenos ni uruguayos".

Hablando de los rivales de Ecuador ¿cómo ves tú los partidos frente a ellos?

"Serán complicados; aquí no hay ningún rival fácil, ni ningún rival muy difícil. Todos están en un nivel muy parejo. Creo que nosotros podemos ganar y clasificar pues nos hemos preparado bien".

¿Te ha servido de algo el haber participado en todo el proceso?

"Por supuesto, he conocido excelentes personas como son mis compañeros de equipo. Además el director técnico me ha indicado algunos errores en mi juego y ha pedido que los trabaje en forma especial".

¿Cuáles son esos errores?

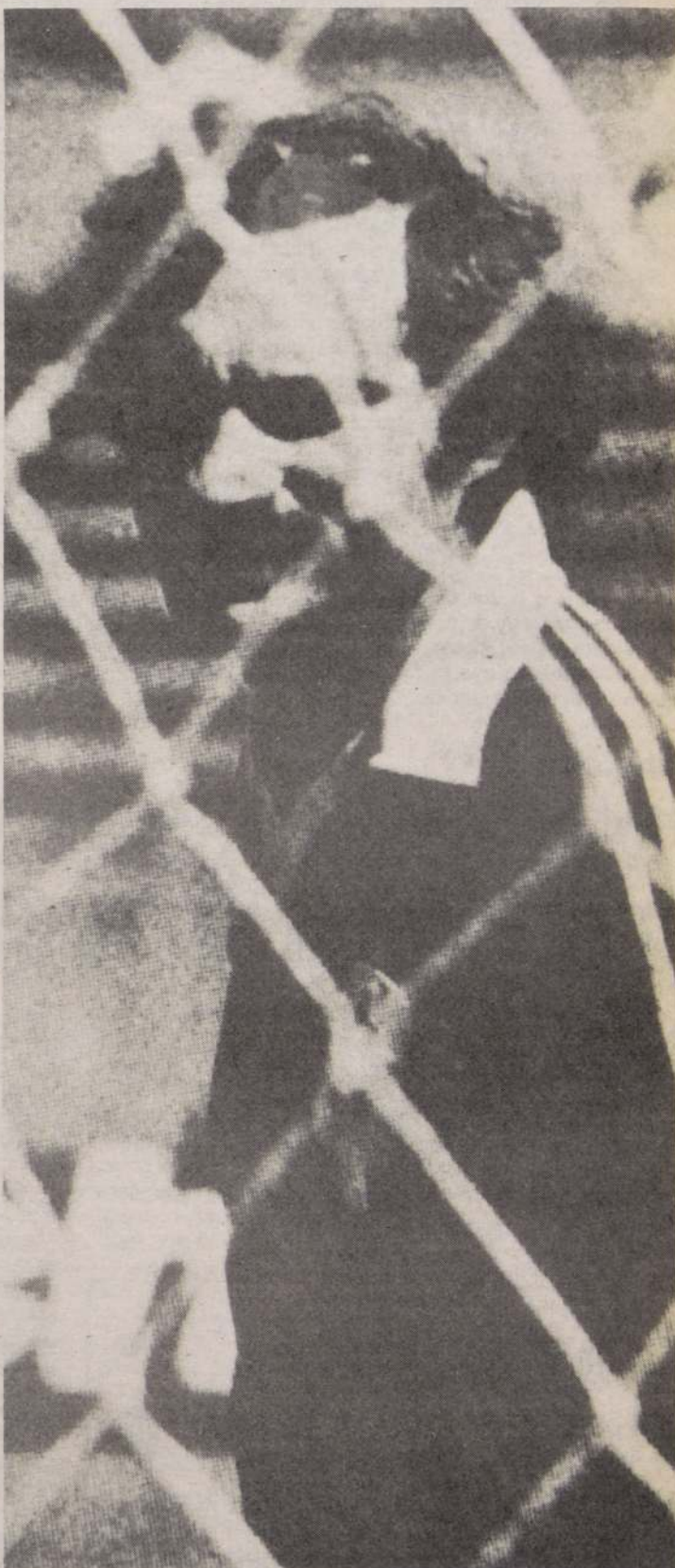
"Siempre me ha costado salir en los centros aéreos, por lo que hemos trabajado duro para mejorarlo. Igualmente se ha trabajado en los achiques, que es mi principal cualidad. Todo el trabajo tiene como único objetivo el clasificar para México y estoy seguro que lo lograremos", dice Latino con



Patricio Gallardo: el tercero en la escala de valores de arqueros ecuatorianos del plantel.

su idioma tan particular mezcla de argentino con ecuatoriano.

Patricio Gallardo es el tercer arquero convocado por Antoninho. El a los 23 años, integra por tercera vez una selección nacional y siempre ha estado bajo la sombra de Israel Rodríguez, sin embargo dice que para nada le molesta. "Aquí somos un



Pedro Latino. Puede ser el titular en el caso de una deserción del que parece ahora insustituible Israel Rodríguez.

equipo; y en todo plantel hay titulares y reservas. A mi me tocó ser reserva y lo acepto".

¿Aunque tus posibilidades incluso de viajar sean escasas?

"Por supuesto. Yo sé que quizás no viaje a ninguna parte pues tanto Israel como Pedro en este momento dan mayor confianza que la que yo doy. Pero creo que siempre alguien tendrá que ir al sacrificio y esta vez me tocó a mi y lo acepto".

¿Qué pasaría si te tocara jugar?

"Estoy trabajando para estar en óptimas

condiciones, y jugar si el director técnico me lo pidiera".

¿Sabes algo de tus rivales?

"Muy poco, que Chile tiene un buen pateador y que Uruguay va a repatriar a casi un equipo completo. La verdad es que no me interesa saber más tampoco, ya que todo resultará acorde a nuestro trabajo".



Luis Ibarra

## "YA NO ESTAMOS PARA BLANDURAS"

□ El entrenador de la "U" asegura que las críticas no lo sacarán de la idea que pretende implantar

**A** Luis Ibarra la tormenta desatada por la reciedumbre de la "U" en el partido con Unión Española no le preocupa. Así, como en 1976, el técnico pretende tener un equipo fuerte, que se "haga sentir" y soporte también la previsible respuesta de los rivales. La del sábado, asegura, sirvió para dejar en claro que Universidad de Chile no será más una oncenca débil y complaciente.

"Lo que busco desde que llegamos es un cambio de mentalidad. Mejor dicho, de retorno a lo que fue siempre el espíritu guerrero de la "U". Antes, este equipo tenía puros "acompañantes" que no mordían a nadie, fruto de enfoques técnicos que yo no critico en lo general, pero que no me parecen adecuados en la "U".

—Pero hubo a hombres como Venegas que lo foutearon como que fuera Pelé...

"Para nosotros todos son Pelé porque un hombre que arranque libre puede causar perjuicio... Ahora, lo que me interesaba era el cambio de

actitud. Ya vendrán las correcciones y el mayor cálculo para ir a la pelota. Porque acá muchos se escandalizan, pero en el fútbol de hoy cuando un hombre "barre" toma pelota y mucho más. A mí me gustan por ejemplo esos centrales de Magallanes que cuando salen de su cueva, nunca vuelven vacíos y siempre cortan las jugadas del adversario. Ya te digo, esta es una faceta que hay que pulir, pero lo importante es demostrar que ya no estamos para blanduras".

—El problema que si los rivales entran en la misma, ¿están preparados para soportar el rigor?

"En eso está el profesor Luis Venegas. Todo corresponde a una planificación porque no estamos haciendo nada al lote. También algunos se sorprendieron porque habíamos salido sin aleros y yo digo que si no los hay, se busca otra fórmula. Permítannos intentar otras cosas... A propósito ¿por qué sólo se permiten tres jugadores en la banca?

—Razones de economía... "Pero nadie lo ha dicho claramente. Yo no sé si sobre esto hay un pronunciamiento del responsable máximo de la parte técnica que es Pedro Morales. Tiene que haber una argumentación sobre si es bueno o es malo para el espectáculo o lo que sea... Pero las cosas se deciden y los entrenadores tenemos que acatarlas no más y yo aspiro, por lo menos, a una fundamentación. ¿Ahorro? En el caso de los equipos metropolitanos, casi sin desplazamiento fuera de Santiago, no lo veo.

—¿Debutará Pacheco por Díaz?

"Voy a estudiarlo. A mí me satisfizo el trabajo de Rodríguez en una variante que ya la había conversado con él y que no fue un "carril" de última hora. Tengo que esperar también la evolución de González que quedó golpeado".

Ibarra, como se ve, no se inmuta con los dolores ajenos...

Manuel Rodríguez

## "MAGALLANES NO PUEDE SEGUIR CON EL TOQUE"

**P**ara el entrenador de Magallanes Manuel Rodríguez, el proceso de cambio de su equipo no es casual ni preocupante. Tiene su lógica y coherencia. Como para pensar que en la Copa Libertadores veamos a un Magallanes "distinto", más apto para la guerra.

"Ya se fueron los "duendes" esos que nos hacían el fútbol de toque. Quedó muy sólo Claudio Toro para esa faceta del juego y pretendo que traigamos un refuerzo para esa zona. Pero la tónica del equipo igual va a cambiar. Vamos a buscar un estilo de más fuerza donde segu-

ramente manejaremos con menos precisión la pelota, lo que compensaremos con un mayor despliegue físico".

¿Tiene alguna idea de quién podría ser ese refuerzo?

"Tu conoces las limitaciones presupuestarias de Magallanes por lo que no podemos pensar en nombres muy espectaculares. Con nosotros ha estado entrenando Jorge Arias y en algún caso podría sernos muy útil".

¿En qué nivel está el trabajo físico?

"Recién pasamos a la etapa más futbolística lo que se nota por ejemplo en la comparación de Luis Pérez con los demás. El tiene el ritmo por haber seguido en el torneo juvenil, mientras que los otros están más endurecidos. Es una situación explicable que no me inquieta mayormente. Si reparas en el partido con Colo Colo fue notorio que terminamos corriendo más que ellos..."

—Hay mucha preocupación por el papel de Magallanes en la Copa...

"Falta un buen tiempo para llegar a esa exigencia y de alguna manera Magallanes sabrá responder al compromiso".

## COLO COLO JUGARA EN PENCO

**E**l próximo miércoles 13 de febrero se presentará el equipo titular de Colo Colo en Penco. En esa ocasión se inaugurarán las instalaciones del Complejo Deportivo Lozapenco. Los albos, según se ha anunciado, llevarán a todos los titulares que están jugando el Torneo Polla Gol.

PROGRAMAS  
SIMPLES EN COLLAO  
Deportes Concepción

no aceptó la realización de una reunión doble para el sábado. Los lilas enfrentarán a Huachipato, encuentro que puede llevar buena asistencia y así mejorar las arcas del club penquista. Ante esto Lota Schwager tendrá que jugar el domingo a las 18 horas frente a Valdivia. El cuadro minero tiene autorización para actuar en el estadio de Collao y pretendía jugar de preliminar de Concepción-Huachipato.



Para Luis Ibarra, lo de la "U" frente a Unión no fue un despropósito: "Hay que afinar algunas cosas, pero la intención es siempre jugar fuerte".

Valor de Fernández Vial

## LUIS CASTRO, A PUNTO DE PASAR A NAVAL

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez).— "Las conversaciones con Naval se iniciaron el año pasado y se llevaron secretamente para no causar mayor atención" sostuvo el jugador de Fernández Vial, Luis Castro, al ser requerido por La Nación, cuando su transferencia a Naval se da por descontada.

"Me interesó desde el primer momento la oferta que me hizo Naval", agregó el eficiente delantero que lleva tres temporadas defendiendo con éxito la camiseta aurinegra.

Luis Castro jugará por Fernández Vial hasta que se fir-

me el contrato. Aun cuando se ha publicado que el pase de Castro vale 2 millones 500 mil pesos, extraoficialmente se sabe que Fernández Vial pretende algo más para desprenderse de su codiciado jugador. Debe recordarse que Cobreloa, la temporada pasada, estuvo a punto de conquistarlo. Castro es un elemento que pasa por el mejor momento de su carrera deportiva. En el partido que jugó el reciente sábado contra Deportes Concepción, se alzó como una de las mejores figuras de la cancha, además es un futbolista funcional, se desempeña

indistintamente como puntero o centrodelantero. En esta plaza es donde lo quiere poner Germán Cornejo en Naval, puesto que ya no viene Juvenal Vargas de Universidad Católica.

Averiguamos sobre la situación de Juvenal Vargas en la secretaría de Naval y se nos respondió que todo había quedado en buenas intenciones. Luis Urbina, gerente de los navalinos, respondió que las pretensiones del jugador eran muy altas. "Con esos valores bien podemos contratar un ariete que firme por dos o más temporadas".

Le preguntamos al comandante Urbina de qué manera se había solucionado el asunto de Merello y Pacheco, a lo que respondió: "Merello es jugador nuestro. Magallanes se quedará definitivamente con Luis Valenzuela y por ello pagó cierta suma de dinero a Naval. Para suplir el préstamo que ahora nos corre, endosamos esa plaza a Cobreloa, club que de buen agrado aceptó todo este trámite".

En cuanto a Marcelo Pacheco, también quedó todo arreglado. También aquí se nos produjo cierto enredo porque de por medio estuvo el pase de Dubó. Me explicó la "U" mandó a Dubó a Palestino y por ese préstamo cobró un dinero. El problema era que los azules debían pagarnos por Pacheco, ahora nos pidió que no arregláramos con Palestino. Todo es vuelta de dinero de un club a otro y Naval no tiene dudas de la seriedad de los dirigentes de Palestino".

El gerente de los navalinos viajó a la capital para hacer varios trámites en las oficinas de la Asociación Central de Fútbol. Naval reaparece este sábado en el El Morro donde debe enfrentar a Rangers de Talca.



Luis Castro se eleva. Pasará de Fernández Vial, de Segunda División, a Naval, conjunto con ambiciones en primera serie.



## OSVALDO VARGAS A PUNTO DE FIRMAR POR UN CLUB ARGENTINO

□ El jugador de O'Higgins viajó ayer al país trasandino, para ser sometido a un examen médico por parte del club Gimnasia y Esgrima La Plata

Ayer a las 17.15 horas viajó a Buenos Aires el zaguero central de O'Higgins Osvaldo Vargas. El viaje se debe a la posible contratación del jugador por parte del club Gimnasia y Esgrima La Plata. Las posibilidades que "Papudo" Vargas juegue en la primera división argentina son muchas, ya que los dirigentes de O'Higgins llegaron a un acuerdo con los empresarios Rafael Santos y Nelson Nuderi sobre el precio del pase. De esta forma Osvaldo Vargas se estaría agregando a la escasa lista de futbolistas chilenos que actuaron en Argentina. En otras décadas lo hicieron Iván Mayo, Sergio Livingstone, Jaime Ramírez y Eladio Rojas.

¿Osvaldo, como fue que se concretó tu transferencia?

"Hace más o menos un mes tuve un contacto con los empresarios. Ellos me habían insinuado la posibilidad de ir a jugar a Argentina. Después, el sábado 2 de febrero ya hubo un contacto con los dirigentes. Y ayer vinieron los empresarios para finiquitar la operación. Hasta el momento hay acuerdo en las cifras por mi pase. Yo todavía tengo que arreglar mi contrato con la gente de Gimnasia y Esgrima. Seguramente lo haré después del chequeo médico de hoy miércoles".

¿Estaba en tus planes irte a jugar al exterior?

"Sí, desde hace tiempo. Ya llevé cinco años en O'Higgins y tengo 27 años. El tiempo va pasando y a uno se le acaba la carrera. Posiblemente jugaré un tiempo en Gimnasia y después a lo mejor me voy a Francia. Esas son las intenciones del señor Rafael Santos".

¿Qué sabes de tu futuro equipo?

"No mucho, que subieron el año pasado a primera división y que juega O'Higgins, un ex compañero de O'Higgins. En Argentina quiero jugar y rendir bien. Estoy en perfectas condiciones físicas ya que he entrenado duro

en Rancagua. Confío plenamente en mis medios para jugar tanto en Argentina como en Francia, ojalá se me cumplan las dos posibilidades".

Osvaldo Vargas vivirá en la ciudad de La Plata junto a su mujer que está esperando un hijo para dentro de tres meses más.

El fútbol tiene muchos caminos, a Papudo Vargas se le abrió uno muy importante.



Momentos antes de partir rumbo a Buenos Aires, aparecen de izquierda a derecha los empresarios Rafael Santos, Nelson Nuderi y el jugador Osvaldo Vargas.

## SE REUNE MINISTRO ESCOBAR CON NASUR

Hoy al mediodía se reunieron el Ministro de Hacienda, Luis Escobar, y el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Miguel Nasur.

Después de la entrevista a realizarse en el despacho ministerial, ambos personajes almorzarán juntos.

El presidente de la ACF manifestó ayer que estaba muy complacido por la invitación. Agregó que la ocasión le será propicia para informarle al Ministro sobre el quehacer futbolístico y de las medidas que se han tomado para lograr una rehabilitación del fútbol.

Por otra parte, Miguel

Nasur informó que hoy en horas de la tarde arribará a nuestro país el selecciona-

do de Finlandia, que el viernes enfrentará a la selección chilena.

## BRASIL JUGARA SIN "LEGION EXTRANJERA"

RIO DE JANEIRO, 5 (DPA).— La selección brasileña que disputará las eliminatorias al mundial de México contra Bolivia y Paraguay, no estará integrado por sus mayores astros, como Zico, Sócrates, Falcao y Toninho Cerezo, anunció hoy su nuevo director técnico, Evairisto de Macedo.

Macedo aceptó anoche la invitación para dirigir el

plantel, formulada por el Director de Fútbol de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), Dilson Guedes, después que un convite similar fue rechazado por el técnico de Flamengo, Mario Jorge Lobo Zagalo.

En sus primeras declaraciones a la prensa, Macedo reconoció que algunos de los principales astros del fútbol brasileño integran actualmente equipos extranjeros, en especial italianos, pero virtualmente descartó la posibilidad de intentar su liberación para actuar por la selección brasileña que disputará las eliminatorias.

"Sé que será muy difícil obtener la liberación de los jugadores que están en el exterior, y por ello creo que tendré que convocar a los que están disputando el campeonato brasileño", dijo el nuevo técnico.

## EL RINCON INDISCRETO

EDUARDO FOURNIER: Aquí, en Calama, la selección estará como en su casa. Y nosotros, los jugadores de Cobreloa, colaboraremos en todo, como debe ser la adhesión al plantel nacional. Claro que me hubiese gustado integrarlo, pero el trío de arqueros está bien elegido. Rojas, Cornejo, Wirth son prenda de garantía. Yo ya me di la satisfacción de jugar por Chile en unos Juegos Olímpicos; me parece que lo hice bien.

JUAN COVARRUBIAS: Haremos sentir calor humano al seleccionado nacional. El elegir Calama en la etapa preparatoria de los partidos eliminatorios del Mundial fue un acierto. En cuanto a mi puesto, seguramente será bien llenado por Pedro Morales según la táctica a utilizar ante determinado adversario. Diferente es jugar en casa a hacerlo afuera.

EDUARDO FOURNIER: Esta selección no tuvo el tiempo suficiente de preparación; igual problema tuvimos nosotros antes de concurrir a los EE.UU. ¿Cómo no esperar, de todos modos, una sorpresa grata, cual sería la clasificación desplazando a Uruguay y Ecuador?

JUAN COVARRUBIAS: Yo opino lo mismo. A veces, los equipos chilenos rinden internacionalmente, más de lo que se espera. En estas eliminatorias podría ocurrir algo similar para bien de todo el fútbol nacional.

(Dos jugadores de Cobreloa comentando el próximo arribo de la selección a Calama, prosiguiendo su plan preparatorio).

sé... Ahí no me meto porque me pueden pillar".

(El ex delantero de Colo Colo y el jefe de la barra de la "U", se encontraron en una cancha de "El Sauzal" y hablaron bajito).

LEONIDAS BURGOS: "Papudo" Vargas va a triunfar en Argentina. Lo tiene todo: juventud, aplomo, dominio del puesto. Además que actuará con compañeros de mucho nivel, como son los trasandinos. Lo curioso es que un jugador que despierta el interés en ese país no haya sido llamado a la selección nuestra. Cosas del fútbol.

ANIBAL GONZALEZ: Nos hará falta; afirmaba la defensa y nos alentaba a los más jóvenes. Con "Papudo" nuestra área estaba poco menos que asegurada. En Argentina se impondrá y eso que pocos chilenos han podido hacerlo.

LEONIDAS BURGOS: Además va en buenas condiciones económicas, superiores a todas las que no podían surgir en nuestro país. Se llenará de dólares nuestro compatriota.

(Dos jugadores de O'Higgins de Rancagua comentando la transferencia, prácticamente concretada, de Osvaldo Vargas a Gimnasia y Esgrima de La Plata).

FRANCISCO VALDES: ¿No te dije, Pollo, que lo más práctico era llevar una carta de la Central?

LEONARDO VELIZ: ¿Cómo me iba a imaginar que nos iban a pedir una cosa así!

FRANCISCO VALDES: Desde el '72 que te vengo diciendo cosas, y nunca me haces caso.

LEONARDO VELIZ: Pero si estaba todo listo... El propio embajador de Colombia me dijo que no habría problemas. Que él iba a hablar con el encargado de las visas...

FRANCISCO VALDES: Claro, pero nunca falta el detalle. Alfredo Asfura iba a hablar con la secretaria del consulado...

LEONARDO VELIZ: ¿Y no habló...? FRANCISCO VALDES: Habló, pero no sacó nada... ¿Qué vamos a hacer ahora?

LEONARDO VELIZ: Ir de nuevo y llevarles la carta de la Central. Yo creo que resulta. Recuerda que al comienzo el encargado no quería nada y al final se fue ablandando.

FRANCISCO VALDES: ¡No me digas nada! Cuando vio la solicitud y empezó a mover la cabeza de lado a lado, creía que estábamos fritos...

LEONARDO VELIZ: ¿Y cuando vio que no sólo íbamos a Sidney, sino que también a Melbourne?

FRANCISCO VALDES: Ahí pensé que nos echaban de la embajada... Menos mal que le explicaste a tiempo que serán dos las clínicas futbolísticas... Bueno, apúrate...

LEONARDO VELIZ: Ya voy... (Los dos ex integrantes del Colo Colo '73 no pierden las esperanzas de obtener las visas para ir a Australia y efectuar dos clínicas futbolísticas).

## DOS FECHAS DE SUSPENSION PARA CUATRO FUTBOLISTAS

El Tribunal de Penalidades de la ACF suspendió por dos encuentros a Luis Droguett de Audax Italiano; Eugenio Figueroa de La Serena; Pablo Veiga de Coquimbo y Armando Martínez de Quintero. Con un encuentro fueron

sancionados Alejandro Arancibia de San Luis; Juan Monsalves de Linares y Jorge Muñoz de Huachipato. Los clubes Fernández Vial y Deportes Concepción fueron multados con un sueldo vital cada uno.



## CON DOS DUDAS PARTE



□ La recuperación de Hormazábal y la lesión de René Valenzuela le enredaron el naipe a Pedro Morales

Con los ojos un poco achinados aún por el sueño y los músculos flojos luego de diez horas en cama, los integrantes de la selección de encontraron con una visión inesperada: no brillaba el sol en "Pinto Durán". Nubes grises arriba, rocío helado abajo...

—Es primera vez que se nubla desde que estamos acá —comentó Hisis—. Mejor así, para que los paraguayos no se sientan en su ambiente.

Eran las diez de la mañana. Los jugadores abandonaban la sala de vestuarios, luego de escuchar la charla de Pedro Morales, y los estoperos hacían su ruido característico sobre el pasillo de cemento que conduce a las alfombras verdes del recinto.

Nunca es muy importantes el clima, pero esta vez obligó a algunas precauciones: René Valenzuela, Roberto Rojas y Hugo Rubio se quedaron sin participar del entrenamiento. Pedro Morales consideró que el frío podía agravar las leves molestias que sienten esos valores. Y como la orden era hacer fútbol, sus vacantes fueron ocupadas por Francisco Valdés y Leonardo Véliz, que pasaron por el lugar buscando ayuda en sus trámites para viajar a Sudáfrica, y por Manuel Rubilar, que se ha convertido en un asiduo colaborador en los trabajos técnicos.

No faltaron las bromas: "Oiga, "Chamaco", juegue sencillito, que si no lo pueden dejar concentrado para mañana..."

Y en ese tono informal fue la práctica fut-

bolística de cuarenta y cinco minutos de duración, luego de un cuarto de hora de calentamiento.

En vísperas de su debut internacional, el seleccionado chileno sólo estiró músculos con un fútbol sin instrucciones ni puestos determinados. Así, los arqueros fueron Aravena y Mardones, mientras Hurtado era el líbero de un equipo y Wirth del otro.

Fue la única actividad relativamente exigente en el día. Por la tarde, algunos jugadores se sometieron a mediciones practicadas por un grupo de investigadores del Comité Olímpico, y otros aprovecharon el tiempo libre para renovar sus pasaportes en el Gabinete de Identificaciones.

Paraguay, hasta ayer, no le quitaba el sueño a nadie. Y el plan de viaje aún no estaba ratificado al mediodía, a la espera de gestiones realizadas por Alfredo Asfura, el coordinador.

"Lo ideal sería irnos en la mañana, almorzar en Viña, descansar por la tarde, tomar once e irnos al estadio, pero no sabemos aún si habrá un lugar donde puedan reposar los jugadores", manifestó el técnico. "Si no lo conseguimos, almorzaremos y haremos la siesta acá, y nos iremos directamente a Sausalito".

La improvisación, esta vez, tiene atenuantes: sólo el lunes por la tarde se confirmó que el partido con Finlandia, el viernes, se disputará en Viña del Mar. Porque lo aconsejable era que el seleccionado viajara ayer tempra-

no, o el mismo lunes, y se quedará allá hasta el próximo encuentro.

Sobre la alineación, Morales mantenía un par de dudas. Una —así la calificó— muy positiva: la actuación de Luis Hormazábal en el partido de práctica con Colo Colo lo dejó entusiasmado:

"Lo ví de nuevo con la eficiencia y la proyección que acostumbra. Es primera vez, desde que se inició este proceso, que el "Chupete" juega como él sabe. Creo, de todos modos, que vamos a entrar con Tabilo de lateral izquierdo".

La otra le borró la sonrisa: la rodilla de René Valenzuela sigue inflamada.

Su inclusión la decidiremos mañana, después del informe médico", dijo Morales.

Valenzuela, mientras tanto, se mostró seguro de jugar:

"Me pasa a menudo. La rodilla se me hincha sin motivo y me obliga a pararme. Pero de aquí a mañana estaré bien".

En los otros puestos se mantendrán los mismos que actuaron en el primer tiempo contra Colo Colo, incluido Roberto Rojas.

El arquero espera con ansias los partidos: —Puede ser una semana muy buena para el fútbol chileno.

"Si ganamos a Paraguay y a Finlandia —lo que no me parece imposible— empezarán a creer en nosotros. Son dos muy buenos equipos y el triunfo sería muy estimulante".

Alejandro Hisis, confirmado como volante, también expresó optimismo:

"Ya estamos en condiciones de jugar frente a rivales exigentes. Si jugamos como lo hicimos frente a Universidad Católica, que para mí fue el mejor rival, no tenemos nada que temer".

## LOS PROTAGONISTAS

CANCHA: Estadio Sausalito, de Viña del Mar.  
HORA: 21.45 hrs.

CHILE: Roberto Rojas; Garrido, Gómez, Vela y Tabilo; Neira, Hisis y Aravena; Rubio, Hurtado y DT: Pedro Morales.

PARAGUAY: Roberto Fernández (Rodríguez Escalante, Zavala, Gumerindo, Fernández y Orivero, Guasch y Galarza; Hicks, Mora y Cabrera. DT: Uno Re. (El encuentro preliminar, programado para las 19.45 horas, lo animarán Everton con San Luis).

## FRIA EXPECTATA EN VIÑA DEL MAR

VIÑA DEL MAR (Por Alfredo Villalobos) Una fría expectativa ha despertado en la zona costera que protagonizará esta noche en el Estadio Sausalito la selección chilena.

La demanda de entradas prácticamente hasta el cierre de nuestra edición y sólo habiendo consultado en cuanto a su valor, que son las siguientes: \$ 800 tribuna numerada; \$ 400 tribuna general; \$ 200 galerías.

Es probable que el entusiasmo por ver a la selección nacional se evidencie a última hora, cosa que es habitual en esta ciudad balneario y especialmente en esta época de verano en que abundan las vacaciones para los muchos visitantes que pasan sus días en la zona costera.

En todo caso, estima que no menos de 10.000 personas deberán concurrir esta noche al estadio deportivo de Viña del Mar, considerando que se trata de un partido internacional que tendrá como principales protagonistas a los mejores jugadores del país.



# LA ROJA

## CINCO PREGUNTAS A PEDRO MORALES

— ¿Ensayarán desde ya el libreto que aplicarán en Quito?

— Eso sería lo lógico, considerando que el de Quito será el primer partido de las eliminatorias, pero no será así. Todavía nos falta dominio táctico y puede ser contraproducente. Jugar como en Quito nos obligaría a desajustar mucho el sistema habitual. Lo iremos ensayando más paulatinamente.

— ¿Qué importancia le da al resultado de este partido?

— Siempre es importante iniciar una etapa preparatoria con un triunfo, por lo que significa como estímulo psicológico. De cualquier manera no hay que perder de vista que se trata de una etapa, la tercera, dentro del proceso. No importaría perder todos los amistosos, si después ganamos los partidos que interesan.

— ¿Qué opinión tiene de

Paraguay?

— Los equipos paraguayos, y especialmente su selección, siempre son buenos examinadores. Juegan en serio, son fuertes, dan guerra. La prueba la dieron ante Uruguay, al que complicaron mucho en Montevideo.

— ¿Que utilidad tendrá una concentración de sólo diez días en Calama?

— A lo mejor no significa nada en el aspecto orgánico, de aclimatación a la altura, pero será muy valioso en lo psicológico. Los jugadores llegarán a Quito sabiendo que ahí pueden desarrollar normalmente su juego.

— ¿Cuántos cambios sugirió que se autoricen para el partido con Paraguay?

— El mayor número posible. Nos conviene tener a la mano todas las alternativas posibles. Eso, en todo caso, se decidirá poco antes del partido.

En los pies de Jorge Aravena están cifradas, fundamentalmente, las esperanzas de gol del seleccionado chileno. El zurdo de la UC es temido por el técnico paraguayo, que vio el video del partido con México.



El arquero Roberto Fernández es la única duda que aún no despeja el técnico paraguayo, Cayetano Re, con respecto a la formación que hará jugar frente a Chile esta noche.

## "ABRIGADITOS" IRAN LOS PARAGUAYOS A SAUSALITO

Una serie de cambios con respecto al equipo que actuó en Montevideo, más la confesión de que a Viña del Mar irán a "no dejar jugar", fue lo que señaló Cayetano Ré, técnico de la selección paraguaya de fútbol, al término de la práctica que sostuvieron ayer con miras al encuentro amistoso que jugarán esta noche con el elenco nacional, en la Ciudad Jardín.

Las canchas del Complejo Quilín, adornadas con el bello paisaje que las rodea, fueron el escenario donde la escuadra guaraní cumplió con su entrenamiento previo al encuentro

y donde su técnico señaló el equipo y las pautas que éste seguirá cuando enfrente a Chile.

Una exigente sesión de preparación física, para poner en actividad los entumecidos músculos y vencer el frío ambiente, dieron comienzo a la práctica, para finalmente dar paso a un fútbol reducido del cual se pudo rescatar la facilidad del plantel paraguayo para desenvolverse en espacios pequeños cuando es apremiado por el rival.

### CAMBIOS

— ¿Cayetano, ante Chile jugará con el mismo

equipo que enfrentó a Uruguay?

— No, no lo haré porque la idea de esta gira es de ir viendo gente joven. Por ello se harán una serie de modificaciones respecto del conjunto que actuó en Uruguay.

— ¿Ya tiene previsto cuál será el equipo, entonces?

— Mi única duda está en los arqueros. ¿No sé si mantener a Roberto Fernández o incluir a Jacinto Rodríguez. Esto lo decidiré horas antes del encuentro.

— ¿A qué hora viajarán a Viña del Mar?

— Lo haremos alrededor de las 18 horas.

— ¿Por la práctica que realizó se podría deducir que piensa encarar a Chile defensivamente?

— No, no trabajé en mitad de cuadra porque estuviera pensando en jugar metido atrás. Lo hice así porque no quise exponer a mis jugadores a un esfuerzo mayor, considerando que tienen cerca un fuerte compromiso y porque vienen saliendo de uno también exigente, como lo fue ante Uruguay...

— ¿Entonces jugará de igual a igual?

— No, lo haremos a la contra, es decir esperando atrás y si es posible salir en contragolpe. El fútbol yo lo entiendo como una guerra, y así lo vamos a encarar. Pienso que a nadie le gusta perder y por tal razón vamos a tomar ciertas medidas, nos protegeremos las espaldas para prevenir cualquier sorpresa. Iremos a Vi-

ña del Mar a no dejar jugar porque nuestro trabajo es conseguir buenos resultados, y como visitante el único planteamiento que da resultado es jugando metido atrás.

En Uruguay nos dio resultado, bien pudimos haber empatado de no ser por el árbitro que fue demasiado localista.

### DE CUIDADO

— ¿Qué sabe de Chile?

— Los fragmentos del partido que ví por televisión cuando Chile se midió con México. Me gustó mucho el muchacho que metió ese "patadón". ¿Cómo se llama?

— Jorge Aravena.

— Sí, ése, Aravena.

— ¿Tomará algunas medidas para evitar las faltas cerca del área?

— Ahí lo veremos.

— ¿Los uruguayos se quejaron bastante del juego brusco?

— ¿De qué se quejaron? ¡Pero por favor!, si los que comenzaron a pegar fueron ellos. Ante eso nosotros qué podíamos hacer, sólo responderles.

No inculco a mis muchachos que jueguen brusco, pero tampoco puedo permitir que se nos pase a llevar. Si a nosotros nos pegan, que se atengan a las consecuencias...

— ¿Cuándo regresan a Asunción?

— El jueves al mediodía, porque el domingo jugamos allá la revancha con los "charrúas".

# Otra vez los primeros

La Nación una vez más antes que otros, ahora los viernes regala ¡GRATIS! una revista de historietas a todo color

LA NACION  
¡El diario de los siete días!

EXIJA LOS VIERNES HISTORIETAS A TODO COLOR

¡EXTRAORDINARIA NOTICIA PABLO!  
LA NACION OTRA VEZ ANTES  
QUE TODOS...  
ESTE VIERNES ESTAREMOS EN  
UNA REVISTA ¡GRATIS!

CLARO PEDRO Y TODOS  
LOS VIERNES LA NACION  
REGALARA A SUS LECTORES  
UNA REVISTA DE HISTORIETAS





# SOLO GANGAS

## "RUEDAS"

AROS DEPORTIVOS. LLANTAS ORIGINALES PARA AUTOS, CAMIONETAS, JEEP AMERICANOS, EUROPEOS, JAPONESES. NEUMATICOS NUEVOS, RECAUCHADOS. INSAMAR.

**LIRA 757**  
**F. 2220895**

Descuento a Comerciantes

Mezclilla Brasileira  
**AINGA**  
EL AUTENTICO  
**JEANS**

Modelos de temporada  
Oxijeans  
Damas, caballeros, niños  
San Diego 1625 F. 5550658



**BICIMOTOS 50cc.**

Repuestos  
Ventas  
Servicio

Distribuidor  
en Chile

Edmundo Valdivieso y Cía.  
Pío Nono 8 esq. Bellavista



## IMPORTADORA PEEKAY



- Juguetes en general
- Cassettes Sony-Maxell-Crown
- Onduladores Cassio
- Lámparas musicales
- Pilas corrientes y para reloj
- Maletines de ejecutivos
- Estuche de maquillaje
- Secadores de pila Cassio

VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
A PASOS DE SAN ANTONIO  
ESMERALDA 721

## LABORATORIO Profoto

Ahumada 312 L. 26/27  
Fono 726196

4 Fotos color a solo  
Carnet Universitario  
Currículum  
Serena

**\$99**

Gratis Participe en un  
sorteo de un  
automóvil 0 Km.

## NIFAR

De todo para el deportista

- \* Mallas de gimnasia
- \* Pantalón de fútbol
- \* Tricotas de ciclismo
- \* Pantalón suelto de buzo
- \* Camisetas listadas en piqué
- \* Medias stretch pie de lana
- \* Estampados con el logo de su Empresa o Club

HECHURAS EN 24 HORAS

"PRECIOS A COMERCIANTES"

Independencia 1610 Fábrica: Avda. Francia 1317  
Teléfono: 777112

## Supermercado de Alfombras

MURO A MURO

- \* Cubrepisos - Tuffing - Bouclé
- \* Descuentos por rollos
- \* Papel vinílico mural
- \* Instalaciones

AV. EL BOSQUE NORTE 0192-0194 FONO: 2314344  
SN. DIEGO 2373 FONO: 5555982



NOVOS  
ARGOLLAS

A mitad de precio  
Oferta desde par a.  
**\$ 1.600**  
Grabado incluido  
Hechuras,  
composturas, joyas  
finas en general

SANTO DOMINGO  
N° 863  
LOCAL 46

## RECAUCHADORA AVANSSA



Top-Full-cap  
Precurado con  
Bandas Americanas  
Créditos  
grandes descuentos  
al contado

LOS DLMOS 2950 FONO: 2216121

## GEMACO

GERMAN MAYO

SELLADO DE  
CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS  
VIBRACIONES, OXIDA-  
CION Y CORROSION  
EN CARROCERIAS

TRABAJOS  
GARANTIZADOS

SANTA ROSA 757  
F: 2224248-2227267

## FCA. DE CALZADO



NATANIEL 1668  
FONO: 5554595

## COMERCIAL Hugo Guerra

- Automóviles
- Neumáticos TOYO
- Baterías GS
- Lubricantes

PEDRO DE VALDIVIA 2602  
FONO 2233562

## OPTICA HUERFANOS

25% DESCUENTO  
DESPACHO RECETAS

**HUERFANOS 636**

FONO 331686  
Santiago  
Roy H. Glover 719  
EL SALVADOR

Señor Empresario:  
Cobramos documentos  
en todo el país.

No más capital inmovilizado.  
Nos hacemos cargo de sus do-  
cumentos por cobrar en todo el  
país, sean: Letras, Facturas,  
Cheques, Pagars, etc.  
Organización eficaz. Sistema  
computacional, cobranza judi-  
cial y extrajudicial.

Consúltenos hoy mismo:  
**NACIONAL SERVICIOS  
COBRANZAS**  
Teatinos 251 Of. 1004  
6990351 Stgo.

**Supermercado del Neumático**  
**SUPEROFERTAS**  
La mejor...  
la superamos  
Lo Solucionamos en Neumáticos  
Excelentes créditos y  
LA GRAN REBAJA AL CONTADO!

AV. ESPAÑA 72  
Tels. 718635 - 710827 - 710207  
SABADOS CERRADO

## ROCA TEC JARDINERAS



Exposición 1316  
Alameda 153 - Colón 5267  
GENERAL HOLLEY 145

**PARRILLAS PARA ASADOS**

Somos fabricantes  
Talleres y construcciones  
Chicharro Ltda.

**EMILIO VAISSE N° 732**  
**FONO 2231803**

**ASSECC INFORMACION COMERCIAL**  
Kardex de Protestos

Verificación — Laboral  
Domicilio

Referencia — Bancarias  
Comerciales

Aperturas Cuentas  
Corrientes Bancarias  
**PROPIEDADES**  
Ventas-Arriendos-Administraciones  
Solicite un representante  
al 589687

Creaciones  
**RAMIA**  
Fáb. de Arts. Deportivos

**OFERTAS**  
Bolsón Colegial \$ 350  
Mochila Grande \$ 260  
Precio + IVA

bolsos, carteras, maletas y toda  
clase de trabajos en cuero 5%  
descuento presentando este aviso

**CUEVAS 1735**  
**FONO 555-4148**

## SABETT



**ASTROLOGA  
GRAFOLOGA  
ESPIRITISTA**  
Que tiene el Centro  
Africano a su dispo-  
sición con todos los  
secretos: sahume-  
rios, filtros, amuletos, esencias mági-  
cas para que Ud. triunfe en negocios,  
amores, trabajo, salud, matrimonios,  
suerte perdida, juegos de azar, tierras  
sin producción. Todo lo puede solu-  
cionar rápidamente con su sabiduría y  
seriedad. De lunes a sábado Puente  
761, Of. 9, 2° piso, Stgo. En San Fer-  
nando, los martes, calle Rancagua 742.  
Miércoles en Chillán, calle 18 de Sep-  
tiembre 357. Consulta \$ 300.

## RADIADORES ANYO

Por calidad y precio



Automotrices  
e industriales

Ventas fono: 795407

AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269  
DEPTO. ING. FONO: 799511

## Fábrica BOCINAS



**Servi-Vox**

VENTAS Y REPARACIONES  
SABADO SE ATIENDE  
TODO EL DIA  
SERVICIO A TERRENO  
Av. B. O'Higgins 3525  
y 3535 F. 762811

## Dorian LTDA. ARTICULOS DE CUERO

**HUERFANOS 1055-LOCAL 1061**  
**FONO: 728954**

**HUERFANOS 827-LOCAL 6**  
**FONO: 399257**

- MALETERIA
- GUANTES
- BILLETERAS
- VESTIMENTAS DE CUERO
- CARTERAS
- CINTURONES

APUMANQUE MANQUENUE SUR  
31-LOCAL 36 FONO: 2462870

## CASA ESTADIO

- Artículos Deportivos
  - Materiales de primera calidad
  - Camisetas de fútbol
  - Balones
  - Medias
  - Zapatos
  - Estampados, trofeos, diplomas
  - Equipos para niños
- OFERTA NAVIDEÑA  
ZAPATO DE FÚTBOL CUERO \$ 790  
CONCERTACION DE PARTIDOS  
ANDRES BELLO N° 825 - 2° PISO (VEGA  
CENTRAL)  
A PASOS DE AVDA. LA PAZ



## SERVICIO AUTORIZADO VALCOSA S.A.



REPUESTOS  
BUSTAMANTE 704

SERVICIO:  
MUJICA 0137

2252390 2237486



automotora  
valp

DESABOLLADURA Y PINTURA  
REPUESTOS Y SERVICIOS  
BELLAVISTA 77  
FONO: 770403-376414

## VEMATTEL

INSTALACIONES  
ELECTRICAS A. Y B. T.  
Y VENTA MATERIALES  
ELECTRICOS

QUENO GONZALEZ ESCOBAR

DESCUENTO ESPECIAL  
A INSTALADORES

LE REGALA  
UN O KM.  
PARTICIPE  
COMPRANDO



SAN PABLO  
1272  
TELEFONO 6965323  
SANTIAGO

## WILLYS EQUIPOS DE FUTBOL PARA NIÑOS

de todos los Clubes Deportivos  
Ventas por Mayor y Menor  
Descuentos a comerciantes  
Fábrica de medias de fútbol  
**DOLORES 433 FONO 761792**  
**Y PERSA ESTACION LOC. 04**  
Abierto de 8 a 22 Hrs. de  
lunes a sábado  
domingo de 9 a 13 hrs.  
continuado



Concurso  
N° 460

## Guía Polla Gol de "La Nación"

Por Carlos  
Baeza Alborno

PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	RESULTADO 1° RUEDA 84	PRONOSTICO DE CABA	LUGAR EN LA TABLA	PUNTAJE	CAPAC. OFENSIVA	CAPAC. DEFENSIVA
			TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS							
1	DEP. ARICA	2	1	0	1	Antofagasta (1-2)	3	L	1°	2	2	2
	COBRESAL	2	0	1	1	Cobresalo (0-3)	1		5°	1	1	4
2	DEP. LA SERENA	2	0	2	0	Coquimbo (0-0)	1	E	5°	1	1	1
	DEP. IQUIQUE	2	0	2	0	Atacama (0-0)	1		7°	0	0	0
3	STGO. WANDERERS	2	0	2	0	Everton (1-1)	0	L	4°	2	2	2
	U. SAN FELIPE	2	1	0	1	U. Calera (0-4)	1		4°	2	2	5
4	U. CATOLICA	2	2	0	0	O'Higgins (1-0)	-	L E V	1°	4	4	1
	COLO COLO	2	1	1	0	Magallanes (1-1)	-		2°	3	3	1
5	TRASANDINO	2	2	0	0	Dep. Ovalle (2-0)	-	L E	2°	4	4	1
	SAN LUIS	2	1	1	0	Quintero (4-1)	-		2°	4	5	2
6	MAGALLANES	2	0	1	1	Colo Colo (1-1)	2	L	6°	1	2	4
	PALESTINO	2	1	1	0	A. Italiano (3-2)	2		2°	3	6	5
7	A. ITALIANO	2	0	0	2	Palestino (2-3)	0	L E	8°	0	2	5
	U. DE CHILE	2	0	1	1	U. Española (1-1)	1		6°	1	1	2
8	U. ESPAÑOLA	2	0	2	0	U. de Chile (1-1)	1	L	4°	2	4	4
	O'HIGGINS	2	1	0	1	U. Católica (0-1)	1		4°	2	1	1
9	NAVAL	2	1	1	0	Curicó Udo. (1-0)	4	L	2°	3	3	2
	RANGERS	2	1	0	1	U. Santa Cruz (4-0)	1		2°	3	5	2
10	DEP. CONCEPCION	2	1	0	1	Fernández Vial (0-2)	-	L	5°	2	2	3
	HUACHIPATO	2	1	0	1	Linares (5-1)	-		2°	3	5	4
11	DEP. LINARES	2	0	0	2	Huachipato (1-5)	1	V	8°	0	2	9
	CURICO UNIDO	2	1	0	1	Naval (0-1)	2		5°	2	3	1
12	DEP. VICTORIA	2	0	0	2	Green Cross (0-1)	1	L E	8°	0	1	3
	IBERIA BIO BIO	2	0	1	1	Puerto Montt (1-1)	0		7°	1	1	2
13	DEP. PTO. MONTT	2	1	1	0	Iberia Bio Bio (1-1)	1	L	1°	4	5	1
	DEP. OSORNO	2	0	1	1	Lota Schw. (0-1)	0		6°	1	2	3

## LA QUE GANO CONCURSO N° 459

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		EVERTON	X	STGO. WANDERERS			
2		DEP. SAN FELIPE		UNION LA CALERA	X		
3		COBRESAL		COBRELOA	X		
4	X	FERNANDEZ VIAL		DEP. CONCEPCION			
5	X	DEP. ANTOFAGASTA		DEP. ARICA			
6		CURICO UNIDO		NAVAL	X		
7		O'HIGGINS		UNIV. CATOLICA	X		
8		UNIV. DE CHILE	X	UNION ESPAÑOLA			
9	X	PALESTINO		AUDAX ITALIANO			
10		COLO COLO	X	MAGALLANES			
11		DEP. OSORNO		LOTA SCHWAGER	X		
12		DEP. VALDIVIA	X	MALLECO UNIDO			
13		COQUIMBO UNIDO	X	DEP. LA SERENA			

## LA NUESTRA CONCURSO N° 460

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	DEP. ARICA		COBRESAL			
2		DEP. LA SERENA	X	DEP. IQUIQUE			
3	X	STGO. WANDERERS		DEP. SAN FELIPE			
4	X	UNIV. CATOLICA	X	COLO COLO	X		3
5	X	TRASANDINO	X	SAN LUIS			2
6		MAGALLANES	X	PALESTINO			
7	X	AUDAX ITALIANO		UNIV. DE CHILE	X		2
8	X	UNION ESPAÑOLA	X	O'HIGGINS			2
9	X	NAVAL		RANGERS			
10	X	DEP. CONCEPCION		HUACHIPATO			
11	X	DEP. LINARES		CURICO UNIDO			
12		DEP. VICTORIA	X	IBERIA BIO-BIO			
13	X	DEP. PTO. MONTT		DEP. OSORNO			

## LA PROXIMA CARTILLA N° 461

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		UNION ESPAÑOLA		UNIV. CATOLICA			
2		O'HIGGINS		AUDAX ITALIANO			
3		UNIV. DE CHILE		MAGALLANES			
4		PALESTINO		COLO COLO			
5		DEP. IQUIQUE		COBRELOA			
6		EVERTON		SAN LUIS			
7		UNION LA CALERA		TRASANDINO			
8		FERNANDEZ VIAL		RANGERS			
9		CURICO UNIDO		DEP. CONCEPCION			
10		REG. ATACAMA		DEP. ARICA			
11		DEP. OVALLE		STGO. WANDERERS			
12		DEP. ANTOFAGASTA		DEP. LA SERENA			
13		DEP. VALDIVIA		DEP. PTO. MONTT			

## Las dudas de la fecha

### Expulsados, lesionados y tarjetas amarillas

Es interesante recordarle a los amigos apostadores los que fueron expulsados en la segunda fecha del torneo "POLLAS GOL" del fútbol rentado. Algunos de ellos no estarán en la formación de este fin de semana y otro importante grupo, será sancionado por acumulación de tarjetas amarillas.

**Expulsados:** Luis Droguett, de A. Italiano; Eugenio Figueroa, de La Serena; Paulo Veiga, de Coquimbo Unido; Alejandro Arancibia, de San Luis; Jorge Muñoz, de Huachipato y A. Martínez, de Quintero Unido.

**Lesionado:** Héctor Díaz, de Universidad de Chile.

**Tarjetas Amarillas:** M. Urzúa, de Palestino; D. Daller, de A. Italiano; Huerta y Muñoz, de Dep. Ovalle; R. Arce, de Trasandino; Tapia, de Linares; W. Piñones, de Atacama; L. Mancilla, R. Melo y H. Ortiz, de Green Cross; J. Verdejo, Arroyo, Martínez y Figueroa, de San Luis; R. Tornería, de Iberia Bio Bio; Zamora, de Pto. Montt; R. Bascor, C. Guzmán, Escofí y C. Paz, de Malleco Unido; Burgos, de Valdivia; L. Rosales y Chacano, de Osorno; C. Díaz y P. Bonhomme, de Lota Schwager; L. Burgos y D. Figueroa, de O'Higgins; A. Marchioni y Valenzuela, de Universidad Católica; Moncayo, de Antofagasta; J. Ashwell, Quezada, Leiva, de Everton; Rodríguez, de S. Wanderers; L. Pedreros, Cisternas y Rojas, de Fernández Vial; C. Díaz y L. Venegas, de U. Española; M. Pellegrini, C. Poblete, L. Rodríguez y M. Puyol, de U. de Chile; Díaz y Vidal, de Curicó.

**HECTOR DIAZ**, zaguero centro de Universidad de Chile, lesionado frente a Unión Española.

**EUGENIO FIGUEROA**, mediocampista de Deportes La Serena, expulsado en el "clásico" con Coquimbo Unido.







Durante seis días tenistas de varios continentes disputarán en el Estadio Palestino, el VI Campeonato Internacional de Menores. Aspecto de la ceremonia inaugural.

### Estadio Palestino

## INAUGURADO VI CAMPEONATO INTERNACIONAL DE MENORES

Cerca de 500 personas asistieron a la inauguración del VI Campeonato Internacional de Menores en el court central del Estadio Palestino.

A la ceremonia asistieron el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola; Alejandro Peric presidente de la Federación de Tenis y Juan Carlos Esguep, timonel del Comité Olímpico de Chile.

En el torneo participan tenistas de América, Asia y

Europa; en las categorías de 14, 16 y 18 años.

Ayer se jugaron partidos desde las 19 horas tanto en damas como en varones.

Resultados varones 18 años:

Ismael Rosales (Venezuela) a José Cubillos (Chile) 6-0 y 6-2. Sergio Limina (Arg.) a Michel Agar (Chile) 6-2 y 6-2. Rodrigo Aguila (Chile) a Davis Pons (Esp.) 6-4 y 7-6. Jorge Rendon (Méx.) a Francisco Cabello (Chi.) 7-5, 4-6 y 6-4.

Varones 16 años:

Cristián Araya (Chi.) a Carlos Toro (Chi.) 6-2 y 6-2. Andrés Arrizábal (Chi.) a Andrés Alarcón (Ecu.) 6-1 y 6-0. Gustavo Carbonari (Arg.) a Pablo Vial (Chi.) 6-1 y 6-1.

Octavos de final, damas 16 años:

Gabriela Mosca (Arg.) a Claudia Balmaceda (Chi.) 6-2 y 6-0. María Luisa García (Chi.) a Paula Castro (Chi.) 6-3, 6-7 y 6-4. Gabriela Cartes (Chi.) a Carolina Carbo (Chi.) 6-3 y 7-5. Laura Ugariza (Par.) a Paulina Escudero (Chi.) 6-1 y 6-3.

### Squash

## CHILENOS Y CANADIENSES DISPUTAN TROFEO

Ayer se disputó la Copa Pepsi Challenger, entre jugadores de squash de Chile y Canadá en el Santiago Squash Club.

Numerosos espectadores asistieron a los encuentros donde destacaron los disputados entre Ricardo Armstrong y José Miguel Prieto con victoria para el foráneo por 9-4, 5-9, 6-9, 9-5 y 9-2 en un match que duró más de una hora, algo inusual en nuestro país.

Otros resultados: Bert Ke-

ene a Gonzalo Rojas 2-9, 9-5 y 9-0; John Nightindale (Chi) a Warren Reynolds 6-9, 9-4 y 9-7; Graham Wickens (Chi) a David Willis 9-6 y 9-7; Tom Byrne a Jorge Bebin 9-2, 7-9 y 9-3; Ignacio León Norm 9-2 y 9-0; Jorge Lyon a Jimmy Richardson 9-0 y 9-1; Harvey Samuels a Pablo Abelli 0-9, 9-6 y 10-8; Peter Berch (Chi) a Eric Willis 9-5 y 9-3. Los jugadores de ambos países se volverán a medir mañana jueves en el rancho de Jaime Pinto.



Jugadores de Canadá y Chile aparecen junto a la Copa Pepsi Challenger antes de iniciarse los partidos en el Santiago Squash Club.

# Libros de Verano



Ahora para su descanso de Verano cada Jueves encuentre gratis un Libro de 96 páginas con su Diario

**LA NACION**

*¡El diario de los siete días!*

¡Y todo por el precio de un diario!...



## CARDENIO ULLOA VIAJO A ESTADOS UNIDOS

El pugilista chileno Cardenio Ulloa viajó anoche, en el vuelo 140 de Lan Chile, a Miami, ciudad norteamericana en la cual enfrentará el 22 de marzo, al campeón mundial de la categoría gallo, versión CMB, Alberto Dávila.

El boxeador nacional se mostró optimista en relación con el difícil compromiso que lo espera. Manifestó al respecto que esta

vez cree tener mayores posibilidades que con su rival anterior, el campeón del mundo versión AMB, Richard Sandoval, ante el cual sucumbió por K.O.T.

Agregó Ulloa que "me tengo mucha fe, porque Dávila es un hombre que ya está gastado, y aunque sigue siendo el campeón, no tiene ya la fortaleza física ni la juventud que posee Sandoval".



General Sergio Badiola

## "MAS ACCION Y MENOS DECLARACIONES SOLUCIONARIAN MUCHOS PROBLEMAS"

- Señaló el director de Deportes y Recreación refiriéndose a la crisis que vive el fútbol profesional
- Además realizó un breve balance de lo que ha sido su gestión al cumplir tres años a cargo de la DIGEDER



El general Sergio Badiola cumplió tres años a cargo de la Dirección General de Deportes y Recreación (DIGEDER). La labor desempeñada hasta el momento lo satisface plenamente.

El general Sergio Badiola, en conversación con la prensa, expresó que la causa de la crisis del fútbol profesional se debe a "una falta de racionalización de los gastos y a que no se vive la realidad económica del país", y pidió, sin ánimo de criticar, que se hicieran "menos declaraciones y más acciones".

Sobre una posible ayuda para la Selección Nacional de Fútbol, dijo que su organismo estaba esperando que se le presentara el proyecto correspondiente y que, seguramente, "a pesar que DIGEDER tiene un déficit de 162 millones de pesos para atender los programas de 1985, ayudará a la selección chilena con 10 ó 12 millones de pesos, que le servirán para cubrir las falencias que se pudieran producir en el período eliminatorio". Esta ayuda sólo se haría efectiva en el caso que existieran pérdidas, "lo ideal sería que la selección se financiara por sí sola para no tener que recurrir a los fondos destinados a otras actividades deportivas".

De paso y anticipándose a una reunión que sostendrá con el presidente del Comité Olímpico de Chile, Juan Carlos Esguep, también informó que ese organismo recibiría en las próximas horas un aporte de 10 millones de pesos para dedicarlos exclusivamente al desarrollo de deportes de verano.

Por otra parte, al ser consultado sobre su labor de estos tres años a cargo de la DIGEDER, manifestó estar "absolutamente satisfecho, todos los balances que hemos realizado nos proporcionan resultados positivos. Me encuentro muy agradecido de Su Excelencia el Presidente de la República que hizo un reconocimiento público a la DIGEDER en su último mensaje presidencial. Además, estoy muy contento por la encuesta que se hizo en Santiago y cuyos resultados fueron muy favorables para nuestra gestión. Me siento tremendamente realizado por lo obrado, pero también preocupado por la disminución de recursos y por lo mucho que queda por hacer para el bien de la comunidad".

### Notas cesteras

## SUSPENDEN ENTRENAMIENTOS DE PRESELECCION DE INTERMEDIA

"Hasta nuevo aviso" fueron suspendidas las prácticas de la preselección nacional intermedia de básquetbol que estaba trabajando con miras al próximo Campeonato Sudamericano de esta categoría.

El grupo de trece muchachos entrenaba los días hábiles dos veces diarias en el gimnasio de calle Nataniel Cox, bajo las órdenes del entrenador Renato Raggio y del profesor Miguel Ureta.

Motivo fundamental de esta decisión fue la carencia de recursos para mantener los gastos que demandaba la permanencia de este plantel, formado en su mayoría por jugadores de provincias. Por otra parte, estaba en duda si a nivel sudamericano se iba a mantener la edad tope fijada primitivamente en 17 años o si se ampliaba a 18 a proposición peruana, lo que iba a

significar modificaciones ostensibles en los llamados. En todo caso, la interrupción atenta contra las posibilidades de progreso de estos promisorios valores.

### "FIESTAS PATRIAS"

Un proyecto para realizar una competencia de "Fiestas Patrias" destinado a promesas entre 15 y 17 años tiene en carpeta la Asociación Santiago. La justa será en damas y varones por invitación a clubes, aprovechando el feriado estudiantil de dicha fecha. Cada club invitado podrá recurrir a un máximo de cuatro refuerzos e inscribir un mínimo de diez y un máximo de 12 jugadores. Participarán ocho clubes determinados por los organizadores, de acuerdo a las postulaciones que se produzcan.

Se jugarán dos tiempos de 15 minutos, con las reglas vigentes en la fecha de realización.

Las bases establecen que los clubes participantes deberán correr con sus gastos de estada y de traslado, cancelar una inscripción de 5 UF al 1° de septiembre y dejar en garantía una suma similar por problemas que pudieran suscitarse por no presentación, atraso, retiro de los equipos, etc.

## EXPEDICION ESPAÑOLA VISITO AL DIRECTOR DE DEPORTES

- El grupo formado por seis españoles y una colombiana fue recibido por el general Sergio Badiola, a su paso por Santiago

Una cordial visita realizaron siete jóvenes expedicionarios de las Islas Canarias al director General de Deportes y Recreación, Sergio Badiola, en la cual le agradecieron todas las atenciones prestadas a su paso por Chile.

Los objetivos de esta expedición son la conquista de los montes más altos de Sudamérica, el estudio de la fauna y la toma de documentales de video tape y fotografías de los principales montes y parques nacionales de todos los países visitados.

El grupo está formado por Juan Miguel González (Jefe de la Expedición), Juan Moreno, Luis Adern, Javier Quevedo, Raquel Vargas, Pilar Merino, María Rosa Molina (la única colombiana del

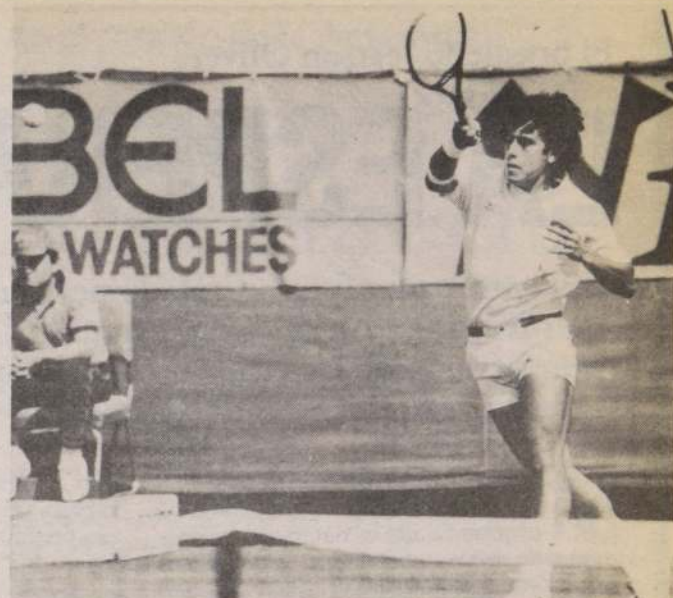
grupo). Para su paso por Chile se integraron María Dolores Ros y José Miguel Lira, ambos chilenos.

La gran meta de la expedición es recorrer la Cordillera de los Andes desde Colombia a Tierra del Fuego.

Su recorrido por Sudamérica fue iniciado en febrero de 1984, en Venezuela, para darle término a fines de 1985 en el mismo país.

El itinerario es el siguiente: Venezuela, Ecuador, Perú, Colombia, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasil y Venezuela, nuevamente.

El costo de la expedición es del orden de los 110.000 dólares, cantidad que es financiada por el Automóvil Club de Tenerife y Toyota.



Pedro Rebolledo podría ser uno de los "Wild Card" para el torneo tenístico internacional de Viña del Mar que se jugará entre el 18 y 24 del presente.

En el Internacional de tenis

## REBOLLEDO A PUNTO DE JUGAR EN VIÑA DEL MAR

Con muchas posibilidades se encuentra Pedro Rebolledo de integrar uno de los grupos o "Wild Cards" del próximo campeonato Internacional de Viña del Mar, que se disputará en el club Unión de la Ciudad Jardín entre el lunes 18 y el domingo 24 del presente.

Lobos hizo llegar una lista de inscritos por ranking en la propia ciudad sede, destacando en esta nómina la presencia de Hans Gildemeister como primer cabeza de serie.

Rebolledo, que actualmente está participando en el torneo estadounidense de "Delray Beach", en Miami, junto a Gildemeister, le señaló a Lobos su interés en participar en el campeonato viñamarino. Al respecto el promotor señaló que está en contacto con el coordinador internacional Máximo Camiletti, actualmente en Londres, para ver si le da un "Wild Card" a Rebolledo. La lista oficial, que encabeza Gildemeister, consta de 48 inscritos, de los cuales 25 primeros tienen derecho de entrar directamente al cuadro de finalistas.

Los otros tres cupos de "Wild Cards" podrían ser para el juvenil chileno José Antonio Fernández, el otro para Rebolledo y el tercero para algún jugador extranjero de categoría que invite Camiletti.

Los cuatro puestos restantes se llenarán por clasificación en la etapa previa al torneo los días sábado 16 y domingo 17.

## PAPUDO PREPARA SU CAMPEONATO DE TENIS

El Club de Tenis de Papudo organizará una vez más su tradicional torneo de verano desde el viernes 15 del presente hasta el sábado 23.

El campeonato estará dividido en tres partes. La primera se iniciará el viernes 15 con la participación de los menores en las edades de 10, 12, 14, 16 y 18 años hasta culminar el lunes 18; la segunda, para los adultos en las categorías A, B y C —antiguamente de escalafón 3° en damas— que comenzará el domingo 17; y finalmente el torneo invitación para Ladies y Seniors que partirá el 21 para finalizar con todas las finales el sábado 23.

Por acuerdo del Consejo de la Federación de Tenis se otorgará al campeonato de menores el máximo de puntaje, vale decir 600 puntos, lo que dará bastante importancia al evento veraniego, si se considera que son muy pocos los campeonatos que en el año se efectúan para la categoría de menores con este puntaje.

Entre las empresas que han apoyado la iniciativa de los organizadores se cuenta a Ladeco y al Banco de Crédito e Inversiones, quienes han concedido valiosos premios y trofeos para los vencedores del certamen.

## BROCHES DE PRESION

NACIONALES  
E IMPORTADOS

BOTONES - REMACHES  
HEBILLAS - (Ojetillos)



BOMBERO NUÑEZ 45  
FONO 371434



El brasileño Jearson Olivera

# LA ESPERANZA DE LA NATACION

□ El entrenador fue contratado por la rama respectiva de la Universidad Católica para que dirija al equipo durante un período de tres años. En ese tiempo el profesional corregirá fallas técnicas de los nadadores cruzados

Más que como la esperanza de la Universidad Católica, viene como la esperanza de la natación chilena, porque de una u otra manera los beneficios que aporte el entrenador brasileño Jearson Olivera, recientemente contratado por la UC, será para todos los que practiquen el deporte acuático.

Durante el último fin de semana se efectuó el Campeonato Nacional en la piscina San Luis donde se batieron ocho records de Chile demostrando ello que los menores van por el andarivel correcto. Sin embargo, durante el evento estuvo presente el técnico brasileño, quien observó a los diferentes nadadores y pudo constatar las fallas de que adolecen nuestros deportistas tanto en las vueltas como en la salida del agua.

Jearson de Olivera, de 28 años, profesor de educación física, fue vicecampeón sudamericano en 200 metros combinados en el año 1969 en Cali, Colombia. Actualmente trabaja en el club Minas Tennis Club de Belho Horizonte. Justamente ayer viajó a su tierra para finiquitar su actividad en esa ciudad y en marzo regresará a Chile para tomar el cargo de jefe técnico de la rama de natación de la Universidad Católica, que además cuenta con dos entrenadores: José Tapia y Claudia Cortés.

## DE 250 A 60

En el Minas Tennis Club, Olivera trabajaba con 250 nadadores de los 1.200 que existen. Una gran cantidad que lo mantenía muy ocupado. En Santa Rosa de Las Condes, el brasileño solamente trabajará con 60 directamente, aunque ahora tendrá mayores responsabilidades debido a que se hará cargo de la jefatura técnica de la rama cruzada. Con acento portugués, aunque muy claro, Jearson Olivera nos señaló:

"Naturalmente va a ser muy distinto laborar con 60 niños, después de haberlo hecho con 250. Pienso que el trabajo se va a asimilar mejor, lo que redundará en un mejor resultado, que aclaro no será inmediato, sino a largo plazo".

El entrenador a su llegada al país en marzo, se va a encontrar con varias dificultades como es obvio, puesto que acá no se va a tener una infraestructura similar a la de Brasil. Pero él está consciente de este problema:

"Durante mi corta estadía en Santiago me pude dar cuenta de que los medios no son los más, sin embargo, trataremos de solucionar los inconvenientes con mucha voluntad. Pero los problemas principales de los nadadores chilenos y específicamente los de Universidad Católica, con los cuales tengo que trabajar, son de corrección de estilo en salida y vueltas y la preparación psicológica".

## UN MISMO NIVEL

La natación chilena comparada con la de Sudamérica no está en buen pie. Desde hace años Brasil es el amo absoluto de las piscinas. Después le siguen los argentinos, colombianos y peruanos. A pesar de ello los métodos de entrenamientos de Brasil y Chile no distan mucho. Olivera lo explica así:

"En cuanto a los metros que recorren en el agua los nadadores de mi país en comparación a los chilenos es similar. Esto mismo sucede en las horas de prácticas. El punto crítico de los nadadores chilenos está, como dije anteriormente, en la salida del agua

y en las vueltas. Sobre esta base hay que trabajar muy fuerte. De lo otro que hay que preocuparse es de la preparación psicológica, fruto que se obtiene con bastante tiempo de conversación con el atleta. En la medida que se consigan resultados los muchachos solos van a mejorar su rendimiento".

## AYUDA PARA TODOS

El ingreso al ambiente deportivo de Jearson Olivera puede ser acogido de buena forma por algunos, pero también rechazado por otros. Esto preocupa al técnico brasileño, pero está confiado que su trabajo será bien reconocido por los otros colegas.

"Es evidente que en mi país el nivel es superior por varios motivos que perfectamente entienden los demás colegas. Así como los nadadores de Universidad Católica mejorarán en su rendimiento, lo mismo va a suceder con otras figuras de este deporte. Es decir que al final Chile va a subir en su rendimiento".

Entre las figuras que vio durante el fin de



El entrenador brasileño, de 28 años, Jearson Olivera, será el conductor del equipo de natación de la Universidad Católica por tres años. Su inclusión en el medio nacional le dará al deporte acuático un nuevo cariz.



El representante de la UC, Patricio Elgart, es uno de los valores nacionales con mucho futuro si mejora en ciertas técnicas, según lo explicó el entrenador Olivera.

No solamente los cruzados se beneficiarán con la llegada del técnico, sino también el nivel de la natación nacional ascenderá.

semana pasado, ¿cuál o cuáles cree usted son las que tienen futuro?

"A pesar de estar un corto tiempo en el país me di cuenta que existen varios nadadores con buena opción. Algunos de ellos son: Carlos del Río, Patricio Elgart, Carolina Sáez, Rodrigo Videla, Alvaro Gurovic, Miriam Ray, Mary Chaparro, Nicolás Glasinovic, Armin Ebner, María Teresa Vera, Paula Pereira y muchos otros que sería largo de enumerar".

## EL CONTACTO

El dirigente cruzado de la natación Hugo Vega, fue quien hizo el contacto con dirigentes brasileños, los cuales recomendaron a Olivera para el cargo de la UC. Vera junto a otro dirigente de la UC, Erick Ebner, fueron los que al final cerraron el trato con el brasileño.

La natación, al igual que otros deportes, incorpora a sus filas a un técnico internacional para brindarle lo que le falta. La esperanza de la natación ya tiene nombre, Jearson Olivera.

Juan Esteban Lastra





Al llegar a Trinidad-Tobago

# S.S. elogió convivencia de diversas razas y religiones

PUERTO ESPAÑA, Trinidad, 5 (AP).— El Papa Juan Pablo II llegó hoy a esta isla caribeña y elogió la convivencia de diversas razas y religiones en este país.

En su alocución al llegar al Aeropuerto Piarco, el Pontífice, que habló en inglés, dijo que Trinidad-Tobago es una "señal de esperanza" en medio de naciones en lucha.

"Quiero comunicarles mi admiración por el modo en que gente de tan variadas nacionalidades, tradiciones, razas y diversas religiones logra convivir en armonía", dijo el Papa, "mientras tantos lugares del mundo están enfrascados en terrible conflicto debido al prejuicio y la mezquindad humana, ustedes son señal de esperanza".

Fuertes lluvias caídas durante la jornada no empañaron el entusiasmo de los católicos trinitarios y de islas vecinas que acudieron en masa a recibir al Pontífice en la capital, que se prepara para el carnaval.

El Papa llegó procedente de Iquitos, Perú, a las 12.38 GMT, en una última escala de apenas cinco horas de duración del viaje de 12 días por cuatro naciones de América Latina y El Caribe.

Poco antes de la llegada de Juan Pablo II comenzó a brillar el sol, lo que permitió al avión militar peruano que lo transportaba realizar un aterrizaje sin problemas. La máquina venía con una hora de retraso.

Los líderes de esta ex colonia británica que es ahora un país de gobierno democrático saludaron al Papa en una ceremonia de aires marciales.

El avión DC-10 de la Línea Aérea Alitalia que tradi-

cionalmente transporta al Pontífice había llegado ayer a Puerto España. Juan Pablo II utilizó aeronaves militares para visitar las zonas del interior del Perú.

A su llegada aquí, el Papa fue custodiado por toda la fuerza policial, del Ejército y de la Guardia Costanera de Trinidad-Tobago, que son unos 4.500 soldados.

Millares de personas de todas partes de la isla le aguardaban. En Trinidad-Tobago conviven varias ra-

zas y religiones, entre estas la protestante, Hindú, Anglicana y Musulmana. Los católicos trinitarios suman 1,2 millones de fieles.

El 40 por ciento de la población es de descendencia africana y otro 40 por ciento de la India Oriental. Hay personas de otros orígenes étnicos, entre los chinos, árabes y anglosajones.

El Papa acudió posteriormente al Estadio Nacional para celebrar una misa a la que asistieron unos 40.000 fieles.

El Pontífice pidió a los jóvenes trinitarios que "pongan su fe en Dios".

"Ustedes han comenzado a forjar el futuro y el mundo por lo cual deben escoger cuidadosamente los valores con que lo hacen", dijo.

El Primer Ministro George Chambers hizo notar que el 30 por ciento de la población del país es menor de 15 años.

El Papa viajará de Trinidad a Roma.



El Papa Juan Pablo II saluda cariñosamente a un gran número de niños peruanos que lo esperaron en el puerto de Callao, una de las ciudades visitadas por el Pontífice en ese país, gira que terminó ayer en la amazónica región de Iquitos. (Radiofoto AP).

## Allanadas casas de izquierdistas

SANTO DOMINGO, 5 (DPA).— Efectivos del Ejército establecieron hoy un cerco en torno a la residencia del ex presidente y veterano líder izquierdista dominicano Juan Bosch (75), y allanaron las casas de otros dirigentes de la izquierda.

Un ayudante del ex mandatario, derrocado el 25 de septiembre de 1963 después de siete meses de gobierno, dijo a la agencia alemana de prensa (DPA) que el cerco en torno a la residencia, ubicada a una cuadra de la embajada estadounidense, fue establecido esta madrugada (hora local).

El incidente, así como el allanamiento de otras residencias y detención de dirigentes izquierdistas, está vinculado a presuntas decisiones gubernamentales para controlar los movimientos.

## Judíos en campos nazis relatan sufrimientos

JERUSALEN, 5 (REUTER).— Dos enanos judíos atestiguan hoy que el médico de campos de exterminio nazi Joseph Mengele obligó a sus familiares a cantar desnudos para entretener al comandante de las SS Heinrich Himmler, a oficiales nazis y a unos 2.000 soldados.

Las gemelas Elizabeth Oscowitz y Perla Ositz presentaron su testimonio durante la segunda jornada de un congreso de tres días sobre los experimentos genéticos conducidos en el campo de concentración de Auschwitz por el hombre al que sus víctimas conocían como el "Ángel de la muerte".

"Mengele se paró en el escenario con nosotros", dijo Oscowitz en hebreo. "Toda la familia, los siete enanos y los tres de altura normal, estaba desnuda y Heinrich Himmler está sentado en la primera fila, disfrutando de la actuación".



PARA UD. SOLO UNA GOTA DE SANGRE PARA QUIEN LA NECESITA... LA VIDA

CRUZ ROJA CHILENA  
Unión de donantes voluntarios de sangre  
Santa María 0150

En el corazón de la Amazonia

# El Papa finalizó su visita a Perú

IQUITOS, Perú, 5 (DPA).— El Papa Juan Pablo II pidió hoy a los gobernantes, en nombre de la dignidad de los habitantes de la selva amazónica peruana, una legislación eficaz, cada vez más adecuada, para que los proteja de los abusos y les proporcione el ambiente y los medios necesarios para su normal desarrollo.

Hablando en Iquitos, la capital de la región amazónica de Perú, antes de finalizar su visita de cinco días a este país, Su Santidad advirtió también que los colonos tienen derecho a compartir la tierra pero respetando el de los demás, especialmente, el de los nativos y los ribereños.

"Quiero saludar a los 250.000 habitantes que viven entre los dos millones de habitantes de la amazonia peruana. Sé que ellos

forman 12 familias lingüísticas y 60 grupos étnicos", dijo el Papa.

"Quería por eso que mis saludos llegaran a cada miembro de esos grupos, entre ellos los Campa-Ashahinka, Aguaruna-Huambisa, Cocama-Cocamilla-Omagua, Quichua-Lamista, Shipibo-Conibo, Machiguenga-Napo, Chayahuita, Ticuna, Amuesha, Condoshi y Piro", añadió.

Señaló que quiso llegar hasta Iquitos porque siente profundo afecto por ellos, precisamente porque "por mucho tiempo habéis sido los más olvidados".

El Papa instó también a los pobladores de la selva, sobre todo las comunidades selvícolas, a hermanarse en "un solo Señor, una sola fe, un solo bautismo, un solo Dios y Padre de todos, que está sobre todos, por todos y en todos".

## Bombas en Francia

BAYONA, FRANCIA, 5 (REUTER).— Un hombre perdió hoy brazos y piernas cuando una bomba colocada en su automóvil estalló en el centro de Bayona, en la región vasca francesa, dijo la policía.

Agregó que el hombre, Christian Castets, de 24 años, activó la bomba al poner en marcha su auto esta mañana.

La explosión fue la segunda ocurrida en el lapso de una semana en Bayona, donde la semana pasada la policía dijo haber hecho una redada en el centro de operaciones del proscripido grupo vasco español ETA en Francia.

El viernes, un militante vasco francés resultó herido por una bomba colocada en su auto. Era miembro de Herritaldak, que mantiene estrechos vínculos con el proscripido movimiento vasco francés Iparrerak.

No se sabía que Castets tuviese militancia política activa.

### EXPLOSION

MARSELLA, FRANCIA, 5 (AP).— Tres personas fueron muertas y unas 20 resultaron heridas en una explosión que destruyó un edificio de departamentos de 8 pisos, después que los bomberos extinguieron allí un incendio causado por un cortocircuito eléctrico, informaron las autoridades.

Un bombero, un policía y un hombre que estaba en un automóvil frente al edificio fueron muertos por el estallido, que aplastó una parte del techo del vehículo.



MINISTERIO DE BIENES NACIONALES

SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL I REGION

## LICITACION

Llámanse a Licitación a las personas Naturales y Jurídicas inscritas en el Registro Nacional de Contratistas del Ministerio de Bienes Nacionales, para la ejecución de trabajos topográficos y jurídicos, necesarios para la ejecución del Proyecto mencionado, destinado a la Regularización de la posesión de predios rurales, ubicados en las Comunas de Camarones y Putre, de las Provincias de Arica y Paríacota respectivamente, de conformidad al D.L. N° 2.695 de 1979, bajo la Supervisión y Control de la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales, de la I Región.

**Las Bases y Antecedentes:** podrán ser retiradas en la Secretaría Regional señalada, Calle Bulnes N° 242, de Iquique y en la División de Constitución de la Propiedad Raíz del Ministerio de Bienes Nacionales, Alameda N° 280, 5° piso - Oficina 55. Stgo. El valor es de \$ 2.400, incluido IVA.

**Las ofertas:** deben presentarse exclusivamente en Iquique, en la dirección antes señalada, hasta el día 4 de Marzo de 1985, a las 16 horas, oportunidad en que se procederá a la apertura de las propuestas.

**Financiamiento:** F.N.D.R.

SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL



## Integración con Argentina

## Primer tren chileno en ciudad de Salta

BUENOS AIRES, 5 (ANSA).— En las últimas horas llegó a la ciudad de Salta, en el norte argentino, el primer tren procedente de Antofagasta, Chile, transportando una delegación compuesta por funcionarios, empresarios y periodistas chilenos.

El intendente municipal de Salta, Raúl Gangari, recibió a los visitantes, encabezados por el alcalde de Antofagasta, Dragomir Cortés, quien señaló que la ex-

periencia realizada había sido magnífica y que esperaba que a partir de ésta se hiciera realidad la conexión a través de este medio, mediante un servicio regular, de las ciudades de Antofagasta y Salta.

"Hemos demostrado que también por vía de superficie y más precisamente a través del ferrocarril, los chilenos y argentinos podemos estar estrechamente unidos", dijo Cortés.

"Este ha sido un gran paso no sólo para la integra-

ción sino también para el incremento del intercambio turístico entre las regiones del norte de Chile y Argentina", agregó.

El viaje fue cumplido por un coche motor de los ferrocarriles chilenos, y entre los miembros de la delegación se encuentra el Director de Turismo Regional de Antofagasta, Carlos Martínez, la delegación chilena regresará a su país en el mismo coche motor, el jueves en la noche.

## De importancia mundial

## Descubren yacimiento de crudo

BOGOTÁ, 5 (ANSA).— Un pozo productor de petróleo en una cantidad considerada como de "importancia mundial" fue descubierto en la región noroccidental colombiana cerca de la frontera con Venezuela, según un informe de la empresa estatal Petróleos de Colombia (ECO-PETROL).

El pozo "Redondo N° 1", ubicado aproximadamente a cinco kilómetros del campo Cano Limón, y de una estructura diferente a este, tiene un caudal aproximado combinado de 6.200 barriles diarios de

petróleo de 33.7 grados API.

En esa región se viene haciendo una exploración y explotación de petróleo en forma asociada por ECO-PETROL y la Occidental de Colombia, una subsidiaria de la Occidental Petroleum Corp.

Sin embargo no se informó la cantidad probada de las reservas del pozo, pero

se dijo que "este nuevo descubrimiento acentuará la importancia del área de Grapo Norte, convirtiéndola en una de las regiones de gran importancia mundial, por su volumen de reservas y capacidad productiva".

Actualmente se está trabajando en otros tres pozos en los que existen perspectivas sobre apreciables cantidades de petróleo.

## Intentan incendiar un tren en India: 5 muertos

NUEVA DELHI, 5 (DPA).— Cinco personas murieron y otras siete fueron heridas cuando la policía disparó contra una violenta manifestación de unas 10.000 personas que intentaban incendiar un tren en la parte occidental de la India, informó la agencia india de noticias UNI.

La policía dijo que la manifestación era en solicitud de mejores facilidades de transporte por tren en la parte suburbana de Bombay.

Unos 20 policías fueron heridos por las piedras lanzadas por los manifestantes.

## ESPIONAJE

NUEVA DELHI, 5 (REUTER).— El escándalo de espionaje que conmueve a la India se amplió hoy cuando un diario informó que Delhi expulsó a los contactos polacos y germanos orientales de la red delictiva y dejó entrever que podría haber más medidas contra diplomáticos.

El gobierno de la India sólo informó que las investigaciones continúan, pero se abstuvo de proporcionar detalles al respecto.

La última revelación fue hecha por el respetado diario hindú, según el cual la India adoptó contra Polonia y Alemania Democrática la misma actitud que cuando decidió expulsar al agregado militar

adjunto de la embajada francesa, teniente coronel Alain Bolley, el mes pasado.

El empresario Coommar Narayan, sindicado por los diarios como el cabecilla de la banda de espías, ha confesado que entregó secretos nacionales importantes a los tres países durante el último cuarto de siglo.

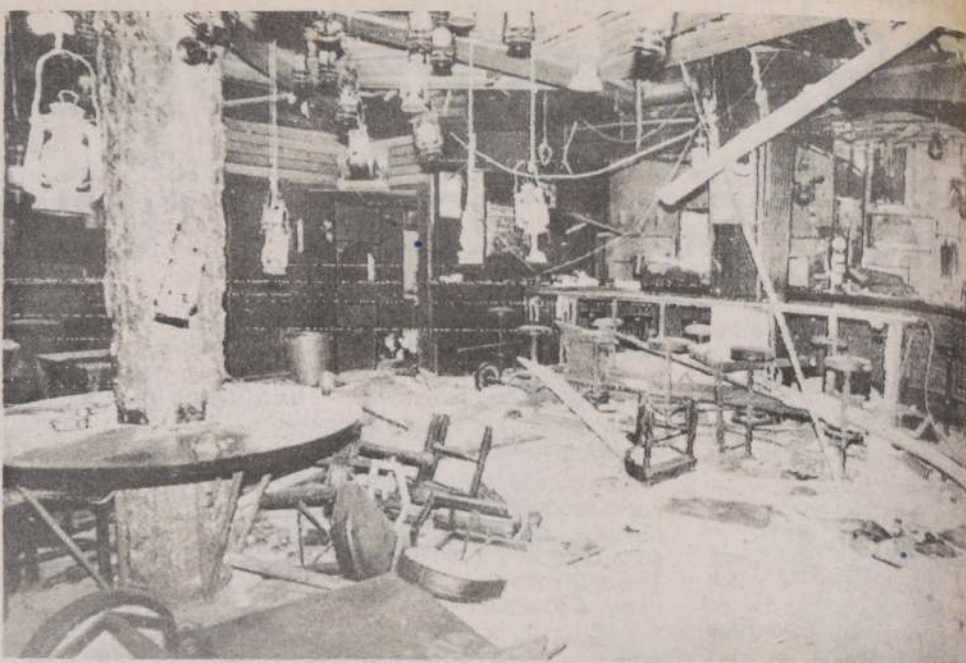
Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores rehusó formular comentarios sobre la versión periodística pero dejó entender que el asunto dista mucho de estar totalmente liquidado.

"Las investigaciones continúan, lo mismo que la adopción de las medidas pertinentes", indicó el vocero a los hombres de prensa.

## ORDEN DE ARRESTO

La agencia noticiosa Press Trust of India (PTI) informó que los servicios de seguridad han impartido orden de arresto contra Yogesh Maneklal, director gerente de la compañía a la que pertenecía Narayan.

Es su testimonio ante un tribunal de Nueva Delhi, Narayan reveló ayer que esa empresa, SLM Maneklal and Company, amasó una fortuna con la información que él obtenía de sus contactos.



La fotografía muestra los estragos dejados por una bomba colocada en un lujoso bar en Atenas, frecuentado por extranjeros y que al explotar hirió de gravedad a por lo menos setenta militares estadounidenses, todos los cuales prestan servicios para la OTAN. (Radiofoto AP).

## En Colombia y Argentina

## Drásticos cambios de clima provocan daños

BOGOTÁ, 5 (DPA).— Cuantiosas pérdidas están originando en la extensa sabana de Bogotá los súbitos cambios de temperatura que se vienen registrando en los últimos días y los cuales según los expertos no tienen precedentes en el país.

Esa caprichosa variación de la temperatura, que tiene al borde de la quiebra a numerosos agricultores y ganaderos, llegó a su punto máximo el lunes anterior, cuando en la madrugada hubo 4 grados bajo cero y en la tarde hasta 25 grados centígrados.

Esta situación, además, provocó graves incendios forestales en los cerros que circundan a Bogotá y poblaciones aledañas a lo largo de una amplia extensión. Se calcula que por lo menos quedaron destruidos unos 25.000 árboles de unos veinte años de antigüedad.

El cambio climatológico ha puesto en peligro unos treinta millones de claveles y rosas para la exportación a Europa y Estados Unidos, grandes extensiones de pastos para ganadería, de árboles frutales y cultivos de papa, producto del cual se podrían perder unas 200.000 toneladas.

Los más perjudicados, dicen las autoridades regionales, serían los productores de flores ya que el fenómeno climatológico sobreviene en vísperas de que el próximo 14 de febrero se celebre en Estados Unidos el "día de San Valentín", equivalente al de "Los novios" en Colombia, oportunidad en que los estadounidenses consumen 100 millones de rosas y claveles colombianos por valor de 10 millones de dólares.

Los pronósticos de los organismos técnicos ofi-

ciales señalan que los bruscos cambios de temperatura en la fértil sabana de Bogotá, cuyos motivos son objeto de estudio, podrían acentuarse en los próximos días.

## FUERTES LLUVIAS

BUENOS AIRES, 5 (DPA).— Alrededor de 600 personas debieron ser evacuadas en el norte de la provincia argentina de Salta (a 1.615 kilómetros de Buenos Aires) debido a las fuertes lluvias que azotan la región desde hace tres días,

se informó hoy oficialmente.

Numerosas viviendas resultaron anegadas o destruidas por los torrentes de agua, destruyendo también uno de los puentes que unen a la Argentina con Bolivia y dejando intranquilas rutas y ramales ferroviarios.

Desde esta mañana operan en la zona cuadrillas del Ejército y Gendarmería para reforzar los servicios de auxilio a los pobladores que vienen cumpliendo desde el primer día efectivos municipales y de Defensa Civil.

## Ernesto Cardenal suspendido de funciones sacerdotales

MANAGUA, 5 (ANSA).— El poeta Ernesto Cardenal, firme en su posición de respaldo total al régimen sandinista, presidió hoy la partida de los empleados del Ministerio de Cultura hacia los cortes de café en el norte del país, poco después de anunciarse que había sido apartado de sus funciones como sacerdote.

El Ministerio de Cultura, que Cardenal preside desde el triunfo de la revolución en 1979, es una de las secciones del gobierno revolucionario que ha cerrado sus puertas, porque todo su personal fue movilizado a salvar la cosecha cafetalera, vital para la economía del país.

"En los cafetales también podemos hacer cultura", comentó Francisco Lacayo, viceministro del ramo, que partió con su canasto a recoger el grano.

Pocas horas antes, Cardenal anunció que el 31 de

enero el presidente de la Conferencia Episcopal, Pablo Antonio Vega, le notificó oficialmente que el Vaticano lo ha suspendido en sus funciones de sacerdote.

Cardenal dijo que aceptaba respetuosamente la decisión del Vaticano, pero añadió: "Continuaré mis prácticas religiosas y los sacrificios porque eso no me lo pueden quitar".

"Seré sacerdote hasta la muerte".

Cardenal insistió en que el Papa Juan Pablo II ha debido condenar la "agresión al pueblo nicaragüense", en referencia a la guerra que el ejército sandinista libra contra los rebeldes en el norte y el sur del país, desde hace tres años.

La actitud del Vaticano, al quitarle las funciones sacerdotales, fue comparada por Cardenal con las actitudes asumidas por el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, en su política hacia América Central.

## Se estrella avión militar hondureño

TEGUCIGALPA, 5 (AP).— Un avión Tucano T-37 de la Fuerza Aérea hondureña se estrelló hoy en las afueras de Comayagua, 200 kilómetros al norte de aquí, destruyendo cinco torres de energía y dejando sin electricidad a más de 150 poblados de las regiones central y sur del país, se informó oficialmente.

El coronel Héctor Castro Cabus, director de la Escuela de Aviación Militar, dijo que un instructor y un cadete de la FAH que viajaban en el aparato resultaron con heridas leves cuando intentaron aterrizar en la pista de la base de Palmerola, en las proximidades de Comayagua.

Por su parte, Raúl Flores Guillén, gerente de la empresa estatal de energía eléctrica, dijo que en el siniestro resultaron destruidas cinco torres de interconexión eléctrica con Nicaragua y Costa Rica.

Informó que probablemente las líneas de transmisión estarán rehabilitadas en unas 10 horas.

El T-37 efectuaba un vuelo de entrenamiento.



## URSS refuerza tropas en Afganistán

ISLAMABAD, 5 (REUTER). — La Unión Soviética está reforzando sus tropas a lo largo de las fronteras afganas con Pakistán e Irán, así como al norte de la capital, Kabul, dijeron hoy aquí fuentes diplomáticas y rebeldes afganos.

Los diplomáticos consideraron que los movimientos en el norte podrían señalar la inminencia de una ofensiva de primavera (boreal) contra los guerrilleros en el valle Panjsher.

Quiéren estar listos para cuando se fundan las nieves, dijo un diplomático.

Los diplomáticos también citaron informes acerca de que soldados soviéticos mataron con fuego de ametralladoras a entre 40 y 45 personas en un mercado de Kandahar el 17 de enero luego de que los guerrilleros mataran allí a un miembro del Partido Comunista.

Dijeron que por lo menos cuatro grandes convoyes de

tropas soviéticas y afganas partieron desde Kabul hacia el norte en las últimas dos semanas.

Los diplomáticos señalaron que los convoyes incluían con frecuencia más de 100 vehículos, entre tanques, camiones y transportes blindados de personal.

El primer convoy fue visto el 25 de enero en Charikar, una aldea cerca de la boca del valle Panjsher que las tropas comunistas capturaron en parte el año pasado tras su séptima ofensiva importante en cinco años.

Aunque la dimensión de las tropas soviéticas es siempre difícil de estimar, una fuente citó informes de Kabul según los cuales hasta 40.000 de los 115.000 soldados moscovitas que se encuentran en Afganistán estaban apostados en las proximidades del valle Panjsher.

También se desplegaron nuevas tropas soviéticas a lo largo de la frontera con Pakistán, donde han encontrado tenaz resistencia guerrillera.

## Postergan vuelo del Challenger

CABO CAÑAVERAL, EE.UU., 5 (AP). — Problemas con las losetas termal del transbordador espacial Challenger y retrasos en la emisión de documentos al respecto han obligado a postergar por una semana el próximo lanzamiento espacial, señalado originalmente para el 20 de febrero.

El lanzamiento no sería factible hasta el 27 o posiblemente el 28, dijo hoy el vocero de la NASA, Charles Redmond. "Esperamos tener una fecha firme para fines de esta semana", agregó.

El vuelo ha atraído la atención del público porque a bordo del aparato viajará por primera vez un civil: El senador republicano Jake Garn.

El problema es que una reacción química de la sustancia adhesiva de sus losetas han hecho que unas 4.000 losetas se hayan despegado.

Redmond dijo que si bien la mayoría de las losetas defectuosas se habían reparado, no se había logrado certificar adecuadamente el trabajo de reparación.

## 40 países tratan desarme

GINEBRA, 5 (DPA). — La conferencia ginebrina sobre desarme con la participación de 40 países reanuda hoy sus deliberaciones, tras varios meses de interrupción. El delegado norteamericano Donald Lowitz, que ocupa la presidencia de la conferencia de febrero, dijo en su discurso de inauguración que hay motivo para un "optimismo moderado".

Agregó que las perspectivas de progresos han mejorado con el anuncio de conversaciones bilaterales sobre el control de armas entre Estados Unidos y la Unión Soviética.

La conferencia ginebrina, a la que pertenecen también las cinco potencias atómicas, es el único foro multilateral para negociaciones sobre desarme y control de armas.



Policías antidisturbios calman a exaltados manifestantes de un suburbio de Manila, luego que el gobierno ordenara la demolición de viviendas en la zona y acusó a las personas de habitar ilegalmente en ellas (Radiofoto AP).

## Corte falla en favor de trabajadores bolivianos

LA PAZ, 5 (AP). — Los trabajadores fabriles retornaron hoy parcialmente a sus labores después de aproximadamente un mes de huelga, luego de que la Corte Suprema de Justicia fallara en su favor reconociendo la legalidad de un aumento salarial del 200 por ciento aprobado por el gobierno.

Los empresarios habían rechazado ese aumento y recurrieron a la Corte Suprema demandando la nulidad del laudo arbitral, aprobado por decreto del gobierno. En primera instancia, la Corte Suprema había adelantado que existían vicios de nulidad en el decreto gubernamental y que por tanto el decreto en cuestión debería ser anulado, pero ayer, en una reunión plenaria, los máxi-

mos juristas de Bolivia llegaron a la conclusión de que la demanda de los empresarios no era procedente y correspondía el aumento salarial a los fabriles.

La decisión causó sorpresa en los medios empresariales y políticos que, hasta ayer, daban por descontada la anulación del laudo arbitral aprobado por el Gobierno.

La Cámara Boliviana de Industrias había dispuesto, la semana pasada, el pago de los aumentos salariales pero advirtió que descontaría ese incremento de los sueldos de los trabajadores si la Corte Suprema, que tiene su sede en Sucre, en la zona central de Bolivia, anulaba el laudo arbitral.

Hoy, la Cámara de Industrias informó que acata-

ba el fallo, pero insistió en que "no se están respetando las leyes del país".

Sin embargo, el fallo no solucionó totalmente el problema fabril, que se inició en la primera semana de enero cuando los trabajadores ocuparon las fábricas y tomaron como rehenes a empresarios y funcionarios ejecutivos. La Confederación de Fabriles instó a sus afiliados a normalizar sus actividades pero los obreros no pudieron concurrir a sus puestos debido a una huelga general de los transportistas, que, pese a no haber sido declarada oficialmente, hace sentir su efecto en La Paz desde el fin de semana.

## Se estrelló avión de pasajeros ruso

MOSCU, 5 (AP). — Un avión soviético se estrelló el viernes durante un vuelo de Minsk a Leningrado y un número no precisado de personas pereció en el accidente, según se conoció hoy.

Un diario de Minsk que llegó hoy a Moscú da cuenta del accidente. Por su parte, el diario soviético "Byelorussia", que informa también al respecto, no menciona la cifra de bajas, pero dice que fue una "catástrofe", lo que sugiere que posiblemente todos los que iban a bordo perecieron.

El aparato era un Tupolev 134, que puede transportar a unas 80 personas.

El breve despacho sobre el accidente fue publicado en primera plana de la edición dominical del diario.

"El primero de febrero de este año ocurrió una catástrofe cerca del aeropuerto de Minsk en que estuvo involucrado un avión de pasajeros TU-134, que realizaba un vuelo de Minsk a Le-

ningrado. Hubo víctimas y las causas del accidente están siendo investigadas por una comisión especial. El gobierno de la república expresa su profunda simpatía hacia los familiares y amigos de los muertos".

No se dan detalles, sin embargo, y ni los diarios nacionales ni la agencia oficial TASS han publicado versión alguna sobre el accidente. Los funcionarios soviéticos informan raramente sobre este tipo de sucesos, a no ser que algún funcionario de alto rango figure entre las víctimas. No se indicó por el momento si había extranjeros o funcionarios en el avión.

No se sabe con certeza, de acuerdo con el anuncio del diario "Byelorussia", firmado por el Consejo de Ministros de la República, si alguna de las víctimas eran personas que estaban en tierra. La versión no describe el lugar del accidente y se limita a decir que ocurrió "cerca del aeropuerto de la ciudad de Minsk".

## Incendian automóviles en zona de Gibraltar

LA LINEA, España, 5 (Reuter). — Cuatro automóviles fueron incendiados anoche en esta localidad vecina a la frontera con Gibraltar pero no hubo víctimas y los daños fueron de poca monta dijo la policía, que no practicó arrestos.

Dos automóviles con matrícula británica, uno con patente española y otro gibraltareña fueron prendidos con fuego poco antes de ser reabierta la frontera dando por resultado la normalización del tráfico entre este país y la colonia británica en 16 años.

La policía dijo que las llamas fueron rápidamente extinguidas por personas presentes en la ceremonia de reapertura.

### RESTABLECEN COMUNICACIONES

LINEA DE LA CONCEPCION, España, (AP). —

Desde la pasada medianoche fueron restablecidas plenamente las comunicaciones de todo tipo entre España y la colonia británica de Gibraltar, cerradas a cal y canto desde 1969.

Contrario a lo esperado, no se produjeron escenas emotivas y todo se desarrolló como si el cierre, que ahora llegó a su fin, hubiera ocurrido tan sólo hace unas semanas.

En las primeras doce horas transcurridas desde el levantamiento de las severísimas restricciones impuestas por el general Francisco Franco, como medida de presión para forzar a los ingleses a aceptar la descolonización de la "roca" y discutir las relaciones españolas de soberanía sobre la misma, tan sólo un centenar de automóviles cruzaron hacia Gibraltar y poco más de la mitad hacia España.

I. MUNICIPALIDAD  
DE SANTIAGO



### ORDENANZA

Ordenanza N.º 37  
enero 25 de 1985

#### EXTRACTO:

ARTICULO PRIMERO: Agrégase el capítulo IV — PROPAGANDA EN EL MERCADO CENTRAL — a la Ordenanza Municipal N.º 4, sobre Propaganda en la Vía Pública y Otros Lugares de acceso al Público en la Comuna de Santiago.

EL ALCALDE

### CONFECCIONES

# BEAS

Dos nombres para  
un buen vestir

### JEANS

# AINGA

SUCURSAL N.º 1 GRAN AVENIDA 6552

L. 64 CARACOL EST. METRO LO OVALLE

FCA. SAN DIEGO 1625 F. 5550658





Tropiezos

# Ni "Sant' Angelo" se salvó de las "diabluras"

"Se le corrió la silla en los 900 metros por lo que su jinete corrió desestibado los últimos 700", sentencia que apunta el boletín de contratiempos para la última actuación de SANT' ANGELO en la pista del Hipódromo Chile.

El pupilo de Agustín Gutiérrez participa con marcada opción en la tercera competencia de esta tarde.

Así como el hijo de Mister Long, varios son los pingos que sufrieron percances en sus últimas carreras y que hoy animan la cartilla palmeña. Estos son sus pormenores:

Primera carrera: CHAMEZA: Fue abierta al entrar a tierra derecha.

Segunda carrera: ESCRITO: Se cargó al partir. FAR-SITA: Se le corrió la silla.

Tercera carrera: SANT' ANGELO: Se le corrió la silla en los 900 metros, corriendo desestibado los últimos 700 metros.

Cuarta carrera: BESADO: Fue abierto al partir.

Sexta carrera: CHAPETE: Cortada su línea de carrera a 200 metros de la meta. REY DE PIQUES: Cargado en los 900 metros.

Séptima carrera: MUCHACHA TERCA: Cargada en los 900 metros.

Novena carrera: MODERNADA: Corrió zigzagueando.

Décima carrera: APOSTURA: Se le corrió la silla en las primeras distancias. MIRADILLA: Saltó hacia adentro al partir. CAPINHA: Fue abierto en los 500 metros. VERRILLON: Fue abierto en los 700 metros. DENUNCIADO: Saltó hacia afuera al partir.

Undécima carrera: DIPLOMADO: Cargado entre los 600 y los 500 metros. LURIN: Cargado en las primeras distancias. SALESIANO: Se recibió Certificado Veterinario en el que consta se encuentra en buenas condiciones físicas y de training.

Duodécima carrera: TOPLIS: Cargado en los 900 metros.

Decimotercera carrera: NEON: Fue abierto en los 1.000 metros y posteriormente no se empleó. GALLO: Se abrió en tierra derecha.

*GALLO, participante destacado en la última carrera del Hipódromo Chile, tuvo serios inconvenientes en reciente presentación motivo que obliga a no desestimarlos.*



## Hipódromo Chile

(Miércoles 6 de febrero de 1985)

1ª

CARRERA 1.200 metros. — A las 15.45 horas. — Índice: 9 al 1. (PRIMERA VALIDA TRIPLE INICIAL).

39 F. Pinochet	4-4-7	1 Hacendada	55 R. Miranda	2
282 D. Contreras	1v-4v-9c	2 Fouquet	53 M. Olguín	12
1958 C. Zúñiga	Rp.	3 Preachy	54 S. Suárez	1
178 G. Pombo	4-11-2	4 Tácius	54 O. Díaz	3
264 G. Pombo	11v-10	5 Sir Snob	52 G. Pinto	14
264 G. Pombo	8	6 E. Canta	51 N.N.	13
228 R. Lorca	6v-10v	7 Milciades	53 C. Galleguillos	10
178 G. Romero	7-12-9	8 Perok	53 J. Ubillo	11
264 H. Jara	4v-16v-13	9 Arenero	51 N.N.	9
264 M. Muscatt	8-14-8-7	10 Encanto	50 J. Castillo	5
78R. Quiroz	6-5-4	11 Cojuelo	50 No corre	4
207 J. Melero	7-13-4	12 Chameza	49 J. Silva	6
133 E. Castro R.	3-15-12	13 Diverso	49 N.N.	8
264 G. Reyes	13v-14-31-4	14 Encalada	49 R. Olivios	7

CORRAL: 4 con 5 y con 6.

2ª

CARRERA 1.000 metros. — A las 16.15 horas. — Condicional. (SEGUNDA VALIDA TRIPLE INICIAL).

239 F. Velasco	7c	1 Escrito	56 G. Pardo	2
239 F. Velasco	1-4-10c	2 Tintito	56 H. Galaz	12
179 O. Bagú	11-2-3	3 Fórmula Uno	56 S. Vera	1
264 M. Lizana	15-10-14	4 Godofredo	56 D. Medina	3
253 S. Escalante	11-3-5-13	5 Mes Amis	56 J. Ayala	13
179 C. Urbina	4-8-13	6 Piantao	56 J. Castillo	10
19 L. Urbina	13v-10v	7 Preclaro	56 J. Turrieta	11
179 L. Severino	3-8-2	8 Regalón	56 N.N.	9
179 L. Toledo	5-6-9	9 Santorini	56 H. Ulloa	5
179 H. Galaz	12-12-12	10 Farsita	53 R. Arrue	4
179 J. Bravo	13-5-7	11 Grilleta	53 M. Olguín	6
257 J. Jara	15v-8v	12 Suerte Mia	53 C. Rojas	8
179 J. Castro	13-7-6	13 Tasca	53 N. Vera	7

CORRAL: 1 con 2.

3ª

CARRERA 1.200 metros. — A las 16.40 horas. — Índice: 25 e inf. (TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL).

270 M. Sepúlveda	12-5-9	1 Escolar	55 C. Rojas	2
270 P. Melero	6c-10-11	2 Rezongo	57 J. Barraza	12
190 J. Castro R.	5-6-2	3 Rábida	55 D. Salinas	1
278 L. Urbina	12-6-9	4 Dominiquino	53 G. Pinto	3
221 O. Martínez	5-3	5 Monocordio	54 H. Berríos	10
211 A. González	2-1-1	6 Despedida	53 S. Vázquez	11
292 O. Manso	1c-1c-7c	7 Lluta	52 V. Rojas	9
278 R. Allen	2v-13v-16	8 Kabir	51 J. Tobar	5
190 A. Gutiérrez	1-3-7	9 Sant' Angelo	52 M. Santos	4
175 O. Silva	2c-3c	10 Troyanito	50 R. Olivios	6
278 S. Romero	10-14-7	11 Mal Negocio	48 H. Burgos	8
276 P. Torres	3-6-8-5	12 Contrafuerte	48 R. Chamorro	7

4ª

CARRERA 1.200 metros. — A las 17.10 horas. — Condicional. (PRIMERA DE LA CUADRUPLA DEL CHILE).

214 R. Bernal G.	10-10	1 Besado	56 J. Farfán	2
76 J. Lastra	10-8-7	2 Bulliciero	56 A. Gutiérrez	12
2581 M. Sepúlveda	Rp.	3 Cardalero	56 N. Vera	1
217 C. López	9-2-2	4 Denecan	56 O. Díaz	3
217 R. Allen	7c-11-4	5 Fabuloso	56 H. Ulloa	14
214 A. Abarca	9c-5-9	6 Feraz	56 No corre	13
181 L. Romero	3-6	7 Gatillo	56 E. Guzmán	10
214 H. Miranda	4-4-4	8 Generador	56 S. Vázquez	11
214 G. Romero	2-3-5	9 Mayordomo	56 J. Amestelly	9
O. Muñoz	Deb.	10 Pretencioso	56 R. Cea	5
92 M. Segura	10c-5-9	11 Quijote	56 H. Galaz	16
181 J. Melero	9-7-7	12 Quirinal	56 J. Barraza	15
2687 G. Espinoza	11	13 Retoñado	56 C. González	4
181 P. Molina	3-5-8	14 Sabor Latino	56 J. Castillo	6
2463 F. Pinochet	4	15 Stock	56 M. Santos	8
189 J. Zúñiga	4	16 Troquel	56 C. Leighon	7

5ª

CARRERA 1.600 metros. A las 17.35 horas. — Índice: 55 e Inf. Clásico "Ciudad de Santiago".

96 E. Vidal	11-2	1 Duque de Alba	60 J. Pérez	2
155 H. González	4-5-3	2 Mosquetón	58 M. Santos	1
215 J. Pichara	3-17-3	3 Taitonto	53 S. Vázquez	3
272 R. Bernal	3-1-5-2	4 Pelaje	52 P. Castillo	5
273 O. Martínez	6-7-9c	5 Dulcero	48 R. Chamorro	4

6ª

CARRERA 1.900 metros. — A las 18.00 horas. — Índice: 28 e Inf. (SEGUNDA DE LA CUADRUPLA DEL CHILE).

215 P. Bagú	8	1 Pelicano	57 O. Escobar	2
37 A. Gutiérrez	2-3-13	2 Chaya	56 N.N.	1
158 A. Valdés	7-4-1	3 Zaní	56 E. Guzmán	3
93 O. Martínez	2-1-5	4 Chapete	56 S. Vázquez	5
209 R. Allen	7-6-1	5 Puñete	52 N.N.	4
2417 C. López	Rp.	6 Magic Boy	51 M. Santos	6
93	3-1-3	7 R. de Piques	51 J. C. Silva	8
138 P. Bagú	10-8v	8 Ejecutor	48 R. Chamorro	7

7ª

CARRERA 1.000 metros. — A las 18.30 horas. — Condicional. (TERCERA DE LA CUADRUPLA DEL CHILE).

250 P. Inda	7c-4c	1 La Minuca	52 C. Leighon	2
204 A. Zamorano	1-6c-9c	2 Larnaca	52 L. Cornejo	1
216 J. Melero	1-2-2	3 M. Serena	52 S. Vázquez	3
162 O. Bagú	3-14-15	4 M. Terca	52 J. Tobar	10
249 J. Pichara	13c-13c	5 Pinellita	52 No corre	11
183 A. Abarca	2-2-1	6 Poligala	52 N.N.	9
188 M. Segura	8c-12	7 Quitagua	52 J. Castillo	5
208 L. Guerrero	1	8 Ramsy	52 M. Olguín	4
293 E. Vidal	5-1-9-10	9 Sombrerera	52 J. Turrieta	6
187 O. Bagú	5-2-1	10 Subdelegada	52 N.N.	8
249 C. Santos	13c-9c	11 Trufa	52 M. Bustamante	7

8ª

CARRERA 1.500 metros. — A las 19.00 horas. — Índice: 30 e Inf. (CUARTA DE LA CUADRUPLA DEL CHILE).

273 R. Lorca	1-1-6	1 V. Un Trago	63 J. Pérez	2
160 T. Jacial	10c-1-2	2 Anthony	58 S. Vázquez	1
273 L. Urbina	8v-9-12	3 Pelotón	57 No corre	3
190 G. Romero	1-1-3	4 Heredero	57 J. Castillo	10
273 P. Inda	5-10v-4	5 Falconete	56 V. Barraza	11
209 A. López	7-2-8	6 Good Brother	56 C. Leighon	9
209 L. Guerrero	1-4-2	7 Santalina	55 M. Olguín	5
289 E. Ziji	12-12v-9	8 Fandanguero	51 M. Vergara	4
276 R. Serrano	3-9-9-3	9 Maihuepe	51 R. Olivios	6
219 L. Romero	7-6-11	10 Trimotor	50 H. Berríos	8
275 R. Pimbo	1-5-11	11 Schariar	48 C. Rojas	7

9ª

CARRERA 1.000 metros. — A las 19.30 horas. — Condicional.

265 E. Leiva	13	1 Abarquera	53 N.N.	2
265 J. Castro R.	4-2-4-3	2 Añejada	53 J. Ubillo	12
208 R. Allen	6-8	3 Brevedad	53 H. Ulloa	1
2264 A. Gutiérrez	Rp.	4 Burqueña	53 R. Durán	3
117 O. González	5c-7c	5 Churuma	53 M. Santos	14
208 R. Serrano	7c-3-6	6 Fotostar	53 J. C. Silva	13
2801 J. Vélez	11-13-14	7 Graudina	53 P. Santos	10
208 U. Duque	12-11-11	8 Halagadora	53 N. Vera	11
200 O. Bagú	6-10c	9 Lastimosa	53 J. Turrieta	9
183 R. Lorca	14-9	10 Maja Mia	53 G. Sandoval	5
288 J. Melero	14v-10	11 Mery Angel	53 H. Plaza	15
187 C. Urbina	3-8	12 Modernada	53 J. Castillo	4
265 O. Bagú	8-4-2-8	13 M. Heroica	53 J. Tobar	6
208 L. Urbina	10-7	14 Panoplia	53 A. Gutiérrez	8
90 R. Bernal	14-11c	15 Retener	53 J. Farfán	7

10ª

CARRERA 1.400 metros. — A las 20.00 horas. — Índice: 10 e inferiores. (PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE DEL DESQUITE).

153 L. Romero	12-3-1	1 Apostura	54 H. Galaz	2
182 H. Miranda	4-11-2	2 Arabe	54 J. Castillo	12
1827 E. Pinochet	Rp.	3 Artista	54 J. Turrieta	1
268 C. Muñoz	6	4 Nif Naf	53 J. Tobar	3
218 C. Bagú	8-6-8-6	5 Espiganta	53 M. Santos	14
150 E. Beuzenberg	10-15-8	6 Mudanza	54 V. Rojas	13
182 B. Benito	3-6-3	7 P. Albert	54 E. Guzmán	10
276 G. Peralta	3c-5c-14	8 Reginald	53 E. Silva	18
276 R. Piombo	10-4-7-12	9 African King	53 J. Torres	17
218 M. Velarde	10-7-11	10 Liao Liao	53 N.N.	11
188 E. Cortés	8-1-11	11 Matra	53 N.N.	9
180 E. Cortés	11-7	12 A Que No	51 N.N.	5
159 A. López	1c-7	13 Miradilla	53 R. Chamorro	16
182 D. López	5-4-1	14 Metete	52 O. Díaz	15
182 R. Serrano	16-6c-4	15 Capinha	50 P. Vega	4
182 O. Jara	5-4-9	16 Sambuco	49 M. Olguín	6
180 V. Romo	6-5-5	17 Verrillon	49 J. Berríos	8
207 G. Romero	5-4-8	18 Denunciado	48 R. Durán	7

CORRALES: 3 con 4, y 11 con 12.

11ª

CARRERA 1.200 metros. — A las 20.30 horas. — Condicional. (SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE DEL DESQUITE).

2550 C. Bagú	Rp.	1 Amo	56 M. Santos	2
214 J. Pichara	14-9-6	2 Bingo	56 C. Rojas	12
2470 J. Castro	3	3 Chinesco	56 A. Pereira	1
214 J. Lastra	12-8	4 Diplomado	56 C. González	3
87 C. López	14v-11v	5 Doctor	56 O. Díaz	14
2599 M. Segura	Rp.	6 Edú	56 S. Vera	13
76 H. Miranda	7c-6	7 Lufin	56 J. Farfán	10
189 M. Velarde	12-7	8 Malandro	56 S. Garrido	11
217 S. Romero	3-8-8	9 Peleco	56 C. Leighon	9
76 L. Romero	4-8-4	10 Portole	56 S. Vázquez	5
189 J. Melero	2-6-3	11 Rucatalca	56 J. Barraza	16
2805 C. Santos	4-7	12 Salesiano	56 S. Suárez	15
2808 J. Inda	10-7	13 Sural	56 E. Silva	4
217 D. Contreras	7-5	14 Tonelito	56 J. Turrieta	6
214 J. Guajardo	13-6-7	15 Vesubio	56 L. Corvalán	8
C. Muñoz G.	Deb.	16 Zuko	56 D. Salinas	7

12ª

CARRERA 1.200 metros. — A las 21.00 horas. — Índice: 13 al 9. (TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE DEL DESQUITE).

275 D. Bernal	7-3	1 Damasquinado	58 E. Silva	2
276 M. Muscatt	7-5-3-4	2 Fantasmagórica	54 J. Castillo	12
220 O. Manso	2c-13-13	3 Maciego	53 R. Arrué	1
275 R. Bernal	2-5-7	4 G. Lover	52 N.N.	3
220 D. López	9c-12	5 Monseigneur	53 O. Díaz	14
275 R. Maggi W.	7-10-5	6 Clavelita	52 M. Olguín	13
275 D. Contreras	9-5-3-2	7 Híkarú	54 S. Vera	10
275 J. Bravo	2-8-3	8 Mercantil	52 J. Tobar	11
268 J. Bravo	9-9-12	9 Berlin	56 A. Gutiérrez	9
220 A. Bagú	1c-9c-14	10 Principada	52 C. Rojas	5
149 O. Jara	11-4-14c	11 Rompegala	52 C. González	16
199 G. Melej	8c-8-13c	12 Toplis	52 E. Guzmán	15
268 C. Muñoz	10-7-8	13 Eltony	50 M. Santos	6
268 J. Guajardo	1v-18-5	14 Guachara	50 H. Ulloa	8
268 C. Miranda	11-9-2	15 Intensa	53 J. Ubillo	7
268 G. Pombo	5-5-12v	16 Tandita	49 G. Pinto	7

CORRAL: 8 con 9.

13ª

CARRERA 1.200 metros. — A las 21.30 horas. — Índice: 17 al 12.

278 C. Miranda	2-2-1-14	1 Don Naide	54 R. Cea	2
211 S. Romero	6-2-11	2 Neón	56 J. Castillo	12
277 R. Quiroz	3-1-2-13	3 Corregido	53 J. Tobar	3
277 L. Guerrero	10-13-3	4 Gamboa	53 M. Olguín	14
204 B. Benite	7-4c-1c	5 Montemar	54 L. Corvalán	13
2862 E. Beuzenberg	Rp.	6 Quilantaro	54 No corre l	11
220 C. Muñoz G.	14-14-3	7 Trissy	54 C. Leighon	10
274 E. Vidal	4-4c-12	8 Alipede	52 C. Rojas	9
203 S. Fuentes	12c-18c	9 Coquetero	53 P. Muñoz	5
174 O. Silva	4-5c	10 Mazinger	53 R. Olivios	16
277 L. Herrera	13-11-8c	11 Friolero	52 N.N.	15
206 G. Romero	7-4-10c	12 Galio	52 C. González	8
1308 J. Pichara	Rp.	13 Loncoyen	51 H. Galaz	7
277 H. Espinoza	2c-6-2c	14 Muñequillo	50 U. Jbilo	7
277 R. Maggi W.	5-11-6	15 Pulentó	49 P. Santos	
290 G. Melje	13-4-7c	16 Camalero		





EN EL MINISTERIO DEL TRABAJO: Una Comisión Hípica conversó con el Secretario Asesor del Ministro del Trabajo con el hecho de retomar el hilo de las conversaciones anterior-

mente logradas antes del cambio de Ministerio. Los profesionales expresaron que era coincidencia la charla con la actitud del gremio de no inscribir en pruebas handicap.

## Comisión hípica en el Ministerio del Trabajo

"Fuimos a informar al Secretario Asesor del nuevo Ministro del Trabajo, acerca de las conversaciones que existían anteriormente, las que habían llegado a tal punto de formar una Comisión Resolutiva para adaptar la nueva ley que se dictó el '79'. Pensamos que era prudente el tiempo para retomar el hilo del diálogo, luego del cambio de Ministro y por ello nos hicimos presentes".

Así se expresó Carlos Bagú al ser consultado por "La Nación", luego de la entrevista de la Comisión Hípica con José Fernández, personero antes aludido.

"Se le planteó el malestar que había en la actividad hípica, al suscitarse problemas primero con los jockeys, luego con los cuidadores y ahora con los preparadores de

caballos. Expresamos que la ley no encaja y por eso insistimos a nivel de Gobierno".

Todo esto coincidió con nuestra actitud de no inscribir en handicap, porque en realidad no nos conviene a precios tan bajos. De todas formas, repito, lo modular fue seguir en busca de la conformación de un grupo definitivo que estudie de una vez por todas la mejor distribución de dineros producto a la ley que se implantó en la hípica".

Bagú terminó diciendo que el Secretario Asesor "se mostró llano a colaborar porque captó de inmediato el problema, que comunicará lo antes posible al Ministro, que de seguro nos recibirá en una muy pronta oportunidad, dado a que los antecedentes están en su poder".

### Premio "Ciudad de Santiago"

## "Taitonto" defiende nuestro "capital"

La disputa del clásico handicap "Ciudad de Santiago" es el principal atractivo de la programación de hoy, en el Hipódromo Chile. La competencia sobre 1.600 metros motivó la anotación de cinco especialistas en la distancia.

El premio que saluda a la capital de la república está consignado en el quinto lugar de la cartilla palmeña y se largará a las 17.35 horas.

Participan:

DUQUE DE ALBA, 60 kilos, Juan Pérez. Escoltó a Poalco en los 2.200 metros, del premio "Cougar". Nos parece el candidato más calificado para amenazar al favorito.

MOSQUETON, 58 kilos, Manuel Santos. En los 1.500 metros del clásico "La Nación" arribó tercero de Sangay a 6 1/2 cuerpos. Estará nuevamente en la pelea.

TAITONTO, 53 kilos, Sergio Vásquez. Cotizado gran favorito, con 59 kilos, fue tercero de Abaco en 1.800 metros a 2 1/2 cuerpos.

Por campaña, jinete y co- tejos defenderá abrumadora preferencia.

PELAJE, 52 kilos, Pablo Castillo. El pupilo de Rafael Bernal finalizó segundo de

Gremlin el sábado en 1.300 metros. Su atropellada siempre es peligrosa.

DULCERO, 48 kilos, Rafael

Chamorro. El sábado cerró la tabla en ganancia de Sol Frio. El viñamarino es muy parejo y livianito, podría sorprender.

### CARLOS BAGU y la posición de los preparadores

## "Hay malestar general en nuestro gremio"

Luego de la impasse que puede dejar sin programación hípica a los hipódromos centrales a partir de este viernes, quisimos conocer la opinión del Gremio de Preparadores, cuyo presidente en el Club Hípico es el profesional Carlos Bagú. De esta forma se refirió al ser consultado por las causas que los llevaron a la no inscripción de caballos:

"En este momento nosotros hemos hecho llegar cartas reiteradas a los hipódromos pidiendo una bonificación por caballo corrido a cargo nuestro, porque consideramos que así como han sido favorecidos los propietarios, cuidadores y jinetes, los preparadores debieran recibir un aporte por el servicio que prestan al ofrecer sus pupilos a correr".

—¿Pero se han reunido para conversar el asunto?

"El problema desde nuestro punto de vista es muy claro. Tenemos una posición y no vamos a salir de ella, porque se nos debe dar una bonificación por caballo nuestro corrido. Por lo que he escuchado, ellos están muy firmes en sus objetivos y no piensan ceder. Entonces vamos a ver hasta qué punto llega esto. He sabido, extraoficialmente que vendrán amenazas, porque hay inscripciones aparecidas que no son de nuestros colegas, sino de los propietarios de caballos que el reglamento les permite inscribir... Nosotros deseamos llegar a un buen término, pero no nos han llamado ni se nos ha insinuado nada.

Quiero dejar en claro que esto no se trata de un movimiento, sino que es una muestra de inconformidad del gremio. El noventa y nueve por ciento de nuestro colegas nos pide que mantengamos la postura".

### TIEMPO EXTRA EN LAS CARRERAS

Bagú graficó una situación reciente por la que ratifica el hecho que tienen de ser bonificados por cada ejemplar que corra: "Hay veces que hay que estar tiempo extra en las carreras, como es el caso del último Derby, donde las últimas pruebas se efectuaron con un retraso de dos horas. Los preparadores que corrimos a esa hora debimos quedarnos hasta el otro día, porque era imposible trasladarnos a Santiago. Bueno, y eso ¿quién nos paga?... Lógicamente que no podremos recuperarlo del propietario, porque ya no puede estar más recargado en este momento... Entonces pensamos que es justo que recibamos un aporte de los hipódromos".

Consideramos que en la actualidad una parte no compensa con la otra. Hoy en día los centros de carreras están perfectamente bien remunerados, pero no la parte profesional, ha sido la postergada, lo que nos molesta bastante.

—¿Qué solución le ve a esto?

"Todo esto vino desde que dejamos de percibir el 3,88 de las apuestas. Pensamos que si ese porcentaje volviera a la parte profesional todo se solucionaría y marcharíamos con armonía. Esos preparadores ganadores de siempre que hace algunos años tenían un muy buen pasar, ya no lo tienen, porque se han ido descapitalizando. Ellos se han dado cuenta que en la actualidad se está trabajando a pérdida. Imagínese que esos colegas que siempre están ganando, pasen por esos problemas, qué nos queda a los que ganamos esporádicamente y tenemos menores caballerías..."

—¿Por qué no aprovecharon el momento en que los cuidadores hicieron su petición, para haberlas hecho ustedes también?

"Porque a medida que se fue consiguiendo esta bonificación estábamos hablando a nivel de gobierno, cuyas conversaciones estaban muy avanzadas, incluso llegando a la formación de una comisión resolutoria, que se iba a encargar de definir esta ley que no ha cumplido la finalidad... Pero como esto no ha ocurrido, llegó un instante en que los preparadores tuvimos que acudir como han debido hacer las otras partes a pedir una bonificación".

—¿Hay unidad en el gremio?

"Ustedes pueden ver a través de las inscripciones que los profesionales estamos completamente unidos. No quiero dar nombres ni apellidos. Pero estoy consciente que el preparador, a todo rango, vale decir de primera categoría como el más modesto, está afectado por esta situación. Pensamos que si hubieran mejores premios, no habría necesidad de estar pidiendo, pero las recompensas siguen igualmente bajas. Los hipódromos se justifican ya que dicen que el 10,5 que la ley le da para los premios no ha sido lo suficiente. Entonces que se desprendan ellos que son los beneficiados directamente por la ley... Es justo que los que le damos el espectáculo tengamos una remuneración razonable".

## LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS 11 NOTICIAS	LA SEGUNDA	R. NACIONAL	R. COLO COLO	LA TERCERA	LA CUARTA	LA HIPICA	S. BANDERA	M. HIPICA
1 <sup>a</sup>	Tacitus Hacendada	E. Canta Tacitus	Chameza Hacendada	Tacitus Hacendada	Hacendada Tacitus	Tacitus Hacendada	Hacendada Tacitus	Hacendada Tacitus	Tacitus Cojuelo	Milciades Chameza	Hacendada Tacitus
2 <sup>a</sup>	F. Uno Piantao	F. Uno Regalón	F. Uno Regalón	F. Uno Regalón	Regalón F. Uno	F. Uno Regalón	F. Uno Regalón	F. Uno Escrito	F. Uno Tinito	F. Uno Regalón	Regalón F. Uno
3 <sup>a</sup>	S. Angelo Despedida	S. Angelo Despedida	Rabida Despedida	S. Angelo Rabida	S. Angelo Despedida	S. Angelo Rabida	Despedida S. Angelo	S. Angelo Rabida	S. Angelo Despedida	S. Angelo Despedida	S. Angelo Rabida
4 <sup>a</sup>	Stock Generador	Denecan Generador	Denecan Troquel	Stock Gatillo	Troquel Stock	Denecan Troquel	Troquel Stock	Stock Troquel	Mayordomo Denecan	Denecan Bulliciero	Tock Denecan
5 <sup>a</sup>	Taitonto D. de Alba	Taitonto Pelaje	Taitonto D. de Alba	Taitonto Pelaje	Taitonto D. de Alba	Taitonto Pelaje	Taitonto Mosquetón	Taitonto Dulcero	Taitonto Mosquetón	Taitonto D. de Alba	Taitonto D. de Alba
6 <sup>a</sup>	Chapete M. Boy	R. Piques M. Boy	Zani R. Piques	R. Piques Chapete	R. Piques Chapete	R. Piques Chapete	R. Piques Puñete	Ejecutor Chapete	Chapete Puñete	Puñete R. de Piques	Chapete Puñete
7 <sup>a</sup>	Poligala M. Serena	M. Serena Subdelegada	Ramsy M. Serena	M. Serena Ramsy	M. Serena Poligala	M. Serena La Minuca	M. Serena Ramsy	M. Serena Poligala	M. Serena Poligala	M. Serena Poligala	M. Serena Ramsy
8 <sup>a</sup>	G. Brother Anthony	Santalina Heredero	Anthony Santalina	Anthony Heredero	Anthony Fanconete	Anthony G. Brother	Anthony G. Brother	G. Brother Anthony	Santalina Heredero	Anthony Trimotor	G. Brother Anthony
9 <sup>a</sup>	Añejada Fotostar	M. Heroica Fotostar	Añejada Fotostar	Añejada Burqueña	Añejada Fotostar	Añejada M. Heroica	Añejada M. Heroica	Añejada Fotostar	Añejada M. Heroica	M. Heroica Añejada	Añejada M. Heroica
10 <sup>a</sup>	Sambuco Arabe	P. Albert Metete	Espiganta Arabe	Artista Espiganta	A. King Arabe	Arabe P. Albert	Espiganta Arabe	Espiganta Arabe	Arabe P. Albert	Arabe Metete	Espiganta Arabe
11 <sup>a</sup>	Zuko Doctor	Portole Rucatalca	Zuko Peleo	Rucatalca Portole	Portole Rucatalca	Zuko Rucatalca	Zuko Portole	Rucatalca Peleo	Portole Tonalito	Portole Rucatalca	Zuko Portole
12 <sup>a</sup>	Damasquina Hikaru	G. Lover Mercantil	Hikaru Damasquina	Hikaru Berlin	Hikaru Damasquina	Damasquina Hikaru	Eltony G. Lover	Hikaru Fantasmago	Hikaru Fantasmago	G. Lover Eltony	Hikaru G. Lover
13 <sup>a</sup>	Gamboa Galio	Alipide Corregido	Quilantaro Trissy	Gamboa Trissy	Neón Trissy	Quilantaro Trissy	Alipide Gamboa	Gamboa Galio	Gamboa Galio	Gamboa Galio	Quilantaro Galio



CARLOS BAGU manifestó que el sentir de disconformidad es del 99 por ciento del gremio. Dijo que hay acuerdo para hoy de inscribir (para el próximo miércoles) en pruebas condicionales y clásicos o especiales, exclusivamente.



## 1 JUDICIALES Y LEGALES

NULAS por extravío facturas del 0001 al 0050 Industrias Químicas Begliomini Rut. 4.582.608-2. Los Canteros 8534, La Reina.

5-6-7

POR robo quedan nulos cheques Serie A del N° 785360 al N° 785375 cuenta corriente N° 0-601650-00-2 y Serie B del N° 551056 al N° 551070 cuenta corriente moneda extranjera N° 0-680144-50-8 ambas de Citibank sucursal central.

5-6-7

POR robo quedan nulos órdenes de compra N°s 4489 al 4500 de Samuel Levy Benveniste.

5-6-7

ORDEN no pago por extravío cheques Serie A-85 N°s 1126143 al 1126152, ambos inclusive, del Banco de Crédito e Inversiones.

5-6-7

POR extravío queda nula la libreta N° 167.025242 del Banco Chile

5-6-7

POR robo quedan nulos cheques Banco Sud-Americano P.A.A. cuenta 77 - 5517-6 desde número 1756217 hasta 1756225.

Banco Osorno P.C.C. cuenta 276110-6 N°s 1806008-1806009 por 1.800 cada uno.

5-6-7

POR extravío cheque N° 3388317 Serie 01 del Banco A. Edwards Cta. Cte. N° 01-276881 queda nulo.

5-6-7

POR extravío queda nula factura N° 361 Rut. 5.717.269-K, razón social Luciano Yáñez Celery, giro: venta de ropa y calzado.

5-6-7

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, causa Rol 27.943 caratulado "Berstein Kiguel Dora". Se autorizó subasta inmueble de calle Juan Crisóstomo Jaques N° 2267, Santiago, título inscrito a Fs. 51.390 N° 65.137 Registro Propiedad Santiago de 1981. Mínimo postura \$ 6.500.000. Precio al contado pagadero dentro de 5° día fecha remate. Interesados deberán presentar Boleta de Garantía, vale vista bancario o comprobante de depósito en cuenta corriente del Tribunal, equivalente al 10% del mínimo. Remate se efectuará el día 18 de Marzo de 1985 a las 14.30 horas. Bases y demás antecedentes en Secretaría.

5-6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Vaccarezza Copello para Atilio y Teresa Vaccarezza Sturla.

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero) de Norma Pino Rojas para Juan y Norma Contreras Pino, sin perjuicio derechos Manuel Contreras Aguirre; y Segundo) de Julia Rojas Retamales para Lautaro, Juan, Pedro, Gloria, Julia, Fresia, Sonia, Eva y Maritza Pino Rojas y Juan y Norma Contreras Pino.

NULO por extravío cheque serie UF N° 0111272 por \$ 66.277 cuenta corriente 232-48222-05 del Banco Chile sucursal Angol.

6-7-8

POR extravío quedan nulos cheques serie AM del N° 30069 al 30075 inclusive del Bco. de Boston Cta. Cte. N° 2103154 Stgo.

6-7-8

ORDEN no pago cheques serie 84BQ-01365887 al 01365892 - Banco Chile Plaza Bulnes por robo.

6-7-8

POR extravío cheque OPA 2237951 Bco. Sud Americano, queda nulo.

6-7-8

POR incumplimiento déjese nulo cheque serie BH N° 0712713 de la Cta. Cte. N° 4557034 Banco del Estado (Tobalaba).

6-7-8

QUEDA nula por extravío libreta de ahorro BHIF central cuenta N° 20-140-01073-2.

6-7-8

AVISO se avisa al público que por término de giro el local ubicado en Irarrázaval 1967 Nuñoa las especies y trabajos encargados deberán ser retirados por sus dueños hasta el veintiocho de febrero de 1985. Se ruega traer recibos que acrediten el dominio de los mismos. La Gerencia.

6

POR robo quedan nulas boletas honorarios del 8 al 50 pertenecientes José Hasson Confinio.

6-7-8

POR extravío cheque BH-01050735, \$ 785, Banco del Estado, Cta. Cte. 9002332, éste queda nulo.

6-7-8

POR extravío queda nulo talonario del Banco Crédito e Inversiones, serie A84 del 0170195 al 0170208, ambos inclusive.

6-7-8

POR robo queda nulo cheque serie AS número 0043629, de cuenta 17-00758-0, del Banco de Santiago.

6-7-8

QUEDA nulo por extravío cheque N° 0943774, serie A-84, Banco Crédito e Inversiones, central.

6-7-8

NULO por extravío Dep. renovable N° 16 237, Bco. de Stgo. Ahumada.

6-7-8

AUDIENCIA de parientes. Octavo Juzgado de Letras de Menores de Santiago, causa rol 5.285, autorización para adoptar menor Vezga Astorga, Pamela Karen. Cítase audiencia parientes legítimos de solicitante, doña Eudisia Astorga Astorga y de la adoptada, para el día veinte de febrero próximo, a las nueve horas. - Emilio Potocnjak Rodríguez, secretario subrogante.

4-5-6

ANULASE por extravío facturas de ventas N° 6.525 y 6.526 timbradas y en blanco de Orpro Ltda. RUT. 85.051.300-7

4-5-6

SE anula por pérdida factura 001 Daniel Muñoz Cortés. RUT 7.930-171-K.

4-5-6

ORDEN no pago cheques 2647444 Bco Estado 1947525 Bco. Sud Americano. Por robo.

4-5-6

## 2 CITACIONES

CONSERVERA Corral S.A. Junta Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo de Directorio, cítase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 21 de febrero de 1985, a las 11.00 horas, que se llevará a efecto en calle Teatinos 333, entpiso, con el objeto de que se pronuncie sobre la proposición de ampliación de las facultades de los administradores y la adopción de los demás acuerdos que sean necesarios para llevar a efecto las decisiones de la Asamblea. Participación en la Junta. Tendrán derecho a participar en la Jun-

ta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas hasta con cinco días de anticipación a la celebración de la misma. La calificación de poderes se hará el mismo día de la celebración de la Junta, a la hora en que deba iniciarse. El Presidente.

4-5-6

CITACIONES. - Frigorífico y Faenadora de Carnes "San Joaquín S.A.". Junta General Extraordinaria. Por acuerdo del Directorio de la Compañía, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas, para el día sábado 23 de febrero de 1985, a las 12 horas, en las oficinas de la empresa, Avda. Carlos Valdivinoso N° 154, de esta ciudad. El objeto de la reunión es tratar las siguientes materias: 1) Ampliación del objetivo social; 2) División de la sociedad; 3) Constitución de una nueva sociedad; 4) Disminución del Capital y Fondos; 5) Traspaso de Valores del Activo y Pasivo; 6) Préstamo Corfo y exigencias; 7) Reforma de los Estatutos y aprobación de los nuevos; 8) Poderes especiales, y 9) Otros asuntos propios de una Junta Extraordinaria. Calificación de Poderes. La calificación de poderes se hará en el mismo lugar y día en que se celebre la Junta, hasta el momento de su iniciación. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la convocatoria anterior, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 12 al 22 de febrero, ambas fechas inclusive. El Directorio.

6-7-8

## 9 ARRIENDOS OFRECEN

SE arrienda casa en Los Vilos \$ 30.000, por febrero tratar Pje. 17, N° 1066. Pobl. J.A. Ríos N° 2. 7 camas, living comedor amplio, baño completo y cocina, amoblado. Bajarse Salomón Sack con 15 Norte.

5 al 30

ARRIENDO carnicería Julio Montt N° 5998, El Cortijo, Conchalí.

## 32 COMPRA-VENTA VARIOS

SUS LENTES. ¿Metálicos, están quebrados o desoldados? Los dejamos como nuevos... al minuto. Especialidad Ray-Ban. Atención a ópticas. Soldaduras especiales a la plata. Huérfanos 714 - Of.-117. F. 384968 - 10-20 Hras.

5-6

VENDO Subaru 600 año 1981 \$ 300.000 totalmente equipado ver sábado y domingo, García Hurtado de Mendoza 8098 Paradero 16 V. Mackenna hacia cordillera. Fono 2229762 Sr. O. Ruiz. Horario de oficina. 18 Ene. 18 Feb.

VENDO perros Doberman de dos meses. Fuenzalida Urrejola 635, paradero 18, Gran Avenida, La Cisterna.

## 33 VARIOS

SE comunica que con fecha agosto 1984 dejó de pertenecer a nuestra corporación Misión Nacional Pentecostal-Pesere Luz del Mundo Dcto. 2890, el pastor Luis Bravo Abarca. El Directorio.

5-6-7

## 34 ACCION DE GRACIAS

GRACIAS Espíritu Santo por favor concedido. O.P.

SOLICITA Derecho de Aprovechamiento de Aguas. Ante Gobernación Provincial de Valdivia se ha presentado Rodolfo Kunstmann Oettinger, en representación Sociedad Agrícola Tralcán Ltda., RUT 89.028.100-1, ambos domiciliados en Fundo Santa Elena, Comuna de Mafil y Avda. A. Prat N° 249, Valdivia, solicitando, acuerdo artículos 140 y siguientes Código de Aguas, se conceda a su representada derecho de aprovechamiento consuntivo, ejercicio permanente y continuo de aguas superficiales de 300 lts./seg. provenientes Río Mafil, el cual tiene su curso en Provincia de Valdivia, X Región, destinadas consumo humano, abrevamiento animales y riego predio denominado "Fundo Santa Elena" ubicado en indicada comuna. Punto captación aguas está situado exactamente límites propiedades de Francisco Martínez y de Sociedad Agrícola Co-yahue Ltda. y serán extraídas aducción por bocatoma y correrán canal señalado croquis.

## ¡¡ATENCIÓN!!

Prepárese para este invierno. Le ofrecemos la solución definitiva. Estufa aserrín \$ 30 gasta c/10 horas de calor. Acero Inoxidable planchas 1x3x0,5 líquido.

\$ 498 Kg.

Calidad 316 \$ 580 Kg.

Aproveche llámenos: Montajes y reparaciones industriales. Mosquito 459 Of.: 105 F.: 383304

## Defunciones

## GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, hermano, cuñado, tío y abuelito, Sr.

ABELARDO HUGO FUENTES ESCOBAR (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Pudahuel, saliendo el cortejo desde Luis Beltrán 906, Pobl. Jardín Lo Espejo, Pudahuel, a las 15.30 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, abuelito y hermano, Sr.

GILBERTO GUTIERREZ MONSALVEZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Pje. Chépica 4570, Conchalí, a las 16 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, Sra.

GUMERCINDA DEL CARMEN GUAYARDO PEREZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Las Lomas 35, Pobl. Las Lomas, Las Condes, a las 14 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano, sobrino y primo, Sr.

LUIS HUMBERTO MORALES RIVEROS (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la Iglesia Evangélica Corporación Unión Pentecostal (Tte. Ponce 1426), Conchalí, a las 10 hrs.

La familia



## REMATE

DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO (DICREP)

Ordenado por la UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE CHILE, a efectuarse el 07 02 85, a las 10 hrs. en calle Chacabuco N° 34-A, Stgo. EXHIBICION: Miércoles 06 02 85, de 9 a 13 y de 14 a 17 hrs. HABRA SEÑALIZACION.

BOMBA DE VACIO COLE PARMER, CAP. 155 Lt./Min. El pago es en dinero efectivo o Vale Vista de la Plaza, en el momento de la subasta. No se aceptan cheques. 8% Comisión de Martillo e impuesto de cargo del comprador. Mayores antecedentes en San Antonio N° 427, 5° piso, fono 335873.

DIRECTOR GENERAL DFL 33 de 1983

## I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO



## PERMISOS DE CIRCULACION 1985

Inscripción en Reg. Nac. de Vehículos Entrega de Patente Única

## Requisitos:

- Padrón 1984
- R.U.T. y Carnet Identidad (del propietario o requirente de propiedad)

Atención de 8:30 a 17:00 horas en: Depto. del Tránsito - San Pablo 1865 Parque Forestal Parque O'Higgins Quinta Normal

(Los permisos deben renovarse en la misma Municipalidad donde se obtuvo en 1984, salvo traslado previo.)

HAZTE SOCIO HOY. Porque con tu aporte le damos asilo y abrigo a un animal abandonado.

TE ESPERAMOS

spa

SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES

B. Vicuña Mackenna

COMPANIA 1291 OFICINA 607

TELEFONO 798885

CLINICA VETERINARIA LIBERTAD 1550

TELEFONO 739181

## VENDO DE OCASION LOTE DE MADERAS

70 vigas de 2 x 5" por 3,60 metros; 70 tablas de tapa. Dos cilindros de 45 kilos con regulador. Acepto ofertas.

FONO: 586663



Entre el 14 y 19 de febrero

## Luis Dimas a Miami

Una serie de presentaciones realizará en Miami, especialmente para la colonia residente en esta ciudad norteamericana, el cantante nacional Luis Dimas, entre los días 14 y 19 de febrero.

Para el cantante Viña del Mar fue siempre su máxima aspiración, pero por razones de diversos tipos no podrá estar. Para conformarse estará en la ciudad de Miami, coincidiendo las fechas con el Festival de Viña. Su actuación se realizará en dos centros nocturnos de Miami y grabará, también, un nuevo LP para el sello RCA.

"Cobarde del Condado"

Kenny Rogers en Canal 13

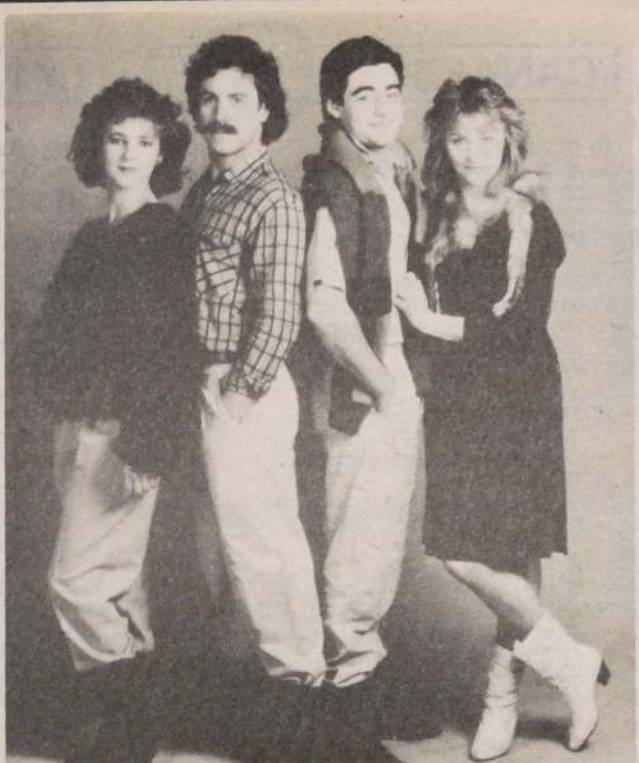
"Cobarde del Condado" se titula la película que Canal 13 exhibe a las 21.30 horas con la actuación programática del cantante country Kenny Rogers. Allí el artista personifica a un bondadoso pastor de un pueblo, que lucha por ayudar a su sobrino quien se resiste ir al frente de batalla, donde el ejército lo requiere.

La historia del filme se sitúa en Georgia en el año 41. Los profundos sentimientos del pastor se dejan de manifestar cuando su sobrino rechaza la obligatoriedad de integrarse al ejército. Esto desata la burla del pueblo, que lo tilda cobarde.

La película está inspirada en la balada romántica "Coward of the Country" que el propio Kenny Rogers compusiera hace un tiempo y que le permitiera ganar un Disco de Oro, sirviendo ahora como tema central de la película.



Kenny Rogers



El grupo "Bravo" está integrado por Amaia Saizar, su fundadora; Esteban Santos Gorostias, Luis Villar Vázquez y Yolanda Hoyos. Todos ellos han estado ligados a la música desde la adolescencia.

## Grupo "Bravo", llega mañana

El grupo español "Bravo" llega mañana a las 10.25 horas. Vienen a actuar al show internacional del Festival de Viña del Mar, conformando la primera embajada artística en arribar al país. Según información de sus empresarios, ellos de inmediato se trasladarán a la ciudad jardín para afiatarse con el clima y con la Quinta Vergara, que visitarán durante el fin de semana.

"Bravo", según se adelanta, nació para competir con los conjuntos ya existentes. Son relativamente nuevos en el campo musical. Se iniciaron en 1982 por iniciativa de una de sus integrantes, Amaia Saizar, con el respaldo de la compañía disquera que en la actualidad los acompaña. En un principio sólo eran Luis Villar Vázquez y Esteban Santos Gorostias, además, de Amaia. Poco después se integra Yolanda Hoyos Vegas, una mujer que ya había probado suerte en el terreno artístico y de reconocido talento.

### SUS INTEGRANTES

Amaia Saizar saltó a la popularidad integrando el grupo "Trigo Limpio" que alcanzó buena repercusión internacional. Su mayor éxito lo obtuvieron en el Festival OTI internacional donde representando a España lograron un tercer lugar. Sin embargo, las cosas no fueron del agrado de Amaia, quien decidió seguir una carrera de solista hasta integrar Bravo.

Esteban Santos Gorostias tiene la historia del típico universitario que toma la guitarra y canta para costearse sus estudios.

Pero los aplausos tienen un hechizo especial y se consagra a la música. Luis Villar Vázquez dejó sus estudios de medicina por el grupo "Bravo" y Yolanda Hoyos, una española criada en República Dominicana, siempre estuvo ligada a lo artístico, pero formando grupos que no alcanzaron la trascendencia que hoy registra "Bravo".

## Alberto Plaza, clasificado en Viña Joven cantautor busca encaminar su carrera

VIÑA DEL MAR. — Junto a Mario Franco Corona, es otro de los jóvenes cantautores que debutarán en la competencia, del género internacional, del XXVI Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar.

Con poco más de veintidós años, su corta carrera artística muestra ya dos temas suyos grabados en un larguero denominado "Concierto de oraciones 84" que una importante radioemisora editará el año pasado.

Integrante del coro que actúa en el programa "Esquinazo" del canal televisivo católico el año pasado, Alberto Plaza también conoció la sensación artística festivalera al ser incorporado al coro en la etapa de selección de OTI 84.

Para la noche de clausura

## Llaman a Emmanuel, Dyango y José José a Viña

□ Intentos por todos lados para traerlos

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva). — En las próximas horas serán conocidos oficialmente los nombres de las dos últimas atracciones que serán incorporadas al show internacional del XXVI Festival de la Canción.

La presidenta de la comisión organizadora del certamen musical, alcaldesa Eugenia Garrido de Vargas, expresó ayer a los medios de comunicación "que aunque me había comprometido con ustedes a entregar hoy el nombre de la nueva contratación, debo señalar que por diversas razones no podemos confirmar todavía a los artistas. Como no nos gusta crear falsas expectativas entre el público y nuestro deseo es no engañar a nadie, preferimos demorarnos un poco y dar las noticias cuando estén totalmente confirmadas. Sin

embargo, les puedo adelantar que la comisión ha determinado no sólo incorporar una nueva figura individual, sino también un tercer grupo rock". Consultada la jefa comunal respecto a las posibilidades que estaban barajando, manifestó que "se trata de un cantante romántico de habla hispana que ya estuvo en el festival anteriormente, pero no es ni Julio Iglesias ni José Luis Rodríguez, con quienes se agotaron los esfuerzos para contar con su concurso. En cuanto al conjunto, si bien es cierto es de estilo rock, su show tiene bastante variedad de canciones de otro tipo. Es de habla inglesa, pero podría ser británico o norteamericano".

De acuerdo a lo expresado por la presidenta de la comisión organizadora del festival que se iniciará en Viña del Mar el próximo día

13, da la impresión que los candidatos a ocupar la plaza del cantante romántico son el mexicano Emmanuel y el argentino-español Django, o José José aunque no se pueda descartar una sorpresa de última hora.

La alcaldesa Garrido fue enfática en señalar que estas incorporaciones se harán exclusivamente como una manera de equilibrar el show, que está dirigido hacia dos puntos específicos: la juventud y gente más madura. Con estos dos números artísticos creemos que vamos a copar las expectativas de las personas que concurren a la Quinta Vergara".

Finalmente la presidenta de la comisión organizadora dijo que a más tardar en 48 horas estarán los nombres de los últimos integrantes del show internacional.



JOSE ALFREDO FUENTES A LAS CABRAS. — Cuando el conductor del programa "Exitó" entrevistó a los directivos del Cuerpo de Bomberos de Las Cabras, no se imaginó que la retribución que recibiría de ellos sería una invitación formal para integrar el show del festival que por estos días se realiza en dicha localidad. De esta manera, José Alfredo será el estelar de hoy en el torneo que conduce Alejandro Chávez y cuya orquesta tiene la batuta de Juan Azúa.

Celso Viafora, compositor e intérprete en Festival

## Carioca tiene buenos pergaminos

El autor, compositor e intérprete, Celso Viafora, comenzó a ser conocido por el público después de su participación en el Primer Festival Universitario de la Televisión Cultural de Sao Paulo, donde llegó a la final con el tema "Día a Día" grabado luego por Discos Continental en un long play que contenía los temas finalistas.

Ese mismo año clasificó su tema "Todos los tiempos" en el Festival 79 de la desaparecida red de televisión TUPÍ, donde participaron artistas de la talla de Caetano Veloso, Raimundo Fagner, Jorge Ben, entre otros.

Ha cantado en casi todos

los grandes teatros de Sao Paulo. En 1984, además de participar en la semana Elis Regine estuvo presentándose en ciudades del interior del estado, en festivales de música y siendo pre-

miado en todos ellos.

En el XXVI Festival Internacional de la Canción, Celso Viafora defenderá la opción de Brasil con su tema "Canción del Grano de Tierra".

## Cambios en Carolina FM

Una serie de cambios que incluyen elevar el rango de edad de los auditores entre los 15 y los 45 años, se introducirán a Radio Carolina FM, dependiente del núcleo de emisoras Diego Portales.

Así lo informó ayer el gerente general de este complejo radial, Hermán Chadwick, quien presentó al nuevo director de Carolina, el profesional Juan Enrique Amenábar que reemplazará a Jorge Antonio Tarud.

El ejecutivo dijo también que esa emisora ha redistribuido sus tandas publicitarias con el objeto de ofrecer a sus auditores una mayor cantidad de música.



## CANAL 5



- 19.30 SINTONIA.  
19.40 PIPIRIPAO EN VERANO. Programa infantil con situaciones y comentarios didácticos. Entretenidas películas de dibujos animados.  
21.25 VIDEO GOL. Los momentos más espectaculares del fútbol profesional chileno, revividos en un micro espacio. Hoy: Estadio Nacional de Chile. Final Copa Libertadores: Cruzeiro de Brasil y River Plate de Argentina.  
21.30 TERTULIA. Programa de conversación llena de agradables recuerdos y de simpáticas anécdotas. Los contenidos son: Germán Becker, Domingo Durán y José Luis Rosasco. Conducción de Willie Arthur.  
22.30 BIENVENIDO. Programa magazine con notas turísticas y datos para pasar un buen Verano 85, conociendo nuestra V Región.  
22.35 PRISMA. Magazine de arte europeo. -La Pasión según San Mateo hecha ballet, en la Iglesia San Miguel. Hamburgo. -Una exposición sobre el Expresionismo.  
23.00 CHINA DE HOY. Esta noche: "Paisaje de un Templo".  
23.15 CONVERSANDO. El comentario cristiano de Monseñor René Pienovi. "Viña del Mar se viste de fiesta y de cantos".

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

## CANAL 7



- 10.45 CARTA DE AJUSTE.  
11.00 MATINAL INFANTIL.  
12.30 VAMOS A VER. Con Raúl Matas. Hoy: José Luis Perales, Betty Misiengo, Buffy Saint Marie.  
14.20 EDICION UNO. Avance informativo.  
14.30 LA FIERA. Teleserie mexicana.  
15.15 LOS HARTS INVESTIGADORES.  
16.10 AREA 12. Serie policial.  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS.  
17.40 TARDES DE CINE. "El halcón y la flecha". Con Burt Lancaster, Virginia Mayo. Un audaz arquero montaños se enfrenta al salvaje y tiránico regente de un condado de Lombardía, ocupado por el ejército de Federico Barba Roja, en el siglo XII. El regente le ha arrebatado a su esposa y luego roba a su pequeño hijo.  
19.45 CHISPITA. Teleserie mexicana.  
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.  
21.25 T.V. TIEMPO.  
21.30 MAGNUM. Con Tom Selleck. Un amigo de Magnum es obligado por un corrupto policía a ser distribuidor de yerbas. Como éste involucra a Magnum, deberá atrapar al policía y evitar que su amigo vuelva a prisión.  
22.30 SIMON Y SIMON. Hoy: "Premoniciones".  
23.40 EDICION DOS. Síntesis informativa.  
00.00 CINE DE TRASNOCHE. "Bunny Lake ha desaparecido". Con Laurence Olivier, Carol Linley. En Londres, una pequeña de cuatro años, de nacionalidad norteamericana, desaparece desde el jardín infantil el primer día de clases. La policía no halla ningún rastro de ella y la madre tampoco puede demostrar que su hija existe y el caso es real. La policía empieza a dudar del equilibrio mental de la mujer.

## CANAL 11



- 10.15 CARTA DE AJUSTE.  
10.30 DOCUMENTAL.  
11.00 FABULAS DEL VERDE BOSQUE.  
11.30 MASAMIGOS. Programa infantil.  
12.00 EL TESORO DEL SABER. "Los crustáceos".  
12.30 LA PEQUEÑA LULU.  
13.00 EL TREN EXPRESO DE LOS ANIMALES. Hoy: "¿Cómo se medicinan los animales?".  
13.45 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias.  
14.00 LA LINEA ONEDIN.  
15.00 MATINE EN EL ONCE. "Las aventuras de Nick Carter". Con Robert Conrad, Dean Stockwell, Shelley Winters.  
16.30 LASSIE.  
17.00 MASAMIGOS. Programa infantil.  
17.30 EL TESORO DEL SABER. "Los crustáceos".  
18.00 FLIPPER.  
18.30 HOT. Programa musical juvenil.  
19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. "Los Grandes Exploradores". Los diez exploradores más célebres de la historia. En esta ocasión conoceremos experiencias de nueve hombres y una mujer que decidieron realizar una exploración al Polo Sur, bajo la conducción del noruego, Roald Amundsen.  
20.00 LA HECHIZADA. Comedia.  
20.30 PANORAMA. Noticiario.  
21.30 VERANO AZUL. Hoy: "Beatriz, mon amour". Con Antonio Ferradás, María Garraón. Una de las muchachas de la pandilla se siente profundizar atraída por un adolescente que llega a veranear a Nerija.  
22.30 HISTORIA POLICIAL. Hoy: "El hombre en el potrero". Con Martin Balsam, James Olson.  
23.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

## CANAL 13



- 10.30 CARTA DE AJUSTE.  
11.00 LO MEJOR DE MIDNIGHT SPECIAL.  
12.00 FESTIVAL INFANTIL. -La Abeja Maya. -La Reina de los Mil Años.  
13.00 EXITO. Conducción de José A. Fuentes.  
14.30 TELETARDE. Noticias.  
14.48 VISIONES. "Edificio Antigua Intendencia de Valparaíso".  
14.50 RONDA DE PIEDRA. Teleserie brasileña.  
16.00 HE MAN. Hoy: "El regreso del mal".  
16.25 CINE EN SU CASA. "Maya". Con Clint Walker, Jay North. Un muchachito llega a la selva africana en busca de su padre que es cazador y que ha desaparecido. En su trayecto conoce a un niño nativo, quien lo ayuda a recorrer ese extenso territorio corriendo innumerables aventuras junto a un elefante sagrado.  
18.10 VISIONES. "Antigua Escuela Naval de Valparaíso".  
18.12 AVANCE NOTICIOSO.  
18.15 LA MADRASTRA. Teleserie nacional.  
20.30 TELETRECE. Noticias.  
21.30 GRANDES EXITOS DEL CINE. "El cobard de del condado". Con Kenny Rogers, Frederic Lehene. Un pastor de grandes y profundos sentimientos despliega grandes esfuerzos para ayudar a superar la lucha interna que vive un sobrino, que a causa de un trauma familiar, sufrido en su niñez, se resiste al llamado del Ejército para ir al frente de batalla. Su actitud provoca la burla de los pueblerinos y es tildado de cobarde.  
23.29 VISIONES. "Casino Municipal de Viña del Mar".  
23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.  
23.50 CUMBRES BORRASCOAS. Producción de la BBC, según la novela de Emily Brontë.  
00.30 PALABRAS AL CIERRE.

## CINES

## SECTOR CENTRAL

- ALFIL Alameda 776 (335357) Desde las 13 Hrs. "La caja del amor" y "Amor a domicilio" (21) \$ 100  
ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 Hrs. "Dos puños contra Río" con B. Spencer y T. Hill (men) \$ 180  
BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "Supergirl" (men) \$ 100  
CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. "El poder y la pasión", "10, la mujer perfecta" y "Servicio de Noche" (21) \$ 90  
CENTRAL Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "La venganza de los Nerds" (21) \$ 180 L. y V. 60 años \$ 120  
CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 Hrs. "La trucha" de Joseph Losey (18) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 120  
CINELANDIA Puente 540 (696752) Desde las 12.30 Hrs. "Christine" y "Un irresistible caradura" (18) \$ 80  
CITY Agustinas 1022 (696687) Desde las 11 Hrs. "Comportamiento sexual de una adolescente" (21) \$ 140  
CONTINENTAL P. Bulnes 57 (6060735) Desde las 12 Hrs. "El padrecito" con Cantinflas (men) \$ 100  
DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 11 Hrs. "Los cazafantasmas" (men) \$ 180  
FLORIDA Estado 226 (380576) Desde las 11.30 Hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 120  
GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Ya nunca más" con Luis Miguel (men) \$ 150  
HUELEN Huérfanos 779 (331603) Desde las 10.30 Hrs. "La cenicienta" de Walt Disney (men) \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 120  
HUERFANOSHuérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Gremlins" (14) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 120.  
IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11.35 Hrs. "Dos bribones tras la esmeralda perdida" con Michael Douglas (14) \$ 180  
KING Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 Hrs. "Cama motorizada" (21) \$ 120  
LIDO Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.45 Hrs. "El karate kid" con Ralph Macchio (men) \$ 180  
MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Mac Quade, el lobo solitario" y "Adiós Bruce Lee" (14) \$ 100

## HOY EN ESPECTACULOS

- NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "La playa del vicio" y "Fiebre y pasión" (21) \$ 100  
NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Mahler" con Robert Powell (14) \$ 150 Estud. \$ 100.  
OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "Danesas de placer" y Show Strip. (21) \$ 130  
PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "AC DC, deja que haya rock" y "Woodstock" (14) \$ 120.  
REAL Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.45 Hrs. "Río de locura" y "Clase" (18) \$ 120  
REX I Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Puerca vaca" con Laura Antonelli (21) \$ 180  
REX II Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "La chica de rojo" con Gene Wilde (18) \$ 180  
REX III Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Furyo" con David Bowie (18) \$ 180  
RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 11 Hrs. "Clase 1984", "Primavera en la piel" y "Schock" (21) \$ 90 J. y V. \$ 60  
RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 Hrs. "Tu placer es el mío" y "Amor a domicilio" (21) \$ 75  
ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "La jungla de cemento" y "La muchacha de Trieste" (21) \$ 100  
SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 Hrs. "Los locos del Cannonball" (men) \$ 160  
YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11.45 Hrs. "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" (21) \$ 140

## SECTOR ORIENTE

- APOQUINDO Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 22 Hrs. "Gremlins" (14) \$ 200  
CALIFORNIA Irrazaval 1568 (2230976) 17, 19.15 y 21.45 Hrs. "Los cazafantasmas" (men) \$ 180 y \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 120  
EL GOLF Apoquindo 3384 (2313485) 16.30, 18.45 y 22.15 Hrs. "La chica de rojo" con Gene Wilder \$ 220

- ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 19.45 y 22 Hrs. "La noche de San Lorenzo" (18) \$ 180 Estud. \$ 160  
LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 21.45 Hrs. "El karate Kid" con Ralph Macchio (men) \$ 180 y \$ 200  
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios Vial (43116) 15, 18.15 y 21.15 Hrs. "La chica de rojo" con Gene Wilder (19) \$ 220  
ORIENTE P. de Valdivia 099 (231751) 17.15, 19.30 y 21.45 Hrs. "La venganza de los nerds" (21) \$ 180 y \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 120  
PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19.15 y 22 Hrs. "Dos puños contra Río" (men) \$ 200 y \$ 220  
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 Hrs. "Dos bribones tras la esmeralda perdida" con Michael Douglas (14) \$ 200  
SALA DEL PARQUE Av. Kennedy 5413 (2460609) 15.30 y 17.30 Hrs. "Más loco que un plumero" (men) \$ 200 (Jerry Lewis) 19 y 22 Hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 200 (Michael Caine).  
SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 Hrs. "Los locos del Cannonball" (men) \$ 180 y \$ 200  
SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15.45, 18.45 y 21.45 Hrs. "Dos puños contra Río" (men) \$ 180 V. y M. \$ 200 (Terence Hill)

## SECTOR NORTE

- CHILE Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 Hrs. "El exterminador del año 2000", "Mujeres son siempre mujeres" y "Mónica y las quinceañeras" (21) \$ 40.  
LIBERTAD Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 Hrs. "La leyenda de Tarzán" "Tal para cual" y "Relámpago azul" (men) \$ 40

## SECTOR PONIENTE

- ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 Hrs. "Omega, el encuentro final" y

"Mis problemas con las mujeres" (18) \$ 70

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 Hrs. "La profesora de lenguas", "Disputa en la cama" y "La cuenta final" (21) \$ 40

MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. "La ardiente Emanuelle", "Sahara cross" y "El gran robo de mujeres" (21) \$ 50

## SECTOR SUR

AUTOCINE VIZCACHAS Camino a El Volcán (500931) Funciones V.S. y D.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 Hrs. "El desquite", "Perdiendo la pureza" y "La ardiente pasajera" (21) \$ 60

PRAT San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "Acción en las fronteras", "Crimen en el internado de señoritas" y "Africa adiós" (18) \$ 70

## TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ 5Amunátegui 31 (6961412) 19.30 Hrs. "La Meka" de Enrique Lihn \$ 400 Estud. \$ 150

EL CONVENTILLO Bellavista 173 (774164) Jueves: "Educación sexual" con Marcela Medel, Exequiel Lavanderos, Alberto Castillo

HUMORESQUE San Ignacio 1249 (5567668) 20.30 y 22.30 Hrs. "La chica lo tiene rojo" con Alíro Vega, Lily Olmedo, Alex Olivares \$ 250

LA COMEDIA Merced 349 (391523) 12.30 Hrs. "Ser un romántico viajero" de Julio Bravo \$50 19 Hrs. "Primavera con una esquinera rota" de Mario Benedetti. Grupo ICTUS \$ 360 Estud. \$ 180

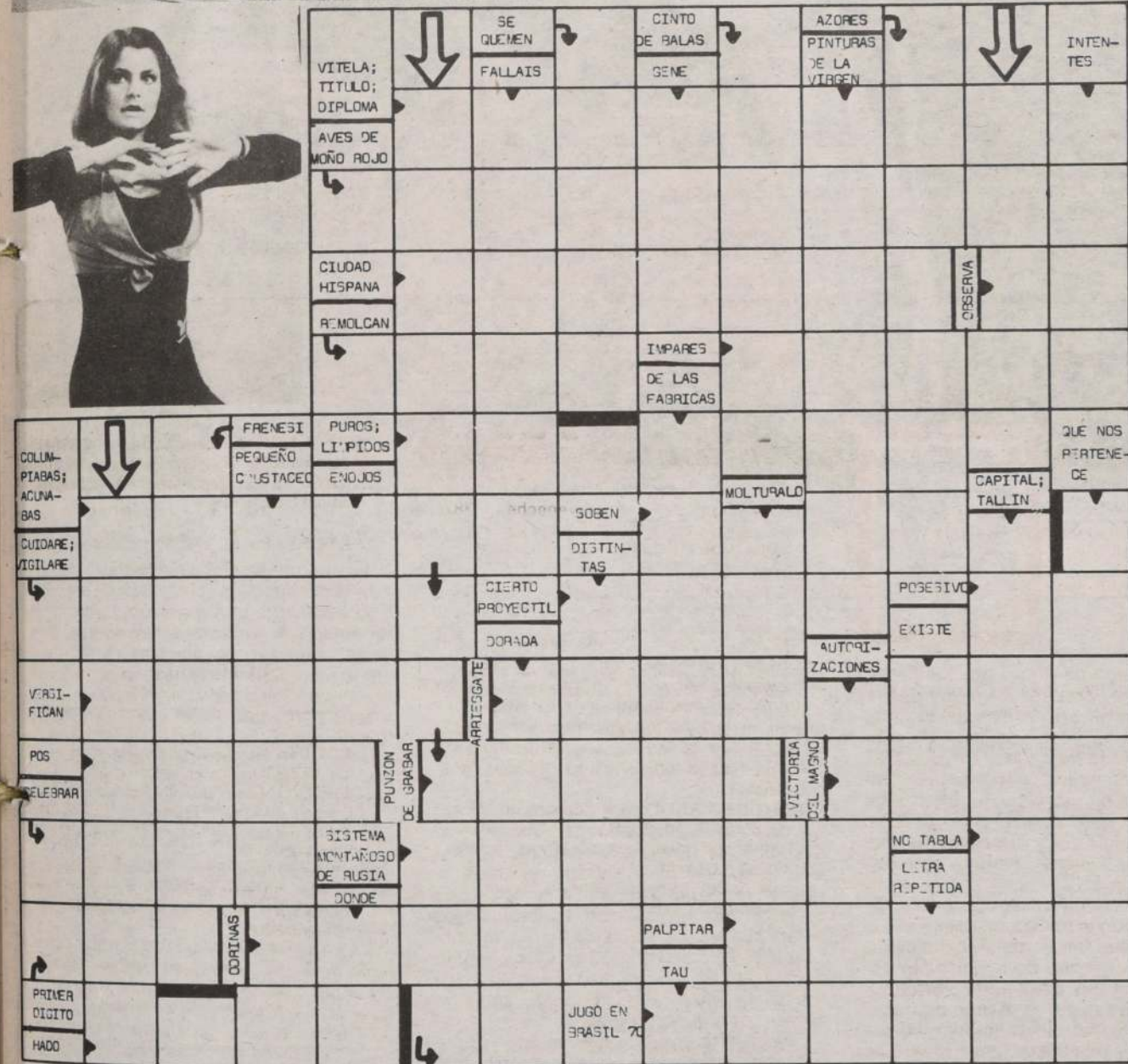
LA TAQUILLA Los Leones 238 (2311099) Jueves: "Regreso sin causa" con Julio Jung, M. Elena Duvauchelle

MONEDA Moneda 920 (715451) Pronto: "Rose, el diario de una mujer" de Andrew Davies, con Liliana Ross, Claudia Paz.

PICARESQUE Recoleta 345 (776863) 20.30 y 22.30 Hrs. "Condonación en la cama" con Mino Valdés y cómicos \$ 350.



# PUZZLE



## ASTRO SUERTE



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

No dude en compartir respon-  
sabilidades donde sea indicado.  
Las amistades íntimas pueden  
interferir en sus asuntos román-  
ticos o en lo relacionado con los  
hijos. Un nuevo conocimiento o  
enfoque de situación le llegará.



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Provechosos intercambios de  
opiniones facilitan la planifica-  
ción para el corto plazo. Amis-  
tades íntimas le propondrán un  
cambio de ambiente o situación  
fuera de rutina que le benefi-  
ciará en el plano espiritual.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

No descuide a los suyos por  
atender compromisos sociales  
intrascendentes. En el amor no  
debe aventurarse si no está se-  
guro(a) de sus sentimientos.  
Bueno para gestionar arriendos  
y compraventa de propiedades.



ESCORPIO  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Impida que los suyos le obli-  
guen a descuidar compromisos  
sociales que serán importantes  
para su futuro. Buen momento  
para comenzar una actividad  
artística o literaria. Mejore los  
negocios individuales.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Inesperado acuerdo le permite  
aventajar a competidores o  
enemistades declaradas. Debe  
conducir con mayores pre-  
cauciones que las habituales.  
Esta jornada es propicia para  
efectuar esos cambios que ha  
estado postergando.



SAGITARIO  
22 de Nov. al 21 de Dic.

El contacto con personas más  
jóvenes será provechoso en las  
primeras horas. Tiene la posi-  
bilidad de comenzar algo nuevo  
en su profesión o negocios. Re-  
vise los escritos y no firme nada  
sin leer o consultar previamen-  
te.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio

Las entradas económicas  
pueden verse incrementadas  
gracias a la lealtad de un subor-  
dinado (a) o dato que le propor-  
cionará. Eluda empezar nego-  
cios en sociedad. No descuide  
trámites de impuestos, seguros  
ni contribuciones.



CAPRICORNIO  
22 de Dic. al 19 de Enero

No juzgue superficialmente a  
los demás, puede equivocarse.  
Más beneficios por viajes largos  
y contactos con personas veni-  
das de lejos. Pueden surgir in-  
convenientes con parientes cer-  
canos o personas que ve todos  
los días.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

Bienestar anímico por acerca-  
mientos románticos, trato con  
los hijos y por actividades de  
esparcimiento. Inesperado en-  
cuentro con una persona del  
sexo opuesto que será muy de  
su agrado. Éxitos para deportis-  
tas y gente del espectáculo.



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Feb.

Un gesto humanitario le traerá  
suerte en el futuro. Excelente  
para realizar investigaciones  
aisladamente. La discreción be-  
neficiará los negocios en so-  
ciedad. Conviene que respete la  
individualidad de los suyos.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Desagradable situación de tra-  
bajo debe ser enfrentada con  
valentía y diplomacia. Imprevi-  
stos acontecimientos alegrarán  
la vida familiar o doméstica.  
Aprenda a relajarse para benefi-  
ciar su salud nerviosa.



PISCIS  
19 de Feb. al 20 de Marzo

Excelente para visitar amistades  
comunes junto a su cónyuge o  
socios. Tendrá que esforzarse  
por armonizar sus intereses con  
las necesidades de los demás.  
Inesperadamente cumple uno  
de sus deseos largamente acari-  
ciados.

## CICUTA

Distribuidos exclusivamente en la América Latina por  
**(UPI) United Press International**  
220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

...Y AHORA QUE SE DUR-  
MIÓ, A ABRIR LA PUERTA



ERA CIERTO ENTONCES QUE MÉNDEZ  
ERA SONÁMBULO





## COMENTARIO

## Viña-Festival en los '80

**N**acido en 1960, el Festival de la Canción de Viña del Mar ha sobrevivido y se ha desarrollado hasta el advenimiento de la década de los '80 y se impone aún como gran evento de febrero en su XXVI fecha a partir del 13 de este mes.

Entre "Viña" tema de José Goles y Manuel Lira en la voz de Mario del Monte y "Se te olvida" de Cristóbal autoría de Héctor Penroz Brañas hay todo un proceso dentro de los márgenes de fiesta popular, atracción turística y desarrollo de los medios de comunicación puestos a su servicio. Una tradición, una tarjeta de presentación del país en el exterior por la vía de la TV y lo musical.

## CIFRAS Y HOMBRES

Entre el 60 y 70 sólo hubo temas nacionales en competencia y entre los ganadores hubo una curiosa excepción en 1968 con el tema "Palabras", defendido por una Luz Eliana muy joven pero ya en plena disponibilidad de sus cualidades de importante figura del canto. Los autores Jorge Domingo, Enrique Carnicer y Pons Carnicer eran españoles y constituyeron una avanzada de los que a partir del 70 sería este encuentro.

De esos primeros años se recuerdan aún temas ganadores como "Sólo una Mirada" de Juan Vázquez en la canción melódica y romántica que siempre se conserva, "Mira, mira" de Scottie Scott llevada al triunfo con Gloria Simonetti, otro de los frutos del festival de la Quinta y en forma más íntima "Canción a Magdalena" de Julio Zegers. Entre el 71 y los '80 y tras el comentado "desierto por plagio" del año 71, hubo tres triunfos nacionales con "Los Pasajeros", segundo galardón para Julio Zegers, "Una Canción de Amor", de Carlos Baeza en 1976 y el advenimiento de Fernando Ubiergo en el 78 con "El tiempo en las bastillas". Dos españoles, una israelita, Grecia, Italia y Holanda se llevaron las restantes palmas de esa década.

Durante los años del 80, Cherry Lane cantó, y fue co-autora con Karlheinz Markel, "Esperando" en representación de Alemania y en segundo lugar quedó Fernando Ubiergo con "Pasajero de la Luz" en el año en que Raquel Argandoña fue la sensación estelar del jurado con su personal desfile de modas.

Chile retomó el triunfo en el 82 con "Ausencias" de Juan Carlos Duque en refida competencia con "Dime amor" de Dudu Franca y Morris Albert en la voz de Dudu Franca, cantante que tiene hoy una sólida reputación en su país. El año 83 elevó al primer galardón de la Quinta a un artista uruguayo que ha realizado buena parte de su labor en nuestro país, donde ahora reside. Gervasio cantó y compuso "Alma corazón y pan"; el segundo lugar fue para Brasil con "Yo te agradezco" de Carlos Colla y Mauricio Duboc en la voz de Marcio Greyck y en el reciente encuentro fue el bien preparado cantante de lides internacionales Cristóbal, quien impuso "Se te olvida" en su estilo y con sus recursos.

Los ganadores obtuvieron 5.000 dólares y el mejor intérprete del evento se llevó 1.500 dólares que correspondieron en esta fecha al representante de Canadá, Julio Ness. En el año 76 el ganador Carlos Baeza significó para su viuda \$ 15.000 y por su puesto la gaviota de plata. Y en el año de partida José Goles y Manuel Lira compartieron 500 escudos y una lira recordatoria fundida en oro. Se recibieron 91 temas ante unas 10 mil personas. En el 84 llegaron sobre las 400 canciones de 11 países con cifras de asistencia sobre las 30 mil personas controladas celebrando los 25 años de este encuentro.

## LOS AÑOS '80

El festival fue cobrando cada año características muy especiales. El público quiso exteriorizar de modo tangible su apoyo a alguna figura del show internacional, a un artista chileno de su predilección o simplemente su euforia. Nacieron así las an-



por YOLANDA MONTECINOS

Cristóbal, ganador del XXV Festival de la Canción, con "Se te olvida".

torchas. Primero una simple hoja de papel, un encendedor y después los primeros frutos de la comercialización artesanal siempre atenta de estas necesidades. El gran espectáculo partió ya en los '70 y en 1981 para evitar incendios nacieron las antorchas secas en un aparato importado desde Estados Unidos, con el típico tubo de plástico y un líquido transparente que originaba un brillo verde, extraño pero vistoso.

Se ha conservado y desarrollado este hábito y en ocasiones resulta dantesco ver la multitud con sus antorchas encendidas o bien oscilando al ritmo de algún tema determinado. Para el artista extranjero debutante en la Quinta éste es el gran homenaje. Con el correr del tiempo se han ido sumando algunas manifestaciones más. Las pancartas que sindicaban a grupos llegados desde determinados puntos del país, a colonias extranjeras que apoyan a sus artistas venidos desde tierras lejanas.

Esta actitud surgió cuando algunos sellos grabadores iniciaron algunas campañas en beneficio de sus artistas. Grupos de ágiles promotoras circulaban por galerías, platea y en especial en los palcos de prensa con carteles, vinchas, póster y otras manifestaciones a gran tamaño. Fue otra de tantas expresiones de sellos y promotoras privadas para asumir algún control o presencia en este encuentro. Por su índole misma éstas no han pasado de ser apenas alguna conducta eventual sin mayores proporciones y sin desequilibrar un todo. Los

sellos no lograron en sus primeros años bastantes agresivos, tomar el festival en sus manos como ocurre en otras partes del mundo. Es posible que por el camino se quedó alguna forma de mejor interacción que hubiese permitido un desarrollo más sólido en lo nacional de la industria discográfica.

Durante estos 4 años últimos se acentuaron algunas cualidades de Viña y su festival. El auge del show fue definitivo y también la euforia en la entrega de premios. Hay al respecto algunas situaciones que harán historia cómico-costumbrista. Casos de artistas, grupos y aún elementos foráneos que solicitaron incluso, a viva voz, como Andy Gibb en su dinámico show, una antorcha de plata para su misión sobre el enorme y complicado escenario.

Fue preciso crear un premio aparte para los artistas del show ante la presión del público exigiendo gaviotas para sus favoritos. La diferencia entre un premio y un complemento natural es casi invisible en jornadas de euforia poco claras en materia de juicio valorativo o diferenciación entre los profesionales que suben a sus plataformas.

## ENTRE LA DISCO Y EL SET

Hay una diferencia tan grande entre los años '60 del festival y los actuales que bien podría tratarse de situaciones casi opuestas. Pantallas gigantescas, cámaras de TV, casetas de radio, enormes seguidores, focos en torres elevadas, cables por doquiera o todo tipo de servicios anexos separan ambas fechas.

Lo que fuera un encuentro nacional tiene en sus camarines en el corazón de la Quinta y su escenario, una verdadera Babel. Todo un equipo de intérpretes, asistentes, auxiliares, expertas en diversas ramas de la atención a figuras foráneas se pone en acción y en los palcos de prensa, cada vez, menos cómodos, se ha ido observando el mismo cambio en variedad de lenguas y de equipos. Los cazaautógrafos, los que galopan tras emociones fuertes o quienes sucumben ante la magia de sus "ídolos", encuentran con increíbles maniobras la forma de llegar hasta ellos aun a través de guardias personales como los que protegen con celo inigualable a la aparentemente frágil Sheena Easton con sus actitudes a lo Garbo.

La experiencia del periodista que cubre, cada noche el festival, es curiosa. Durante las actuaciones del conjunto "Japanning con Ja" fue bastante complicado seguir sus evoluciones. Primero, por las dimensiones realistas del escenario histórico de Pedro Miranda que rebasaban toda perspectiva anterior, dejando esta ala de las plateas casi debajo de sus casas viñamarinas. Luego los aparatosos fuegos artificiales encendidos en los costados pusieron una carga de humo irrespirable y ruidos bastantes agresivos. Además se redobló la carga en decibels de todos los equipos y por fin la máquina de humo, implemento vital en todo grupo que se estime a la moda, puso el toque definitivo en el apabullamiento del humano situado en las proximidades. Bailes sicodélicos, luces negras, cantos gritados y figuras tipo Travolta y compañía cederían muy pronto el paso a la línea Bosé, con sus rayos láser o al final a Sheena Easton y su estilo.



DISTRIBUIDORA  
TEXTIL LTDA.

mayoristas

SAN DIEGO 1818  
5566731 - 5568688

POPELINA

Plumón Crudo

\$ 210 + IVA  
CONTADO

POPELINA  
ESTAMPADA

\$ 120 + IVA  
CONTADO

CHINTZ

1,15 colores  
Camperas

\$ 300 + IVA  
CONTADO

TELA

Para amasado  
COLORES  
1,40  
100/100 cotton  
\$ 300 + IVA  
CONTADO

PALM-BEACH

Colegial  
1,60

\$ 180 + IVA  
CONTADO

POPELINA

TEÑIDA  
LENCERIA  
67% Polyester  
33% algodón - 0,90

\$ 149 + IVA  
CONTADO

OSNABURGO

60% Polyester  
40% algodón - 0,83  
Blanco  
para amasado

\$ 69 + IVA  
CONTADO

PIQUE

Popelina  
Bambula  
0,90 Oferta

\$ 160 + IVA  
CONTADO